



Guía de hardware y software

Serie HP Notebook

Referencia: 375424-071

Marzo de 2005

En esta guía se explica cómo identificar y utilizar la mayoría de las funciones de hardware y software disponibles en el ordenador portátil, así como la manera de acceder a ellas.

© Copyright 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos. El logotipo de SD es una marca comercial de su propietario. Bluetooth es una marca comercial de su propietario utilizada por Hewlett-Packard Company bajo licencia.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin notificación previa. Las únicas garantías para los productos y servicios de HP están estipuladas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a dichos productos y servicios. La información contenida en este documento no debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de las omisiones ni de los errores técnicos o de edición que pueda contener este documento.

Guía de hardware y software
Serie HP Notebook
Primera edición: marzo de 2005
Número de referencia: dv4000
Referencia: 375424-071

Contenido

1 Identificación de componentes

| | |
|--|------|
| Componentes de la parte superior | 1-2 |
| Teclas | 1-2 |
| Almohadilla táctil | 1-3 |
| Control de alimentación | 1-4 |
| Botones | 1-6 |
| Indicadores luminosos | 1-8 |
| Antenas inalámbricas (sólo en determinados modelos) | 1-10 |
| Componentes de la parte frontal | 1-11 |
| Altavoces, botón de liberación de la pantalla y lente de IR de electrónica de consumo | 1-11 |
| Indicadores luminosos | 1-12 |
| Componentes de la parte lateral izquierda | 1-13 |
| Puertos y conectores | 1-13 |
| Ranuras para soportes y tarjetas de memoria | 1-15 |
| Componentes de la parte lateral derecha | 1-16 |
| Componentes de la parte inferior | 1-18 |
| Compartimiento de minitarjeta PCI y de memoria | 1-18 |
| Compartimientos, pestillo de la batería y conductos de ventilación | 1-19 |
| Componentes de hardware adicionales | 1-20 |
| Componentes adicionales | 1-21 |
| Discos ópticos | 1-21 |
| Etiquetas | 1-21 |

2 Alimentación

| | |
|---|------|
| Fuentes de alimentación | 2-2 |
| Modo de espera e hibernación | 2-3 |
| Modo de espera | 2-3 |
| Hibernación | 2-4 |
| Inicio del modo de espera, la hibernación o el apagado | 2-5 |
| Configuración de alimentación predeterminada | 2-7 |
| Encendido y apagado del ordenador portátil | 2-7 |
| Inicio o salida del modo de espera | 2-8 |
| Inicio y salida de la hibernación | 2-9 |
| Procedimientos de apagado de emergencia | 2-10 |
| Opciones de energía | 2-10 |
| Utilización de las combinaciones de energía | 2-10 |
| Definición de una contraseña de modo de espera | 2-11 |
| Definición de otras preferencias de alimentación | 2-11 |
| Controles de rendimiento del procesador (sólo en determinados modelos) | 2-13 |
| Batería | 2-15 |
| Carga de la batería | 2-15 |
| Control de la carga de la batería | 2-16 |
| Situaciones de batería baja | 2-18 |
| Calibración de la batería | 2-20 |
| Ahorro de energía de la batería | 2-24 |
| Extracción e inserción de la batería | 2-25 |
| Almacenamiento de la batería | 2-28 |
| Cómo desechar una batería usada | 2-29 |

3 Teclado y almohadilla táctil

| | |
|---|------|
| Almohadilla táctil | 3-2 |
| Componentes de la almohadilla táctil | 3-2 |
| Utilización de la almohadilla táctil | 3-3 |
| Definición de las preferencias de la almohadilla táctil | 3-4 |
| Teclas de acceso | 3-5 |
| Identificación de las teclas de acceso | 3-5 |
| Referencia rápida de las teclas de acceso | 3-6 |
| Procedimientos de las teclas de acceso | 3-7 |
| Utilización de los comandos de teclas de acceso | 3-8 |
| Utilización de los botones Quick Launch (sólo en determinados modelos) | 3-16 |
| Teclados numéricos | 3-18 |
| Utilización del teclado numérico integrado | 3-18 |
| Alternancia de las funciones de las teclas del teclado numérico | 3-19 |
| Utilización de un teclado numérico externo | 3-19 |

4 Funciones multimedia

| | |
|--|-----|
| Funciones de audio | 4-2 |
| Ajuste del volumen | 4-2 |
| Utilización del conector de entrada de audio (micrófono) | 4-3 |
| Utilización del conector de salida de audio (auriculares) | 4-3 |
| Conexión del conector de salida de audio (auriculares) | 4-4 |
| Funciones de vídeo | 4-5 |
| Conexión de un dispositivo de S-Video | 4-5 |
| Visualización de la imagen de vídeo | 4-7 |

| | |
|---|------|
| Software multimedia | 4-8 |
| Aviso de copyright | 4-9 |
| Instalación de software | 4-10 |
| Activación de la reproducción automática | 4-11 |
| Cambio de la configuración regional para DVD | 4-11 |

5 Unidades

| | |
|---|-----|
| Manipulación de las unidades | 5-1 |
| Extracción de la unidad de disco duro principal | 5-3 |
| Reinstalación de la unidad de disco duro principal | 5-5 |
| Extracción de un disco óptico (sin alimentación) | 5-7 |
| Visualización del contenido de un disco óptico | 5-8 |
| Cómo evitar el modo de espera o la hibernación | 5-8 |

6 Tarjetas PC Card y ExpressCard

| | |
|--|-----|
| Definición de PC Card | 6-1 |
| Inserción de una PC Card | 6-2 |
| Extracción de una PC Card | 6-4 |
| Definición de tarjeta ExpressCard | 6-5 |
| Configuración de una tarjeta ExpressCard | 6-6 |
| Inserción de una tarjeta ExpressCard | 6-6 |
| Extracción de una tarjeta ExpressCard | 6-8 |

7 Tarjetas de memoria digital (sólo en determinados modelos)

| | |
|--|-----|
| Utilización de soportes digitales | 7-1 |
| Inserción de tarjetas digitales | 7-2 |
| Extracción de tarjetas digitales | 7-3 |
| Desactivación o reinicio de tarjetas digitales | 7-4 |

8 Módulos de memoria

| | |
|--|-----|
| Definición de módulo de memoria. | 8-1 |
| Sustitución de un módulo de memoria. | 8-2 |
| Archivo de hibernación | 8-6 |

9 Dispositivos USB

| | |
|---|-----|
| Definición de USB. | 9-1 |
| Utilización de dispositivos USB | 9-2 |
| Sistema operativo y software. | 9-2 |

10 Módem y conexión a redes

| | |
|---|------|
| Módem interno. | 10-1 |
| Conexión de un cable de módem | 10-2 |
| Utilización de un adaptador de cable de módem específico del país. | 10-3 |
| Selección de la región del módem | 10-4 |
| Software de comunicaciones preinstalado. | 10-8 |
| Cable de red | 10-8 |

11 Comunicación inalámbrica (sólo en determinados modelos)

| | |
|---|-------|
| Red de área local inalámbrica (sólo en determinados modelos) | 11-3 |
| Instalación de una WLAN en su domicilio. | 11-5 |
| Utilización de una conexión de WLAN | 11-6 |
| Utilización de las funciones de seguridad inalámbricas. | 11-7 |
| Instalación de software inalámbrico (opcional) . . . | 11-7 |
| Solución de problemas de dispositivos. | 11-9 |
| Bluetooth (sólo en determinados modelos) | 11-10 |
| Estados de alimentación de los dispositivos | 11-12 |
| Encendido de dispositivos | 11-14 |
| Apagado y desactivación de dispositivos | 11-16 |

12 Seguridad

| | |
|---|-------|
| Funciones de seguridad | 12-1 |
| Preferencias de seguridad en la utilidad de configuración..... | 12-3 |
| Bloqueo rápido..... | 12-3 |
| Contraseñas | 12-4 |
| Contraseñas de HP y contraseñas de Windows ... | 12-5 |
| Directrices para las contraseñas de HP y de Windows | 12-6 |
| Contraseña de administrador de HP..... | 12-8 |
| Definición de contraseñas de administrador de HP..... | 12-8 |
| Introducción de contraseñas de administrador de HP..... | 12-9 |
| Contraseñas de inicio | 12-10 |
| Definición de contraseñas de inicio | 12-10 |
| Introducción de contraseñas de inicio..... | 12-11 |
| Seguridad de dispositivo | 12-12 |
| Software antivirus | 12-13 |
| Actualizaciones de seguridad críticas para Windows XP | 12-14 |
| Software de cortafuegos..... | 12-15 |
| Cable de seguridad opcional | 12-16 |

13 Utilidad de configuración

| | |
|---|------|
| Inicio de la utilidad de configuración | 13-1 |
| Cambio del idioma de la utilidad de configuración... | 13-2 |
| Desplazamiento y selecciones en la utilidad de configuración..... | 13-3 |
| Visualización de información del sistema | 13-4 |
| Restauración de la configuración predeterminada de la utilidad de configuración..... | 13-5 |
| Utilización de las funciones avanzadas de la utilidad de configuración..... | 13-6 |
| Cierre de la utilidad de configuración | 13-7 |

14 Actualizaciones y recuperaciones de software

| | |
|---|-------|
| Actualizaciones de software. | 14-1 |
| Preparación para una actualización de software | 14-2 |
| Descarga e instalación de actualizaciones | 14-5 |
| Puntos de restauración del sistema. | 14-10 |
| Definición de un punto de restauración | 14-11 |
| Restauración a un punto de restauración | 14-11 |
| Reparación o reinstalación de aplicaciones | 14-12 |
| Reinstalación de aplicaciones a partir de la unidad de disco duro | 14-13 |
| Reinstalación de aplicaciones a partir de discos | 14-13 |
| Reparación del sistema operativo | 14-14 |
| Reinstalación del sistema operativo. | 14-15 |
| Reinstalación de los controladores de dispositivo y otro software | 14-17 |
| Actualización del software reinstalado | 14-18 |
| Instalación de una versión comercial del sistema operativo | 14-18 |

15 Mantenimiento del ordenador portátil

| | |
|-----------------------------|------|
| Temperatura | 15-2 |
| Teclado. | 15-3 |
| Pantalla. | 15-4 |
| Almohadilla táctil. | 15-4 |

16 Desplazamientos y envíos

| | |
|---|------|
| Preparación para los desplazamientos y envíos | 16-1 |
| Consejos para los desplazamientos con el ordenador portátil | 16-2 |

17 Especificaciones

| | |
|---|------|
| Entorno operativo. | 17-1 |
| Potencia nominal de entrada | 17-2 |
| Señales de entrada y salida del puerto de expansión (sólo en determinados modelos) | 17-3 |

Índice

Identificación de componentes



En este capítulo se proporciona información sobre las funciones y los componentes cuando se utilizan en Microsoft® Windows®. Si se utiliza QuickPlay (sólo en determinados modelos), la función de algunos componentes puede ser diferente. Para obtener más información, consulte el documento *HP QuickPlay User Guide* (Guía de usuario de HP QuickPlay).

Componentes de la parte superior

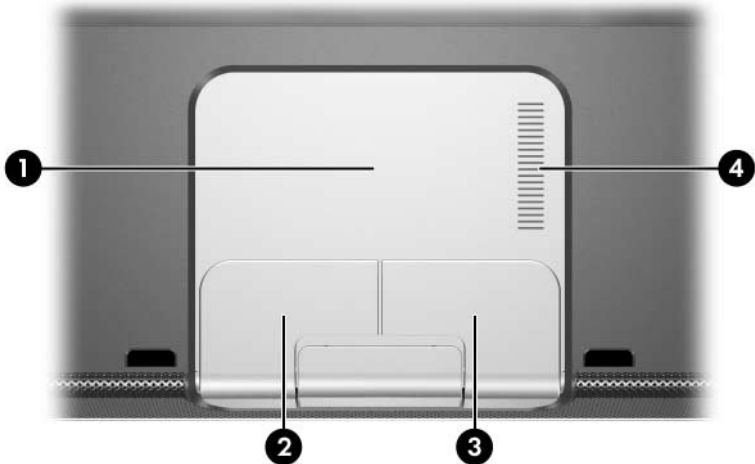
Teclas



| Componente | Descripción |
|--|--|
| ❶ Teclas de función (12)* | Sirven para realizar tareas del sistema y de las aplicaciones. Cuando se combinan con la tecla Fn , llevan a cabo tareas adicionales como teclas de acceso. |
| ❷ Tecla del logotipo de Windows | Visualiza el menú Inicio de Microsoft® Windows®. |
| ❸ Tecla Fn * | Se combina con otras teclas para realizar tareas del sistema como teclas de acceso. Por ejemplo, al pulsar Fn+F7 disminuye el brillo de la pantalla. |
| ❹ Teclas del teclado numérico integrado (15) | Pueden utilizarse del mismo modo que las teclas de un teclado numérico externo. |
| ❺ Tecla de aplicaciones de Windows | Visualiza un menú de acceso directo para los elementos señalados con el puntero. |

*Para obtener más información sobre las teclas de acceso, consulte la sección "[Teclas de acceso](#)" del [capítulo 3, "Teclado y almohadilla táctil"](#).

Almohadilla táctil




| Componente | Descripción |
|---|---|
| ❶ Almohadilla táctil* | Sirve para mover el puntero. |
| ❷ Botón izquierdo de la almohadilla táctil* | Funciona del mismo modo que el botón izquierdo de un ratón externo. |
| ❸ Botón derecho de la almohadilla táctil* | Funciona del mismo modo que el botón derecho de un ratón externo. |
| ❹ Área de desplazamiento vertical de la almohadilla táctil* | Sirve para desplazarse hacia arriba o hacia abajo. |

*En esta tabla se describe la configuración predeterminada. Para obtener información sobre cómo cambiar las funciones de los componentes de la almohadilla táctil, consulte la sección ["Definición de las preferencias de la almohadilla táctil"](#) del capítulo 3, "Teclado y almohadilla táctil".

Control de alimentación

La ubicación del botón de alimentación/modo de espera varía según el modelo de ordenador portátil.



| Componente | Descripción |
|---|---|
| 1 Botón de alimentación/modo de espera* | <p>Si el ordenador portátil está:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Apagado: presione este botón para iniciar el ordenador portátil.■ Encendido: presione brevemente este botón para iniciar la hibernación.■ En modo de espera: presione brevemente este botón para salir del modo de espera.■ En hibernación: presione brevemente este botón para salir de la hibernación. <p> Si el sistema no responde y no se pueden utilizar los procedimientos de apagado de Windows, mantenga presionado este botón durante cinco segundos como mínimo para apagar el ordenador portátil.</p> |

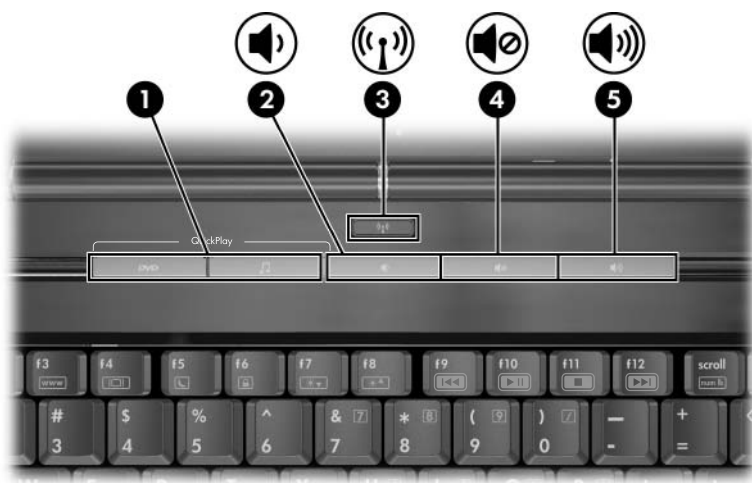
(continúa)

| Componente | Descripción |
|-------------------------------|---|
| ② Interruptor de la pantalla* | Inicia el modo de espera cuando el ordenador portátil está cerrado. |

*En esta tabla se describe la configuración predeterminada. Para obtener información sobre cómo cambiar la función del interruptor de la pantalla o del botón de alimentación/modo de espera, consulte la sección "[Definición de otras preferencias de alimentación](#)" del [capítulo 2](#), "[Alimentación](#)".


Botones

La ubicación de los botones varía según el modelo de ordenador portátil.



| Componente | Descripción |
|--|---|
| ❶ Botones Quick Launch (sólo en determinados modelos) | Abren las aplicaciones multimedia, de imagen digital o de música predeterminadas (varía según el modelo). Para reasignar otra aplicación a un botón Quick Launch, consulte la sección "Utilización de los botones Quick Launch (sólo en determinados modelos)" del capítulo 3, "Teclado y almohadilla táctil". |
| ❷ Botón de reducción del volumen | Baja el volumen del sistema. |


(continúa)

| Componente | Descripción |
|---|--|
| ③ Botón de modo inalámbrico (sólo en determinados modelos) | <p>Activa o desactiva la funcionalidad inalámbrica, pero no crea una conexión inalámbrica.</p> <p> Para establecer una conexión inalámbrica, primero debe configurarse una red inalámbrica. Para obtener más información, consulte el capítulo 11, "Comunicación inalámbrica (sólo en determinados modelos)".</p> |
| ④ Botón de silencio | Enmudece el volumen o lo restablece. |
| ⑤ Botón de aumento del volumen | Sube el volumen del sistema. |

Indicadores luminosos

La ubicación de los indicadores luminosos varía según el modelo de ordenador portátil.





| Componente | Descripción |
|--|---|
| 1 Indicador luminoso de alimentación/ modo de espera | Encendido: el ordenador portátil está encendido. Intermitente: el ordenador portátil está en modo de espera. Apagado: el ordenador portátil está apagado o en hibernación. |
| 2 Indicador luminoso de modo inalámbrico (sólo en determinados modelos) | Encendido: se han encendido uno o varios dispositivos inalámbricos internos.  Para establecer una conexión inalámbrica, primero debe configurarse una red inalámbrica. Para obtener más información, consulte el capítulo 11, "Comunicación inalámbrica (sólo en determinados modelos)" . |

(continúa)

| Componente | Descripción |
|------------------------------------|--|
| ③ Indicador luminoso de silencio | Encendido: el volumen está silenciado. |
| ④ Indicador luminoso de Bloq Num | Encendido: Bloq Num o el teclado numérico integrado están activados. |
| ⑤ Indicador luminoso de Bloq Mayús | Encendido: la función de Bloq Mayús está activada. |

Antenas inalámbricas (sólo en determinados modelos)

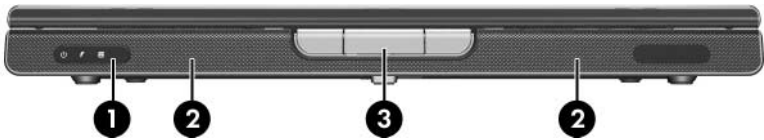


| Componente | Descripción |
|--------------|---|
| Antenas (2)* | <p>Envían y reciben señales de dispositivos inalámbricos.</p> <p> Exposición a radiación de radiofrecuencias. Las emisiones de este dispositivo están por debajo de los límites de emisión de radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Sin embargo, el usuario debe utilizar el dispositivo procurando mantener el mínimo contacto con el mismo durante el funcionamiento normal. Para evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a radiofrecuencias de la FCC, el usuario no debe aproximarse a menos de 20 cm de las antenas durante el funcionamiento normal, aunque la pantalla del ordenador esté cerrada.</p> <p> Para establecer una conexión inalámbrica, primero debe configurarse una red inalámbrica. Para obtener más información, consulte el capítulo 11, "Comunicación inalámbrica (sólo en determinados modelos)".</p> |

*Las antenas no se ven desde fuera del ordenador portátil. Para evitar problemas de transmisión, mantenga el entorno de las antenas libre de obstáculos.

Componentes de la parte frontal

Altavoces, botón de liberación de la pantalla y lente de IR de electrónica de consumo



| Componente | Descripción |
|--|---|
| ❶ Lente de IR de electrónica de consumo (sólo en determinados modelos) | Enlaza el ordenador portátil con un mando a distancia opcional. |
| ❷ Altavoces estéreo (2) | Emiten sonido estéreo. |
| ❸ Botón de liberación de la pantalla | Permite abrir el ordenador portátil. |

Indicadores luminosos

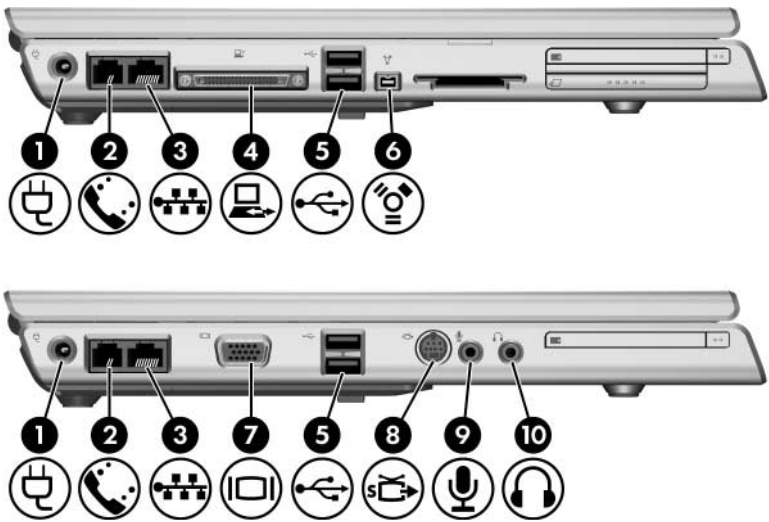


| Componente | Descripción |
|---|---|
| 1 Indicador luminoso de alimentación/ modo de espera | Encendido: el ordenador portátil está encendido. Intermitente: el ordenador portátil está en modo de espera. Apagado: el ordenador portátil está apagado o en hibernación. |
| 2 Indicador luminoso de la batería | Encendido: la batería se está cargando. Intermitente: la batería se encuentra en una situación de batería baja. Apagado: la batería está totalmente cargada o no se ha insertado. |
| 3 Indicador luminoso de la unidad IDE (Integrated Drive Electronics) | Encendido o intermitente: se está accediendo a la unidad de disco duro interna o a la unidad óptica. |

Componentes de la parte lateral izquierda




Puertos y conectores

La ubicación de los componentes varía según el modelo de ordenador portátil. Consulte las ilustraciones siguientes.



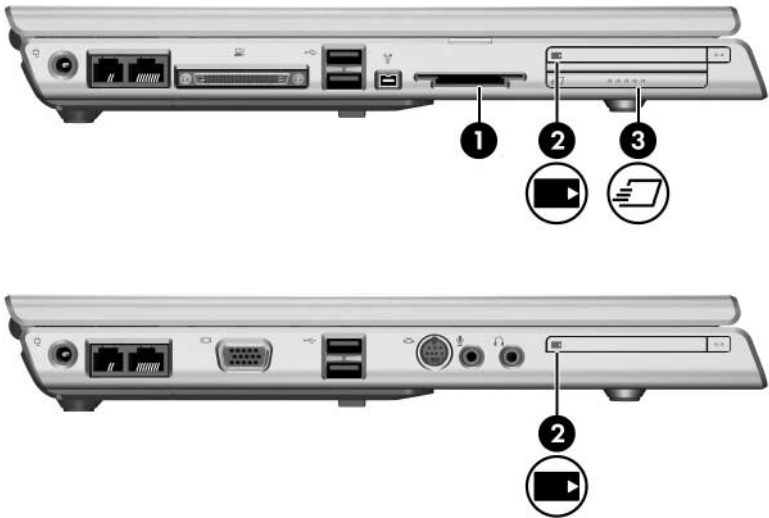
| Componente | Descripción |
|----------------------------|--|
| ❶ Conector de alimentación | Conecta el cable del adaptador de CA. |
| ❷ Conector RJ-11 (módem) | Conecta el cable de módem. |
| ❸ Conector RJ-45 (red) | Conecta un cable de red (no incluido). |

(continúa)

| Componente | Descripción |
|--|---|
| ④ Puerto de expansión 2 (sólo en determinados modelos) | <p>Conecta el ordenador portátil a un dispositivo de acoplamiento opcional.</p> <p> El ordenador portátil sólo tiene un puerto de expansión. El término <i>puerto de expansión 2</i> describe el tipo de puerto de expansión.</p> <p> Para obtener información sobre las señales del puerto de expansión, consulte la sección "Señales de entrada y salida del puerto de expansión (sólo en determinados modelos)" del capítulo 17, "Especificaciones".</p> |
| ⑤ Puertos USB | <p>Sirven para conectar dispositivos USB opcionales.</p> <p> El número de puertos USB varía según el modelo.</p> |
| ⑥ Puerto 1394 (cuatro patillas) | <p>Conecta un dispositivo 1394a opcional, como por ejemplo un escáner, una cámara digital o una cámara de vídeo digital.</p> |
| ⑦ Puerto de monitor externo | <p>Conecta un monitor VGA o un proyector opcionales.</p> |
| ⑧ Conector de salida de S-Video | <p>Conecta un dispositivo de S-Video opcional, como por ejemplo un televisor, un reproductor de vídeo o una tarjeta de captura de vídeo.</p> |
| ⑨ Conector de entrada de audio (micrófono) | <p>Conecta un micrófono estéreo opcional.</p> |
| ⑩ Conector de salida de audio (auriculares) | <p>Conecta auriculares o altavoces estéreo opcionales. También sirve para conectar la función de audio de un dispositivo de audio/vídeo, como por ejemplo un televisor o un reproductor de vídeo.</p> |

Ranuras para soportes y tarjetas de memoria

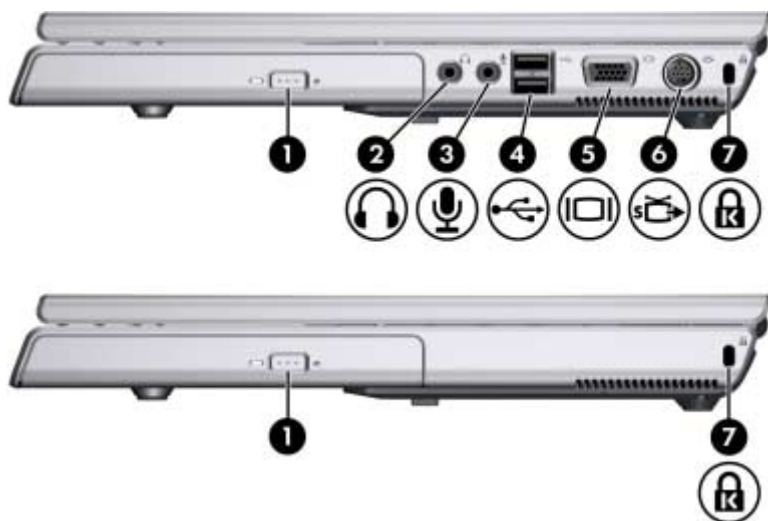
La ubicación de los componentes varía según el modelo de ordenador portátil. Consulte las ilustraciones siguientes.



| Componente | Descripción |
|---|---|
| ❶ Ranura para soportes digitales (sólo en determinados modelos) | Admite las siguientes tarjetas digitales opcionales: SD (Secure Digital), SDIO, Memory Stick, Memory Stick Pro, MultiMedia Card, xD-Picture y SmartMedia. |
| ❷ Ranura para PC Card | En Windows, admite una PC Card de tipo I o II de 32 bits (CardBus) o de 16 bits opcional. |
| ❸ Ranura para ExpressCard (sólo en determinados modelos) | Admite una tarjeta ExpressCard opcional. |



Componentes de la parte lateral derecha

La ubicación de los componentes varía según el modelo de ordenador portátil. Consulte las ilustraciones siguientes.



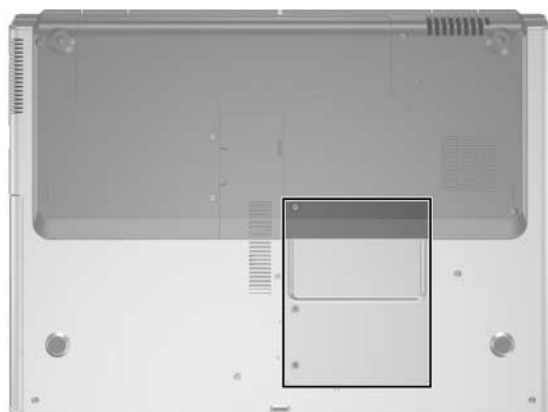
| Componente | Descripción |
|---|--|
| ❶ Unidad óptica | Admite un disco óptico, como por ejemplo un CD o un DVD. |
| ❷ Conector de salida de audio (auriculares) | Conecta auriculares o altavoces estéreo opcionales. También sirve para conectar la función de audio de un dispositivo de audio/vídeo, como por ejemplo un televisor o un reproductor de vídeo. |
| ❸ Conector de entrada de audio (micrófono) | Conecta un micrófono estéreo opcional. |

(continúa)

| Componente | Descripción |
|----------------------------------|---|
| ④ Puertos USB | <p>Sirven para conectar dispositivos USB opcionales.</p> <p> El número de puertos USB varía según el modelo.</p> |
| ⑤ Puerto de monitor | <p>Conecta un monitor VGA o un proyector opcionales.</p> |
| ⑥ Conector de salida de S-Video | <p>Conecta la función de vídeo de un dispositivo de S-Video opcional, como por ejemplo un televisor, un reproductor de vídeo o una tarjeta de captura de vídeo.</p> |
| ⑦ Ranura para cable de seguridad | <p>Conecta un cable de seguridad opcional al ordenador portátil.</p> <p> Las soluciones de seguridad actúan como medida disuasoria. No impiden el robo ni la manipulación no deseada del producto.</p> |

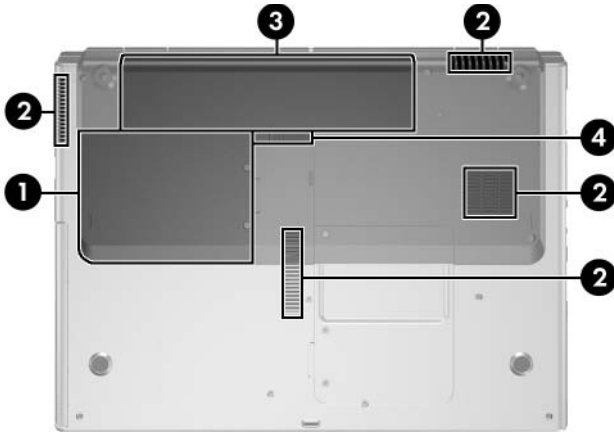
Componentes de la parte inferior

Compartimiento de minitarjeta PCI y de memoria



| Componente | Descripción |
|--|--|
| Compartimiento de minitarjeta PCI y de memoria | <ul style="list-style-type: none">■ Aloja un dispositivo de LAN inalámbrica opcional (sólo en determinados modelos).△ Para evitar que el sistema no responda y que aparezca un mensaje de advertencia, instale únicamente un dispositivo de minitarjeta PCI cuyo uso en el ordenador portátil esté autorizado por los organismos gubernamentales que regulan los dispositivos inalámbricos de su país. Si instala un dispositivo no autorizado y recibe un mensaje de advertencia, extraiga el dispositivo para restablecer el funcionamiento del ordenador portátil. A continuación, póngase en contacto con el centro de atención al cliente.■ Contiene dos ranuras de memoria que admiten módulos de memoria sustituibles. El número de módulos de memoria preinstalados varía según el modelo de ordenador portátil. |

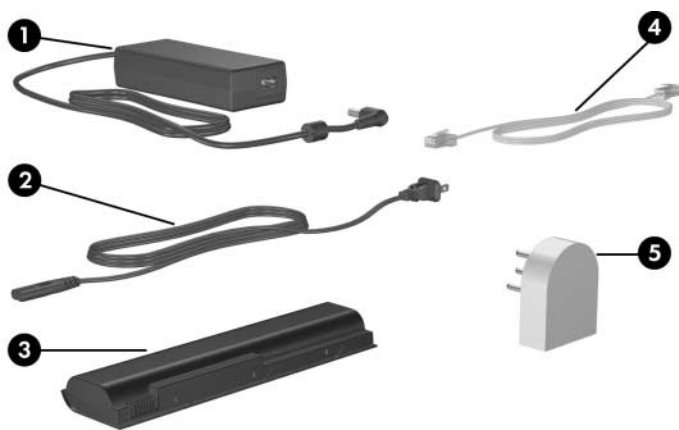
Compartimientos, pestillo de la batería y conductos de ventilación



| Componente | Descripción |
|---|--|
| ❶ Compartimiento de la unidad de disco duro | Contiene la unidad de disco duro interna. |
| ❷ Conductos de ventilación (4) | <p>Permiten la circulación del aire para refrigerar los componentes internos.</p> <p>⚠ Para evitar el sobrecalentamiento, no obstruya los conductos de ventilación. Evite que una superficie dura, como una impresora, o una superficie blanda, como cojines, alfombras gruesas o prendas de ropa, bloqueen la circulación del aire.</p> |
| ❸ Compartimiento de la batería | Aloja una batería. |
| ❹ Pestillo de liberación de la batería | Libera la batería de su compartimiento. |

Componentes de hardware adicionales

En la ilustración y la tabla siguientes se identifica y describe el equipo adicional que se entrega con el ordenador portátil.



| Componente | Descripción |
|--|--|
| ❶ Adaptador de CA | Convierte la alimentación de CA en alimentación de CC. |
| ❷ Cable de alimentación* | Conecta un adaptador de CA a una toma eléctrica de CA. |
| ❸ Batería | Suministra energía al ordenador portátil cuando éste no está conectado a una fuente de alimentación externa. |
| ❹ Cable de módem* | Conecta un módem a un conector telefónico RJ-11 o a un adaptador de módem específico del país. |
| ❺ Adaptador de módem específico del país (se incluye según la región)* | Adapta el cable de módem a un conector telefónico que no sea RJ-11. |

*El aspecto de los cables de alimentación, los cables de módem y los adaptadores de módem varía según la región y el país.

Componentes adicionales

Discos ópticos

El software de los discos ópticos, como los CD o los DVD, está incluido en todos los modelos de ordenador portátil.

- El software suministrado en la bolsa "Necesario para la configuración" no está preinstalado en el ordenador portátil. Según cómo tenga previsto utilizar el ordenador portátil, deberá instalar algunas de estas aplicaciones o todas ellas.
- El software suministrado en la bolsa "Guardar para futuros usos" está preinstalado o precargado en el ordenador portátil. Los discos de software se incluyen por si un día necesita reparar o reinstalar este software.

Etiquetas

Las etiquetas adheridas al ordenador portátil proporcionan información que puede ser necesaria para solucionar problemas relacionados con el sistema o cuando se desplace al extranjero.

- Etiqueta de servicio: indica el nombre de producto, el número de producto (P/N) y el número de serie (S/N) del ordenador portátil. Cuando se ponga en contacto con el centro de atención al cliente, es posible que deba proporcionar el número de producto y el número de serie. La etiqueta de servicio está adherida a la parte inferior del ordenador portátil. Para ver la información de la etiqueta de servicio en la pantalla, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.
- Certificado de autenticidad de Microsoft: contiene la clave del producto de Microsoft Windows. Es posible que necesite la clave del producto para actualizar el sistema operativo o solucionar problemas relativos a éste. Este certificado está adherido a la parte inferior del ordenador portátil.

- Etiqueta reglamentaria: proporciona información reglamentaria sobre el ordenador portátil. La etiqueta reglamentaria está adherida al interior del compartimiento de la batería.
- Etiqueta de autorización del módem: proporciona información reglamentaria sobre el módem y contiene una lista de las marcas de homologación exigidas por algunos de los países en que está autorizado el uso del módem. Es posible que necesite esta información cuando se desplace al extranjero. La etiqueta de autorización del módem está adherida a la parte interior de la cubierta del compartimiento de minitarjeta PCI y del módulo de memoria.
- Etiquetas de certificación inalámbrica: algunos modelos de ordenador portátil incluyen un dispositivo de WLAN o un dispositivo Bluetooth® opcional. Si el ordenador portátil incluye uno o más dispositivos inalámbricos, el ordenador incluirá un certificado con información reglamentaria sobre cada uno de ellos, así como las marcas de homologación de algunos de los países en que está autorizado el uso del dispositivo. Es posible que necesite esta información cuando se desplace al extranjero. Las etiquetas de certificación inalámbrica están adheridas a la parte interior de la cubierta del compartimiento de minitarjeta PCI y del módulo de memoria.

Alimentación



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas o daños en el equipo:

- Enchufe el cable de alimentación en una toma de CA a la que se pueda acceder con facilidad en todo momento.
- Desconecte la alimentación del ordenador portátil desenchufando el cable de alimentación de la toma eléctrica de CA (no del ordenador portátil).
- Si el cable de alimentación dispone de un conector de tres patillas, enchúfelo en una toma de tres patillas con conexión a tierra. No inhabilite la patilla de conexión a tierra del cable de alimentación (por ejemplo, conectando un adaptador de dos patillas). La patilla de conexión a tierra es un elemento de seguridad importante. Un sistema que no esté debidamente conectado a tierra puede provocar una descarga eléctrica.



En este capítulo se proporciona información sobre las funciones de alimentación cuando se utilizan en Windows. Si se utiliza QuickPlay (sólo en determinados modelos), estas funciones pueden ser diferentes. Para obtener más información, consulte el documento *HP QuickPlay User Guide* (Guía de usuario de HP QuickPlay).



Para ver la ubicación y una descripción de los componentes de alimentación mencionados en este capítulo, consulte el [capítulo 1, "Identificación de componentes"](#).

Fuentes de alimentación

El ordenador portátil puede funcionar con alimentación de CA interna o externa. En la tabla siguiente se indica cuál es la fuente de alimentación más adecuada para ejecutar las tareas más habituales.

| Tarea | Fuente de alimentación recomendada |
|--|---|
| Utilizar la mayoría de las aplicaciones de software | <ul style="list-style-type: none">■ Batería cargada en el ordenador portátil■ Alimentación externa proporcionada mediante uno de los dispositivos siguientes:<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Adaptador de CA<input type="checkbox"/> Adaptador de CA opcional<input type="checkbox"/> Dispositivo de acoplamiento opcional<input type="checkbox"/> Adaptador para coche/avión opcional |
| Cargar o calibrar una batería en el ordenador portátil | <p>Alimentación externa proporcionada mediante uno de los dispositivos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Adaptador de CA■ Adaptador de CA opcional■ Dispositivo de acoplamiento opcional■ Adaptador para coche/avión opcional |
| Instalar o modificar software del sistema o grabar en un disco | <p>Alimentación externa proporcionada mediante:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Adaptador de CA■ Adaptador de CA opcional■ Dispositivo de acoplamiento opcional |

Modo de espera e hibernación

El modo de espera y la hibernación son funciones de ahorro de energía que además reducen el tiempo de arranque. Estas funciones puede iniciarlas el usuario o el sistema. Para obtener información sobre cuándo debe utilizarse cada configuración, consulte la sección "[Inicio del modo de espera, la hibernación o el apagado](#)", en este capítulo.

Modo de espera



PRECAUCIÓN: Para evitar que la batería se descargue por completo, no deje el ordenador portátil en modo de espera durante períodos prolongados de tiempo. Conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa.

La función de modo de espera reduce la alimentación de los componentes del sistema que no están en uso. Cuando se inicia el modo de espera, se guardan los datos en la memoria de acceso aleatorio (RAM) y se borra la pantalla. Al salir del modo de espera, los datos vuelven a aparecer en la pantalla tal como se mostraban antes de iniciarse dicho estado.

- No es necesario guardar los datos antes de entrar en el modo de espera, aunque sí es recomendable.
- Cuando el ordenador portátil está en modo de espera, los indicadores luminosos de alimentación/modo de espera del botón de alimentación/modo de espera y de la parte frontal del ordenador portátil parpadean.

Hibernación



PRECAUCIÓN: Si se cambia la configuración del ordenador portátil durante la hibernación, es posible que no pueda reanudarse la actividad desde la hibernación. Cuando el ordenador portátil está en hibernación:

- No conecte el ordenador portátil a un dispositivo de acoplamiento ni lo desconecte del mismo.
- No añada ni extraiga módulos de memoria.
- No inserte ni extraiga una unidad de disco duro.
- No conecte ni desconecte dispositivos externos.
- No inserte ni extraiga ninguna tarjeta digital, PC Card o ExpressCard, como por ejemplo una tarjeta SD (Secure Digital).

La función de hibernación guarda los datos en un archivo de hibernación situado en la unidad de disco duro y, a continuación, cierra el ordenador portátil. Al salir de la hibernación, los datos vuelven a aparecer en la pantalla tal como se mostraban antes de iniciarse dicho estado. Si se ha definido una contraseña de inicio, deberá introducirse dicha contraseña para salir de la hibernación.

Es posible desactivar la función de hibernación. No obstante, si se desactiva esta función y el sistema alcanza una situación de batería baja, no guardará los datos de forma automática mientras esté encendido o se haya iniciado el modo de espera.

Si la hibernación está desactivada, no aparecerá como opción en la ventana **Opciones de energía**. Debe activar la hibernación para que aparezca en la ventana **Opciones de energía** y pueda seleccionarla. Para comprobar si la hibernación está activada:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**.
2. Compruebe que la casilla de verificación **Habilitar hibernación** esté seleccionada.

Inicio del modo de espera, la hibernación o el apagado

En las secciones siguientes se explica cuándo debe iniciarse el modo de espera o la hibernación y cuándo debe apagarse el ordenador portátil.

Interrupción del trabajo

- Cuando se inicia el modo de espera, se borra la pantalla y se consume menos energía que cuando se deja encendido el ordenador portátil. Al salir del modo de espera, los datos reaparecen de forma instantánea en la pantalla.
- Cuando se inicia la hibernación, se borra la pantalla, se guardan los datos en la unidad de disco duro y se consume mucha menos energía que con el modo de espera.
- Para prolongar la vida útil de la batería, se recomienda apagar el ordenador portátil y extraer la batería si el ordenador va a estar desconectado de la alimentación externa durante un período prolongado de tiempo. Para obtener información sobre cómo almacenar las baterías, consulte la sección "[Almacenamiento de la batería](#)", en este capítulo.

Cuando la fuente de alimentación no es fiable

Asegúrese de que la hibernación permanece activada, especialmente si enciende el ordenador portátil con alimentación por batería y no tiene acceso a una fuente de alimentación externa. Si la batería no funciona, la hibernación guardará los datos en un archivo de hibernación y apagará el ordenador portátil.

Si realiza una pausa cuando la fuente de alimentación no es fiable, lleve a cabo una de las acciones siguientes:

- Inicie la hibernación.
- Apague el ordenador portátil.
- Guarde la información e inicie el modo de espera.

Cuando se utilizan comunicaciones por infrarrojos o soportes de unidad



PRECAUCIÓN: No inicie el modo de espera ni la hibernación mientras se utilizan soportes de unidad. De lo contrario, el sonido y la imagen pueden deteriorarse, y pueden perderse funciones de reproducción de audio o vídeo.

El modo de espera y la hibernación presentan incompatibilidades con el uso de la comunicación por infrarrojos y Bluetooth, y con el uso de soportes de unidad. Tenga en cuenta las directrices siguientes:

- Si el ordenador portátil se encuentra en modo de espera o en hibernación, no podrá iniciar la transmisión por infrarrojos o Bluetooth®.
- Si se inicia el modo de espera o la hibernación de forma accidental mientras se está utilizando un soporte de unidad (por ejemplo, un disquete, un CD o un DVD):
 - Puede que se interrumpa la reproducción.
 - Es posible que aparezca un mensaje de advertencia parecido al siguiente: "Si inicia las funciones de hibernación o modo de espera se detendrá la reproducción. ¿Desea continuar?". Seleccione **No**.
 - Es posible que deba reiniciar la reproducción para reanudar el sonido y la imagen.

Configuración de alimentación predeterminada

En las tablas siguientes se describe la configuración de alimentación de fábrica del ordenador portátil. Puede cambiar muchos de estos valores de acuerdo con sus preferencias. Para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración de alimentación, consulte la sección "[Opciones de energía](#)", en este capítulo.

Encendido y apagado del ordenador portátil


| Tarea | Procedimiento | Resultados |
|--------------------------------|--|--|
| Encender el ordenador portátil | Presione el botón de alimentación/modo de espera. | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se enciende. ■ El sistema operativo Windows se carga. |
| Apagar el ordenador portátil* | <ol style="list-style-type: none"> 1. Guarde los datos y cierre todas las aplicaciones abiertas. 2. Seleccione Inicio > Apagar > Apagar.* | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se apaga. ■ El sistema operativo Windows se cierra. ■ El ordenador portátil se apaga. |

*Si el sistema no responde y no es posible apagar el ordenador portátil con este procedimiento, consulte la sección "[Procedimientos de apagado de emergencia](#)", en este capítulo.

Inicio o salida del modo de espera

| Tarea | Procedimiento | Resultado |
|---|--|--|
| Iniciar el modo de espera | Con el ordenador portátil encendido, utilice uno de los procedimientos siguientes: <ul style="list-style-type: none">■ Pulse la tecla de acceso Fn+F5.■ Cierre la pantalla del ordenador portátil.■ Seleccione Inicio > Apagar > Suspender. | <ul style="list-style-type: none">■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera parpadea.■ Se borra la pantalla. |
| Dejar que el sistema inicie el modo de espera | No es necesario realizar ninguna acción. El sistema inicia el modo de espera: <ul style="list-style-type: none">■ Tras 10 minutos de inactividad mientras funciona con alimentación por batería.■ Tras 25 minutos de inactividad mientras funciona con alimentación externa. | <ul style="list-style-type: none">■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera parpadea.■ Se borra la pantalla. |
| Salir del modo de espera | Utilice uno de los procedimientos siguientes: <ul style="list-style-type: none">■ Presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera.■ Utilice la almohadilla táctil o presione un botón de la almohadilla táctil.■ Pulse cualquier tecla del teclado.■ Abra la pantalla si el modo de espera se ha iniciado al cerrar el ordenador portátil.■ Presione un botón del mando a distancia opcional (sólo en determinados modelos). | <ul style="list-style-type: none">■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se enciende.■ Los datos reaparecen en la pantalla. |

Inicio y salida de la hibernación

| Tarea | Procedimiento | Resultado |
|--|---|---|
| Iniciar la hibernación | <p>Con el ordenador portátil encendido, utilice uno de los procedimientos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera. ■ Seleccione Inicio > Apagar > Hibernar. Si no se muestra la opción de hibernación, mantenga pulsada la tecla Mayús. | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se apaga. ■ Se borra la pantalla. |
| Dejar que el sistema inicie la hibernación | <p>No es necesario realizar ninguna acción. Si el ordenador portátil funciona con alimentación por batería y la hibernación está activada, el sistema iniciará la hibernación tras 30 minutos de inactividad o cuando la batería alcance una situación de batería muy baja.</p> <p> Si el ordenador portátil está conectado a la alimentación externa, el sistema no iniciará la hibernación.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se apaga. ■ Se borra la pantalla. |
| Salir de la hibernación | <p>Utilice uno de los procedimientos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera. ■ Presione un botón del mando a distancia opcional (sólo en determinados modelos). ■ Si el sistema ha iniciado la hibernación debido a una situación de batería muy baja, conéctelo a la alimentación externa o instale una batería cargada antes de presionar el botón de alimentación/modo de espera. | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se enciende. ■ Los datos reaparecen en la pantalla. |

Procedimientos de apagado de emergencia



PRECAUCIÓN: Los procedimientos de apagado de emergencia pueden provocar la pérdida de los datos que no se hayan guardado.

Si el ordenador portátil no responde y no es posible utilizar los procedimientos de apagado habituales, pruebe estos procedimientos de emergencia en el orden siguiente:

- Pulse **Ctrl+Alt+Supr.** Seleccione **Apagar > Apagar.**
- Mantenga presionado el botón de alimentación/modo de espera durante cinco segundos como mínimo.
- Desconecte el ordenador portátil de la alimentación externa y extraiga la batería. Para obtener más información sobre cómo extraer y almacenar la batería, consulte la sección "[Almacenamiento de la batería](#)" de este capítulo.

Opciones de energía

Utilización de las combinaciones de energía

Una combinación de energía controla la cantidad de energía que el ordenador portátil utiliza mientras funciona con alimentación externa o con alimentación por batería. Asimismo, configura el ordenador portátil para que inicie el modo de espera o la hibernación después de un período de inactividad especificado.

Para seleccionar una combinación de energía preestablecida o crear una combinación de energía personalizada:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía.**
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Definición de una contraseña de modo de espera

Si lo desea, puede añadir una función de seguridad que solicite una contraseña de usuario de Microsoft® Windows® cuando el ordenador portátil salga del modo de espera.

Para configurar una solicitud de contraseña:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Opciones avanzadas**.
2. Seleccione la casilla de verificación **Solicitar una contraseña cuando el equipo se active tras un tiempo de inactividad**.
3. Seleccione **Aceptar**.

Para obtener información sobre otras funciones de seguridad y contraseñas, consulte el [capítulo 12, "Seguridad"](#).

Definición de otras preferencias de alimentación

Puede cambiar la función del botón de alimentación/modo de espera, de la tecla de acceso **Fn+F5** y del interruptor de la pantalla.

Con la configuración predeterminada de la tecla de acceso **Fn+F5**, del botón de alimentación/modo de espera y del interruptor de la pantalla, mientras el ordenador portátil está encendido:

- Si se presiona brevemente el botón de alimentación/modo de espera, se inicia la hibernación.
- Si se pulsa la tecla de acceso **Fn+F5**, conocida como *botón de suspensión* en el sistema operativo Windows, se inicia el modo de espera.
- Si se cierra el ordenador portátil, se activa el interruptor de la pantalla y se apaga la pantalla.

Para cambiar la función del botón de alimentación/modo de espera, de la tecla de acceso **Fn+F5** o del interruptor de la pantalla:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Opciones avanzadas**.

- ☐ Para cambiar la función del interruptor de la pantalla cuando se cierra la pantalla, seleccione un elemento en la lista desplegable **Cuando cierre la tapa de mi equipo portátil**. Esta configuración no afecta a la función del interruptor de la pantalla cuando *se abre* la pantalla. Si abre la pantalla cuando el ordenador portátil está en modo de espera, el interruptor de la pantalla enciende el ordenador portátil.
- ☐ Para cambiar la función del botón de alimentación/modo de espera, seleccione un elemento en la lista desplegable **Cuando presione el botón de encendido de mi equipo**.
- ☐ Para cambiar la función de la tecla de acceso **Fn+F5**, seleccione un elemento en la lista desplegable **Cuando presione el botón suspender del equipo**.

2. Seleccione **Aceptar**.

La opción de hibernación sólo aparece en las listas desplegables del botón de alimentación, del botón de suspensión y del interruptor de la pantalla si la hibernación está activada. Si la opción de hibernación no aparece en estas listas:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**.
2. Seleccione la casilla de verificación **Habilitar hibernación**.
3. Seleccione **Aceptar**.

Controles de rendimiento del procesador (sólo en determinados modelos)

En algunos modelos de ordenador portátil, Windows XP admite software para controlar el rendimiento del procesador. Es posible configurar la velocidad de la unidad central de procesamiento (CPU) para optimizar el rendimiento o para ahorrar el máximo de energía.

Por ejemplo, se puede configurar el software de modo que cambie automáticamente la velocidad del procesador cuando se pase de la alimentación externa a la alimentación por batería, o cuando el ordenador portátil pase de estar activo a inactivo.

Los controles de rendimiento del procesador se administran en la ventana Opciones de energía.

Para acceder a los controles de rendimiento del procesador de Windows XP:

- » Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía.**

La combinación de energía que seleccione determinará el rendimiento del procesador cuando el ordenador portátil esté conectado a una fuente de alimentación externa o cuando funcione con alimentación por batería. Cada combinación de energía de la alimentación externa o de la alimentación por batería establece un estado específico del procesador.

Se pueden utilizar diferentes estados, según si el ordenador funciona con alimentación externa o con alimentación por batería. Una vez que se ha configurado una combinación de energía, no es necesario que el usuario vuelva a intervenir para controlar el rendimiento del procesador del ordenador portátil. En la tabla siguiente se describe el rendimiento del procesador con alimentación externa y por batería para las combinaciones de energía disponibles.

| Combinación de energía | Rendimiento del procesador con alimentación externa | Rendimiento del procesador con alimentación por batería |
|----------------------------------|--|--|
| Escritorio u oficina | Siempre se ejecuta en el estado de rendimiento más alto. | El estado de rendimiento se determina según la demanda de CPU. |
| Equipo portátil | El estado de rendimiento se determina según la demanda de CPU. | El estado de rendimiento se determina según la demanda de CPU. |
| Presentación | El estado de rendimiento se determina según la demanda de CPU. | Se ejecuta en el estado de rendimiento mínimo. |
| Siempre encendida | Siempre se ejecuta en el estado de rendimiento más alto. | Siempre se ejecuta en el estado de rendimiento más alto. |
| Administración de energía mínima | El estado de rendimiento se determina según la demanda de CPU. | El estado de rendimiento se determina según la demanda de CPU. |
| Batería máxima | El estado de rendimiento se determina según la demanda de CPU. | Se ejecuta en el estado de rendimiento mínimo. |

Batería

Carga de la batería

Para prolongar la vida útil de la batería y mejorar la precisión de la información sobre la carga:

■ Si carga una batería *nueva*:

- ☐ Cargue la batería mientras el ordenador portátil está conectado a la alimentación externa a través de un adaptador de CA.
- ☐ Cuando cargue la batería, cárguela por completo.

■ Si carga una batería *en uso*:

- ☐ Deje que la batería se descargue hasta aproximadamente el 10 por ciento de la carga total utilizándola de forma normal antes de cargarla.
- ☐ Cuando cargue la batería, cárguela por completo.

Una batería insertada en el ordenador portátil se carga mientras éste está conectado a la alimentación externa a través de un adaptador de CA, un dispositivo de acoplamiento opcional o un adaptador para coche/avión opcional.

Una batería insertada en el ordenador portátil se puede cargar independientemente de si el ordenador portátil está apagado o encendido, pero se cargará con mayor rapidez si está apagado. La carga puede demorarse si la batería es nueva, si no se ha utilizado durante dos o más semanas, o si su temperatura es muy superior o muy inferior a la temperatura ambiente.

El indicador luminoso de la batería muestra el estado de la carga:

- Encendido: la batería se está cargando.
- Intermitente: la batería se encuentra en una situación de batería baja y no puede cargarse.
- Apagado: la batería está totalmente cargada o no se ha instalado.

Para obtener información sobre cómo determinar la cantidad de carga restante de una batería, consulte la sección "[Control de la carga de la batería](#)" de este capítulo.

Control de la carga de la batería

Obtención de información precisa sobre la carga

Para aumentar la precisión de la información sobre la carga de la batería:

- Deje que la batería se descargue hasta aproximadamente el 10 por ciento de la carga total utilizándola de forma normal antes de cargarla.
- Cuando cargue una batería, cárguela por completo. La información sobre la carga de una batería, aunque ésta sea nueva, puede ser muy imprecisa hasta que no se haya cargado completamente por lo menos una vez.
- Si no se ha utilizado una batería durante uno o más meses, calíbrela en lugar de simplemente cargarla.

Para obtener más información sobre cómo calibrar una batería, consulte la sección "[Calibración de la batería](#)", en este capítulo.

Visualización de información sobre la carga

Para ver información sobre la carga de la batería en la pantalla, utilice la función Medidor de energía de Windows.

Para acceder a la pantalla del Medidor de energía de Windows:

- Seleccione **Inicio > Control Panel > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Medidor de energía**.

O bien:

- Haga doble clic en el icono Medidor de energía que aparece de forma predeterminada en la barra de tareas. Para mostrar el icono Medidor de energía si se ha cambiado la configuración predeterminada:
 - a. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Opciones avanzadas**.
 - b. Seleccione la casilla de verificación **Mostrar siempre el icono en la barra de tareas**.
 - c. Seleccione **Aceptar**.

El Medidor de energía muestra el estado de la batería en forma de porcentaje y de número de minutos.

- El porcentaje indica la carga restante de la batería.
- El número de minutos indica el tiempo de ejecución restante aproximado de la batería *si ésta sigue proporcionando alimentación en el nivel actual*. Por ejemplo, el tiempo restante disminuirá si se empieza a reproducir un DVD y aumentará si se detiene la reproducción de un DVD.

Situaciones de batería baja

Identificación de situaciones de batería baja

Cuando un ordenador portátil tiene como única fuente de alimentación una batería y ésta alcanza una *situación de batería baja*, aparece un mensaje de advertencia y el indicador luminoso de la batería parpadea.

Si no se resuelve la situación de batería baja y la cantidad de carga restante sigue disminuyendo, el ordenador portátil puede entrar en una *situación de batería muy baja*.

Cuando el ordenador portátil alcanza una situación de batería muy baja:

- Si la hibernación está activada, el sistema inicia la hibernación. Los datos no guardados se perderán.
- Si la hibernación está desactivada, el ordenador portátil permanece brevemente en modo de espera y después se apaga. Los datos no guardados se perderán.

De forma predeterminada, la hibernación está activada.

Para comprobar si la hibernación está activada:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**.
2. Asegúrese de que la casilla de verificación **Habilitar hibernación** está seleccionada.

Resolución de situaciones de batería baja



PRECAUCIÓN: Si el ordenador portátil ha alcanzado una situación de batería muy baja y ha empezado a iniciar la hibernación, no restablezca la alimentación hasta que se haya apagado el indicador luminoso de alimentación/modo de espera.

Para resolver una situación de batería baja:

- Si hay una fuente de alimentación externa disponible, conecte el ordenador portátil a dicha fuente de alimentación.
- Si hay una batería cargada disponible, apague el ordenador portátil o inicie la hibernación, inserte la batería cargada y encienda el ordenador portátil.
- Si no hay ninguna fuente de alimentación disponible, guarde los datos. A continuación, inicie la hibernación o apague el ordenador portátil.

Calibración de la batería

Cuándo se debe calibrar

Aunque se utilice mucho la batería, sólo es necesario realizar la calibración una vez al mes. No es preciso calibrar una batería nueva antes de utilizarla por primera vez.

La calibración no suele aumentar el tiempo de funcionamiento de la batería, pero puede aumentar la precisión de la información sobre la carga, especialmente en las situaciones siguientes:

- Cuando no se haya utilizado la batería durante uno o más meses.
- Cuando se haya utilizado el ordenador portátil principalmente con alimentación externa (casi nunca con alimentación por batería) durante más de un mes.
- Cuando la información sobre la carga de la batería muestre grandes cambios en el porcentaje de energía restante al cabo de dos minutos. Por ejemplo, si el Medidor de energía muestra que el porcentaje de carga total restante es del 20 por ciento y, al cabo de menos de dos minutos, muestra que sólo queda el cinco por ciento, la rápida disminución de la carga indica que es necesario calibrar la batería.

Para obtener más información sobre la visualización de la carga de la batería, consulte la sección "[Control de la carga de la batería](#)", en este capítulo.

Cómo se debe calibrar

Para calibrar una batería, debe cargarla y descargarla completamente y, a continuación, volver a cargarla.

Carga de la batería

Cargue la batería mientras el ordenador portátil está encendido. Para cargar la batería:

1. Inserte la batería en el ordenador portátil.
2. Conecte el ordenador portátil a la alimentación externa a través del adaptador de CA o un adaptador para coche/avión opcional. El indicador luminoso de la batería permanece encendido mientras se carga la batería.
3. Deje el ordenador portátil conectado a la alimentación externa hasta que la batería se haya cargado completamente. El indicador luminoso de la batería del ordenador portátil se apaga.

Descarga de la batería



PRECAUCIÓN: Para evitar que se pierdan datos, guárdelos si va a dejar desatendido el ordenador portátil durante el procedimiento de descarga.

El ordenador portátil debe permanecer encendido durante todo el proceso de descarga. La batería se puede descargar independientemente de si se utiliza o no el ordenador portátil, pero se descargará con mayor rapidez si se utiliza el ordenador.

Si va a utilizar el ordenador portátil ocasionalmente durante el proceso de descarga descrito a continuación y ha configurado intervalos de espera de ahorro de energía, debe esperar que el sistema se comporte de la manera siguiente durante la descarga:

- Los datos no guardados en la sesión actual se perderán cuando la batería se descargue por completo y se apague el ordenador portátil.
- El sistema no apagará ningún monitor opcional conectado.
- El sistema no disminuirá la velocidad de la unidad de disco duro mientras el ordenador portátil esté inactivo.
- El modo de espera no se activará de forma automática.

Para descargar la batería por completo:

1. Desactive la hibernación. Para ello:
 - a. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**.
 - b. Deseleccione la casilla de verificación **Habilitar hibernación**.
2. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía**.
3. Anote los valores de las columnas **Funcionando con CA** y **Funcionando con baterías** para que pueda volver a configurarlas tras la calibración.
4. Establezca el valor **Nunca** en las listas desplegables para las opciones de ambas columnas.
5. Seleccione **Aceptar**.
6. Desconecte el ordenador portátil de la alimentación externa, pero *no* lo apague.
7. Utilice el ordenador portátil con alimentación por batería hasta que ésta se descargue por completo. Cuando la batería se haya descargado completamente, el ordenador portátil se apagará.

Recarga de la batería



PRECAUCIÓN: Una vez que haya calibrado la batería, deberá activar de nuevo la hibernación. Si no vuelve a activar la hibernación, la batería puede agotarse por completo y pueden perderse datos. Para volver a activar la hibernación:

1. Seleccione **Inicio > Configuración > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación.**
 2. Seleccione la casilla de verificación **Habilitar hibernación.**
 3. Seleccione **Aplicar.**
-

Para recargar la batería:

1. Mantenga conectado el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa hasta que la batería se haya recargado completamente y el indicador luminoso de ésta se apague.
Es posible utilizar el ordenador portátil mientras se recarga la batería, pero ésta se cargará más rápido si el ordenador portátil está apagado.
2. Si el ordenador portátil está apagado, enciéndalo cuando la batería se haya cargado completamente y el indicador luminoso de ésta se haya apagado.
3. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía.**
4. Vuelva a introducir los valores anotados anteriormente para los elementos de las columnas **Funcionando con CA** y **Funcionando con baterías.**
5. Seleccione **Aceptar.**

Ahorro de energía de la batería

La configuración y los procedimientos de ahorro de energía de la batería que se describen a continuación permiten prolongar el tiempo durante el que el ordenador portátil puede funcionar a partir de una sola carga.

Ahorro de energía mientras se trabaja

Para ahorrar energía mientras trabaja:

- Evite que los dispositivos que no utiliza consuman energía del ordenador portátil. Por ejemplo:
 - ❑ Apague las conexiones inalámbricas y salga de las aplicaciones de módem si no las está utilizando.
 - ❑ Desconecte los dispositivos externos del ordenador portátil que no estén conectados a una fuente de alimentación externa.
 - ❑ Si hay una PC Card o ExpressCard insertada, deténgala o extráigala.
 - ❑ Si hay una tarjeta digital insertada, desactívela o extráigala.
 - ❑ Apague los dispositivos conectados al conector de salida de S-Video.
- Siempre que sea posible, utilice altavoces opcionales con alimentación externa en lugar de altavoces internos. Cuando utilice altavoces internos, minimice el volumen del sistema. El volumen puede ajustarse con los botones de volumen.
- Minimice el brillo de la pantalla. Para reducir el brillo de la pantalla, pulse la tecla de acceso **Fn+F7**. Para aumentar el brillo de la pantalla, pulse la tecla de acceso **Fn+F8**.
- Si interrumpe su trabajo, inicie el modo de espera o la hibernación, o apague el ordenador portátil.

Selección de la configuración de ahorro de energía

Para configurar el ordenador portátil de modo que utilice menos energía en Windows:

- Seleccione un tiempo de espera breve para el protector de pantalla, que deberá tener pocos gráficos y un movimiento mínimo.

Para configurar el protector de pantalla:

- » Seleccione **Inicio > Panel de control > Apariencia y temas > Elegir un protector de pantalla.**
- Seleccione una combinación de energía con una configuración de bajo consumo de energía en el sistema operativo. Consulte la sección "[Utilización de las combinaciones de energía](#)", en este capítulo.

Extracción e inserción de la batería

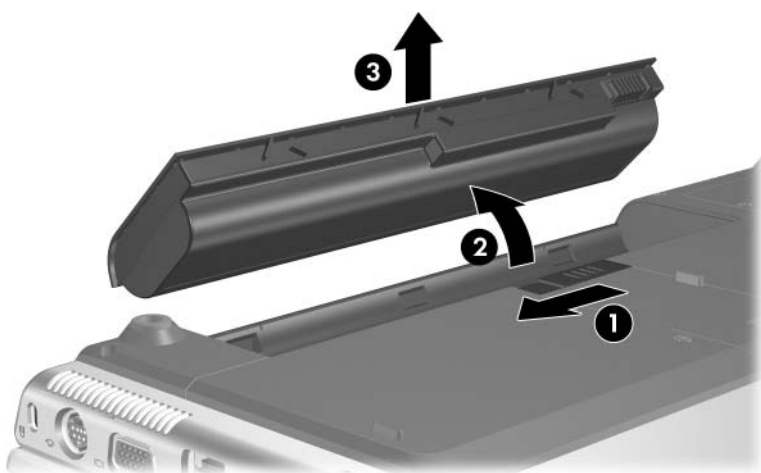


PRECAUCIÓN: Para evitar que se pierdan datos al extraer una batería que es la única fuente de alimentación, apague el ordenador portátil o inicie la hibernación. Si inicia la hibernación, no empiece el procedimiento que se describe a continuación hasta que los indicadores luminosos de alimentación/modo de espera se hayan apagado, lo que indica que la hibernación ha terminado.

Extracción de la batería

Para extraer una batería:

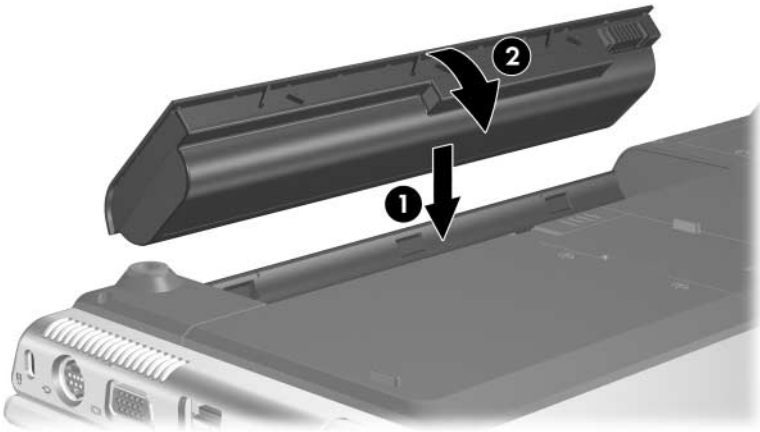
1. Coloque el ordenador portátil boca abajo.
2. Deslice el pestillo de liberación de la batería ❶ para liberar la batería.
3. Gire la batería para liberarla del ordenador portátil ❷ y extráigala de su compartimiento ❸.



Inserción de la batería

Para insertar una batería:

1. Coloque el ordenador portátil boca abajo.
2. Coloque la batería **1** en el compartimiento y gírela **2** hasta que quede bien encajada.



Almacenamiento de la batería



PRECAUCIÓN: Para evitar daños en la batería, no la exponga a temperaturas elevadas durante períodos prolongados de tiempo.

Si no va a utilizar el ordenador portátil y va a dejarlo desconectado durante más de dos semanas, extraiga las baterías y almacénelas por separado.

Las temperaturas elevadas aceleran la velocidad de descarga de una batería almacenada. Para prolongar la carga de una batería almacenada, guárdela en un lugar fresco y seco.

Utilice la tabla siguiente para calcular el tiempo durante el que se puede almacenar una batería con seguridad. Los tiempos de almacenamiento proporcionados están basados en una batería que contiene el 50 por ciento de la carga total. Una batería cargada completamente puede almacenarse con seguridad durante períodos de tiempo más largos, mientras que una batería con una carga más baja puede almacenarse con seguridad durante un período de tiempo menor.

Calibre una batería que haya estado almacenada durante uno o más meses antes de utilizarla.

| Intervalo de temperaturas en °C | Intervalo de temperaturas en °F | Tiempo de almacenamiento seguro |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| De 46 a 60° | De 115 a 140° | Menos de un mes |
| De 26 a 45° | De 79 a 113° | Hasta tres meses |
| De 0 a 25° | De 32 a 77° | Un año |

Cómo desechar una batería usada



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no desmonte, aplaste ni perfora la batería, no cortocircuite sus contactos externos y no la arroje al fuego o al agua. No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C. Sustitúyala únicamente por una batería homologada para este ordenador portátil.



Cuando una batería haya llegado al final de su vida útil, no la deseche con los residuos domésticos. Deseche las baterías de acuerdo con la legislación local.

En Europa, deseche o recicle las baterías mediante el servicio de recogida público o devolviéndolas a HP, al socio proveedor de servicios o a sus agentes.

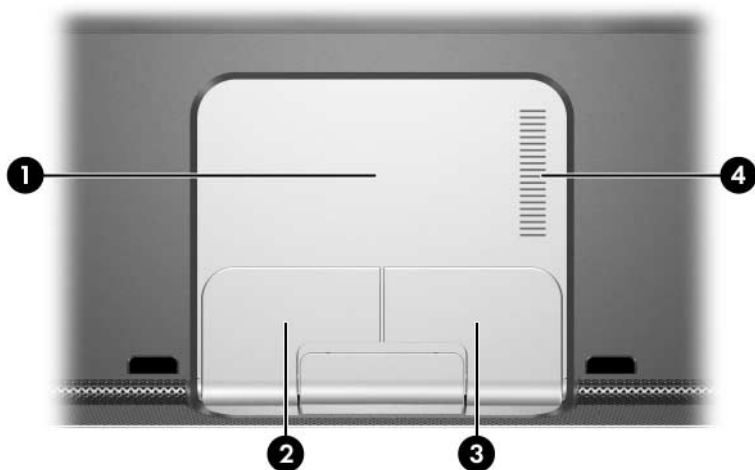
Teclado y almohadilla táctil



En este capítulo se proporciona información sobre las funciones del teclado y la almohadilla táctil cuando se utilizan en Windows. Si se utiliza QuickPlay (sólo en determinados modelos), las funciones pueden ser diferentes. Para obtener más información, consulte el documento *HP QuickPlay User Guide* (Guía de usuario de HP QuickPlay).

Almohadilla táctil

Componentes de la almohadilla táctil



| Componente | Descripción |
|---|---|
| ❶ Almohadilla táctil* | Sirve para mover el puntero. |
| ❷ Botón izquierdo de la almohadilla táctil* | Funciona del mismo modo que el botón izquierdo de un ratón externo. |
| ❸ Botón derecho de la almohadilla táctil | Funciona del mismo modo que el botón derecho de un ratón externo. |
| ❹ Área de desplazamiento vertical de la almohadilla táctil* | Sirve para desplazarse hacia arriba o hacia abajo. |

*En esta tabla se describe la configuración predeterminada. Para obtener información sobre cómo cambiar las funciones de los componentes de la almohadilla táctil, consulte la sección ["Definición de las preferencias de la almohadilla táctil"](#), en este capítulo.

Utilización de la almohadilla táctil

En Windows, la almohadilla táctil realiza las funciones de exploración, selección y desplazamiento de un ratón externo opcional:

- Para desplazar el puntero, deslice el dedo por la superficie de la almohadilla táctil en la dirección en que desee moverlo.
- Para ejecutar las funciones de clic con el botón izquierdo o derecho de un ratón externo, presione el botón izquierdo o derecho de la almohadilla táctil.
- Para desplazarse hacia arriba o hacia abajo, deslice el dedo por la zona de desplazamiento.

La almohadilla táctil se activa cuando se enciende el ordenador portátil. Si prefiere utilizar combinaciones de teclas en lugar del ratón, puede desactivar la almohadilla táctil para evitar utilizarla de manera involuntaria.

Definición de las preferencias de la almohadilla táctil

En la ventana de propiedades del ratón de Windows puede personalizar la configuración de los dispositivos señaladores, incluidas las opciones siguientes:

- Activación o desactivación de un dispositivo señalador (de forma predeterminada, el dispositivo está activado).
- Punteo en almohadilla: permite tocar la almohadilla táctil una vez para seleccionar un objeto o dos veces para hacer doble clic en un objeto (opción activada de forma predeterminada).
- Movimiento en bordes: permite seguir desplazando el puntero aunque se haya llegado al borde de la almohadilla táctil (opción desactivada de forma predeterminada).
- Bloqueo de almohadilla: ayuda a evitar movimientos involuntarios del puntero si la palma de la mano entra en contacto con la almohadilla táctil al escribir (opción desactivada de forma predeterminada).

En la ventana de propiedades del ratón también pueden configurarse otras funciones, como las preferencias de velocidad del ratón y los rastros del ratón.

Para acceder a la ventana de propiedades del ratón:

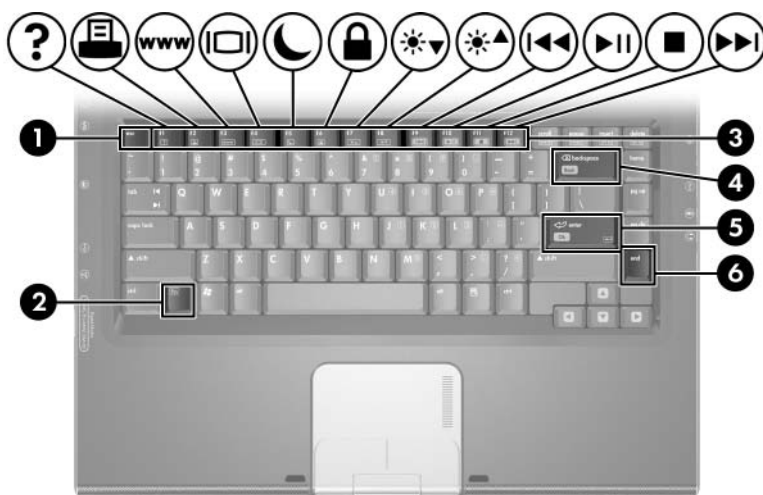
- » Seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro hardware > Mouse**.

En la ventana de propiedades de la almohadilla táctil, puede acceder a preferencias adicionales de la almohadilla táctil.

Teclas de acceso

Identificación de las teclas de acceso

Las teclas de acceso son combinaciones predefinidas de la tecla **Fn** ② y una de las teclas siguientes: tecla **Esc** ①, teclas de función ③, tecla **Retroceso** ④, tecla **Intro** ⑤ y tecla **Fin** ⑥.



Los iconos de las teclas de función de la **F1** a la **F12** representan las funciones de las teclas de acceso correspondientes.

En las secciones siguientes se describen las funciones de todas las teclas de acceso.

Referencia rápida de las teclas de acceso

En la tabla siguiente se identifican las funciones predeterminadas de las teclas de acceso.



La función de la tecla de acceso **Fn+F5** puede cambiarse. Para obtener instrucciones al respecto, consulte la sección ["Definición de otras preferencias de alimentación"](#) del [capítulo 2, "Alimentación"](#).

| Función predeterminada | Tecla de acceso |
|---|---------------------|
| Acceder al centro de ayuda y soporte técnico | Fn+F1 |
| Abrir la ventana de opciones de impresión | Fn+F2 |
| Abrir el explorador de Internet predeterminado | Fn+F3 |
| Alternar la imagen entre pantallas distintas | Fn+F4 |
| Inicia el modo de espera. | Fn+F5 |
| Iniciar el bloqueo rápido | Fn+F6 |
| Reducir el brillo de la pantalla | Fn+F7 |
| Aumentar el brillo de la pantalla | Fn+F8 |
| Reproducir, pausar o reanudar un CD de audio o un DVD | Fn+F9 |
| Detener un CD de audio o un DVD | Fn+F10 |
| Reproducir la pista o capítulo anterior de un CD de audio o un DVD | Fn+F11 |
| Reproducir la pista o capítulo siguiente de un CD de audio o un DVD | Fn+F12 |
| Retroceder dentro de una aplicación | Fn+Retroceso |
| Seleccionar una opción de la pantalla | Fn+Intro |
| Visualizar información del sistema* | Fn+Esc |

*Para cerrar la pantalla de información, pulse **Esc**.

Procedimientos de las teclas de acceso

Utilización de las teclas de acceso del teclado interno

Para utilizar un comando de tecla de acceso con el teclado del ordenador portátil, elija uno de los procedimientos siguientes:

- Pulse brevemente la tecla **Fn** y, a continuación, pulse brevemente la segunda tecla del comando de tecla de acceso.
- Mantenga pulsada la tecla **Fn**, pulse brevemente la segunda tecla del comando y, a continuación, suelte ambas teclas a la vez.

Utilización de las teclas de acceso de un teclado externo

Para utilizar un comando de tecla de acceso con un teclado externo, pulse la tecla **Bloq Despl** dos veces y, a continuación, pulse únicamente la segunda tecla de la combinación de teclas de acceso. Por ejemplo, para utilizar el comando **Fn+F7** en un teclado externo, pulse **Bloq Despl+Bloq Despl+F7**.

Utilización de los comandos de teclas de acceso

Acceso al centro de ayuda y soporte técnico (Fn+F1)

La tecla de acceso **Fn+F1** abre la ventana del centro de ayuda y soporte técnico.

El centro de ayuda y soporte técnico, además de facilitar información sobre el sistema operativo Windows, proporciona lo siguiente:

- Información sobre el ordenador portátil, como el modelo y el número de serie, el software instalado, los componentes de hardware y las especificaciones
- Respuestas a preguntas sobre el uso del ordenador portátil
- Guías de ayuda para utilizar el ordenador portátil y las funciones de Windows
- Actualizaciones para el sistema operativo Windows, los controladores y otro software incluido en el ordenador portátil.
- Revisiones del funcionamiento del ordenador portátil
- Solución automatizada e interactiva de problemas, soluciones de reparación y procedimientos de recuperación del sistema
- Enlaces con técnicos del servicio de soporte de HP

En Windows, también puede acceder al centro de ayuda y soporte técnico seleccionando **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

Acceso a la ventana de impresión (Fn+F2)

La tecla de acceso **Fn+F2** abre la ventana de opciones de impresión de la aplicación Windows que está activa.

Inicio del explorador Web (Fn+F3)

La tecla de acceso **Fn+F3** abre el explorador Web.

- Hasta que no haya configurado los servicios de Internet o de red, la tecla de acceso **Fn+F3** abrirá el asistente para la conexión a Internet de Windows. Para obtener información sobre cómo utilizar este asistente y otros métodos de conexión a Internet, consulte la *Guía de procedimientos iniciales* incluida en formato impreso con el ordenador portátil.
- Una vez que haya configurado los servicios de Internet o de red y la página inicial del explorador Web, podrá utilizar la tecla de acceso **Fn+F3** para acceder rápidamente a su página inicial y a Internet.

Alternancia de la imagen (Fn+F4)

La tecla de acceso **Fn+F4** permite alternar la imagen entre los dispositivos de visualización conectados al sistema. Por ejemplo, si se ha conectado un monitor al ordenador portátil a través del puerto de monitor, cada vez que pulse la tecla de acceso **Fn+F4**, se alternará la imagen entre la pantalla del ordenador portátil, la pantalla del monitor y las dos pantallas simultáneamente.

La mayoría de los monitores externos reciben información de vídeo procedente del ordenador portátil a través del estándar de vídeo VGA externo. La tecla de acceso **Fn+F4** también puede alternar la imagen entre otros dispositivos que reciban información de vídeo procedente del ordenador portátil.

A continuación se indican cuatro tipos de transmisión de vídeo compatibles con la tecla de acceso **Fn+F4**, con ejemplos de los dispositivos que los utilizan:

- LCD (pantalla del ordenador portátil)
- VGA externo (la mayoría de los monitores externos)
- S-Video (televisores, cámaras de vídeo, reproductores de vídeo y tarjetas de captura de vídeo con conectores de entrada de S-Video)
- Vídeo compuesto (televisores, cámaras de vídeo, reproductores de vídeo y tarjetas de captura de vídeo con conectores de entrada de vídeo compuesto)



El vídeo compuesto sólo puede conectarse al ordenador portátil cuando éste está conectado a un dispositivo de acoplamiento opcional.

Inicio del modo de espera (Fn+F5)

La tecla de acceso **Fn+F5** está configurada de forma predeterminada para iniciar el modo de espera.

Cuando se inicia el modo de espera, se guardan los datos en la memoria de acceso aleatorio (RAM) y se borra la pantalla, con lo que se ahorra energía. Mientras el ordenador portátil se encuentra en modo de espera, los indicadores luminosos de alimentación/modo de espera parpadean.

- Para iniciar el modo de espera, el ordenador portátil debe estar encendido. Si el ordenador portátil está en hibernación, deberá salir de la hibernación para poder iniciar el modo de espera.
- Para salir del modo de espera, presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera, utilice la almohadilla táctil, pulse cualquier tecla del teclado, o presione el botón de música, el botón de DVD o un botón de la almohadilla táctil. Para salir de la hibernación, presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera.

La función de la tecla de acceso **Fn+F5** puede cambiarse. Por ejemplo, puede configurar la tecla de acceso **Fn+F5** para que inicie la hibernación en lugar del modo de espera. En todas las ventanas del sistema operativo Windows, las referencias al *botón de suspensión* se aplican a la tecla de acceso **Fn+F5**.

Para obtener información sobre cómo cambiar la función de la tecla de acceso **Fn+F5**, consulte la sección "[Definición de otras preferencias de alimentación](#)" del [capítulo 2, "Alimentación"](#).

Para obtener más información sobre el uso del modo de espera y la hibernación, consulte el [capítulo 2, "Alimentación"](#).

Inicio del bloqueo rápido (Fn+F6)

En Windows, la tecla de acceso **Fn+F6** inicia la función de seguridad denominada bloqueo rápido.

La función de bloqueo rápido protege los datos mediante la visualización de la ventana de inicio de sesión del sistema operativo. Mientras se visualiza la ventana de inicio de sesión, no se podrá acceder al ordenador portátil hasta que se introduzca una contraseña de usuario o una contraseña de administrador de Windows.

Si desea utilizar el bloqueo rápido, antes debe definir una contraseña de usuario o una contraseña de administrador de Windows. Para obtener instrucciones al respecto, consulte el centro de ayuda y soporte técnico. Para acceder al centro de ayuda y soporte técnico, pulse la tecla de acceso **Fn+F1** o seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

Si desea utilizar el bloqueo rápido, pulse **Fn+F6** para visualizar la ventana de inicio de sesión y bloquear el ordenador portátil. A continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para introducir la contraseña de usuario o la contraseña de administrador de Windows y poder acceder al ordenador portátil.

Para obtener información sobre cómo combinar las contraseñas de Windows con las contraseñas de HP, consulte la sección "[Contraseñas](#)" del [capítulo 12](#), "[Seguridad](#)".

Reducción del brillo (Fn+F7)

La tecla de acceso **Fn+F7** reduce el brillo de la pantalla del ordenador portátil. Cuanto más tiempo mantenga pulsada esta tecla de acceso, más se reducirá el brillo de la pantalla. La reducción del brillo ahorra energía.

Para aumentar el brillo de la pantalla, pulse la tecla de acceso **Fn+F8**.

Aumento del brillo (Fn+F8)

La tecla de acceso **Fn+F8** aumenta el brillo de la pantalla del ordenador portátil. Cuanto más tiempo mantenga pulsada esta tecla de acceso, más aumentará el brillo de la pantalla.

Para reducir el brillo de la pantalla, pulse la tecla de acceso **Fn+F7**.

Teclas de acceso de actividad multimedia (de Fn+F9 a Fn+F12)



Los cuatro botones de la izquierda controlan la actividad multimedia, mientras que los tres botones de la derecha controlan el volumen.

Las cuatro teclas de acceso de actividad multimedia que se describen a continuación permiten controlar la reproducción de un CD de audio o un DVD.

Para controlar la reproducción de un CD de vídeo en Windows, utilice los controles de actividad multimedia de la aplicación de reproducción de CD de vídeo de Windows.

En Windows, también es posible controlar la reproducción de un CD de audio, un DVD, un CD de vídeo o un archivo MP3 a través de los botones de actividad multimedia del ordenador portátil.

Reproducción, pausa o reanudación de un CD de audio o un DVD (Fn+F9)

- Si el CD de audio o el DVD no se reproducen, pulse la tecla de acceso **Fn+F9** para iniciar la reproducción o reanudarla.
- Si el CD de audio o el DVD se reproducen, pulse la tecla de acceso **Fn+F9** para pausar la reproducción.

Detención de un CD de audio o un DVD (Fn+F10)

La tecla de acceso **Fn+F10** detiene la reproducción de un CD de audio o un DVD.

Para poder extraer un CD o un DVD de la unidad óptica, primero es necesario detener su reproducción.

Reproducción de la pista o capítulo anterior de un CD de audio o un DVD (Fn+F11)

La tecla de acceso **Fn+F11** reproduce la pista anterior de un CD de audio o el capítulo anterior del DVD que se está reproduciendo.

Reproducción de la pista o capítulo siguiente de un CD de audio o un DVD (Fn+F12)

La tecla de acceso **Fn+F12** reproduce la pista siguiente de un CD de audio o el capítulo siguiente del DVD que se está reproduciendo.

Desplazamiento hacia atrás (Fn+Retroceso)

En Windows, la tecla de acceso **Fn+Retroceso** permite desplazarse hacia atrás dentro de la aplicación que está activa. Esta tecla de acceso realiza la misma función que la tecla de acceso **Alt**+flecha a la izquierda de Windows.

Selección de un elemento de la pantalla (Fn+Intro)

La tecla de acceso **Fn+Intro** selecciona elementos de la pantalla. Pulse la tecla de acceso **Fn+Intro** una vez para realizar una selección.

Visualización de información del sistema (Fn+Esc)

La tecla de acceso **Fn+Esc** muestra información sobre los componentes de hardware del sistema y los números de versión del software.

En la pantalla que se muestra al pulsar **Fn+Esc**, la versión del BIOS del sistema (sistema básico de entrada y salida) aparece como fecha del BIOS. En algunos modelos de ordenador portátil, la fecha del BIOS se visualiza en formato decimal. La fecha del BIOS también se conoce como *número de versión de la ROM del sistema*.

Para obtener información sobre cómo actualizar la ROM del sistema, consulte el [capítulo 8, "Módulos de memoria"](#).

Utilización de los botones Quick Launch

(sólo en determinados modelos)

Los botones Quick Launch permiten acceder a una aplicación de software mediante una sola pulsación de tecla.



Es posible reasignar un botón Quick Launch a un destino de Internet o de la red, o a cualquier aplicación de software o archivo de datos. Por ejemplo, se puede asignar un botón Quick Launch para que abra:

- El explorador de Internet en una página Web favorita
- Una aplicación, como por ejemplo Microsoft Word
- Un documento, como por ejemplo una hoja de trabajo de Excel

Las asignaciones de botón se pueden agrupar en esquemas. Al seleccionar un esquema, sólo se activan las asignaciones de botón que se encuentran en dicho esquema. Las asignaciones de botón y los esquemas se configuran, se cambian o se eliminan en la ventana de botones Quick Launch.

Para programar un botón Quick Launch:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro hardware > Quick Launch Buttons**.
2. En la ficha **Media** (Soportes), seleccione una aplicación, un documento, una carpeta o una página Web para el botón que desea reprogramar.

Teclados numéricos

Utilización del teclado numérico integrado

Las 15 teclas del teclado numérico integrado ❶ pueden utilizarse del mismo modo que las teclas de un teclado numérico externo. Cuando el teclado numérico integrado está activado, cada una de sus teclas ejecuta la función indicada por el icono de la esquina superior derecha de la tecla.



El teclado numérico integrado no puede utilizarse cuando hay un teclado numérico externo conectado al ordenador portátil.

Para activar el teclado numérico:

- » Pulse **Fn+Bloq Num** ❷. El indicador luminoso de Bloq Num ❸ se enciende.

Para desactivar el teclado numérico integrado, pulse de nuevo **Fn+Bloq Num**.



Alternancia de las funciones de las teclas del teclado numérico

De forma temporal, es posible alternar la función estándar y la función de teclado numérico de una tecla del teclado numérico integrado.

- Para utilizar una tecla del teclado numérico con su función de teclado numérico cuando éste está desactivado, pulse dicha tecla mientras mantiene pulsada la tecla **Fn**.
- Para utilizar una tecla del teclado numérico con su función estándar cuando el teclado numérico está activado:
 - Mantenga pulsada la tecla **Fn** para escribir en minúsculas.
 - Mantenga pulsada la combinación de teclas **Fn+Mayús** para escribir en mayúsculas.

Cuando se suelta la tecla **Fn**, la tecla del teclado numérico recupera su función establecida. Por ejemplo, una tecla del teclado numérico recupera su función de teclado numérico si se activa el teclado, o su función estándar si se desactiva el teclado.

Utilización de un teclado numérico externo



El teclado numérico integrado no puede activarse cuando hay un teclado numérico externo opcional conectado al ordenador portátil.

La mayoría de las teclas de casi todos los teclados numéricos externos funcionan de forma diferente según si el modo Bloq Num está activado o desactivado. Por ejemplo:

- Cuando el modo Bloq Num está activado, la mayoría de las teclas del teclado numérico escriben números.
- Cuando el modo Bloq Num está desactivado, la mayoría de las teclas del teclado numérico funcionan como las teclas de flecha, Re Pág o Av Pág.

Activación y desactivación del modo Bloq Num mientras se trabaja

Para activar o desactivar el modo Bloq Num en un teclado numérico externo mientras trabaja, pulse la tecla **Bloq Num** en el teclado numérico externo, no en el del ordenador portátil.

- Cuando el teclado numérico externo está activado y se encuentra en el modo Bloq Num, el indicador luminoso de Bloq Num del ordenador portátil está encendido.
- Cuando el teclado numérico externo está desactivado, o está activado pero no se encuentra en el modo Bloq Num, el indicador luminoso de Bloq Num del ordenador portátil está apagado.

Funciones multimedia







En este capítulo se proporciona información sobre las funciones multimedia del ordenador portátil cuando se utilizan en Windows. Si se utiliza QuickPlay (sólo en determinados modelos), las funciones pueden ser diferentes. Para obtener más información, consulte el documento *HP QuickPlay User Guide* (Guía de usuario de HP QuickPlay).

Funciones de audio

Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen, utilice los botones de volumen del ordenador portátil.

| Componente | Descripción | |
|---|--------------------------------|--|
|  | Botón de reducción del volumen | Presione este botón para reducir el volumen. |
|  | Botón de aumento del volumen | Presione este botón para aumentar el volumen. |
|  | Botón de silencio | <p>Presione este botón para enmudecer el volumen. El indicador luminoso de silencio se enciende.</p> <p> Para restablecer el volumen, presione el botón de reducción del volumen, el botón de aumento del volumen o el botón de silencio.</p> |

También puede ajustar el volumen a través del software de control de volumen disponible en el sistema operativo Windows y en algunas aplicaciones multimedia de Windows.



El botón de silencio del ordenador portátil anula todas las configuraciones de volumen del software.

Para acceder a los controles de volumen de Windows:

- » Seleccione **Inicio > Panel de control > Dispositivos de sonido, audio y voz > Dispositivos de sonido y audio > ficha Volumen**.

Utilización del conector de entrada de audio (micrófono)

El conector de entrada de audio (micrófono) conecta un micrófono estéreo opcional.

Se recomienda utilizar un micrófono condensador eléctrico con un enchufe de 3,5 mm. Si conecta un micrófono dinámico, es posible que no se alcance el nivel de sensibilidad recomendable.

La ubicación del conector de entrada de audio (micrófono) varía según el modelo de ordenador portátil.



Utilización del conector de salida de audio (auriculares)



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, ajuste el volumen antes de colocarse los auriculares.



PRECAUCIÓN: Para evitar daños en un dispositivo externo, no conecte un enchufe monoaural (un solo canal) en un conector de salida de audio.

Conexión del conector de salida de audio (auriculares)

El conector de salida de audio, conocido también como *conector de auriculares*, sirve para conectar auriculares o altavoces estéreo con alimentación externa opcionales. El conector de salida de audio también sirve para conectar las funciones de audio de un dispositivo de audio/vídeo, como por ejemplo un televisor o un reproductor de vídeo. De forma predeterminada, el ordenador portátil está configurado para transmitir señales de audio *analógicas* a través del conector de salida de audio (auriculares).

El ordenador portátil también puede transmitir señales de audio digitales *S/PDIF* a través de los conectores de salida de audio. Para transmitir señales *S/PDIF* a un dispositivo externo, el sistema debe incluir un dispositivo de acoplamiento opcional.



Cuando se conecta un dispositivo a un conector de salida de audio, los altavoces internos se desactivan.



Si conecta un dispositivo a un conector de salida de audio, utilice únicamente un enchufe de 3,5 mm.

La ubicación del conector de salida de audio (auriculares) varía según el modelo de ordenador portátil.



Funciones de vídeo

Conexión de un dispositivo de S-Video

Conexión de audio

El conector de salida de S-Video admite únicamente señales de vídeo.

Si establece una configuración que combina las funciones de audio y vídeo (por ejemplo, para reproducir una película de DVD en el ordenador portátil y verla en la pantalla de un televisor), necesitará un cable de audio estándar de 3,5 mm, disponible en la mayoría de las tiendas de informática y electrónica.

Enchufe un extremo del cable de audio en un conector de salida de audio (auriculares) del ordenador portátil. Enchufe el otro extremo del cable en el conector de entrada de audio del dispositivo externo.

Para obtener más información sobre los conectores de salida de audio del ordenador portátil y los tipos de dispositivos a los que pueden conectarse, consulte la sección "[Utilización del conector de salida de audio \(auriculares\)](#)", en este capítulo.

Conexión de vídeo

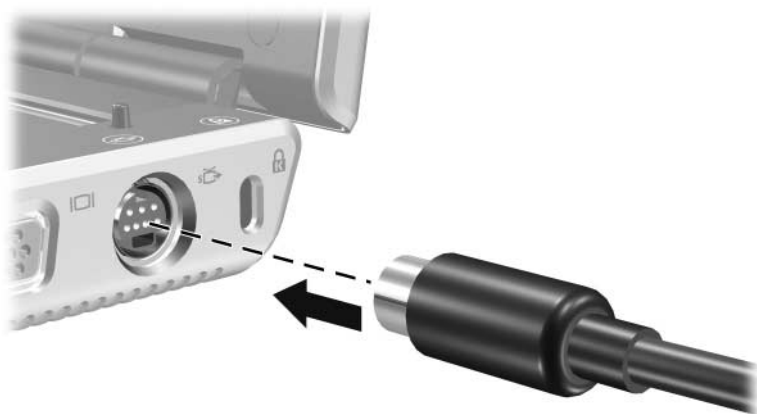
Para transmitir señales de vídeo a través del conector de salida de S-Video, necesita un cable de S-Video estándar, disponible en la mayoría de las tiendas de informática y electrónica.

Para conectar el cable de S-Video:

1. Enchufe uno de los extremos del cable de S-Video en el conector de salida de S-Video del ordenador portátil, ilustrado a continuación.
2. Enchufe el otro extremo del cable en el conector de entrada de S-Video del dispositivo externo.



La ubicación del conector de salida de S-Video varía según el modelo de ordenador portátil.



Visualización de la imagen de vídeo

Para ver una imagen de vídeo, el ordenador portátil y el dispositivo de vídeo deben estar encendidos.

Para alternar la imagen entre la pantalla del ordenador portátil y la pantalla del dispositivo de vídeo, pulse repetidamente la tecla de acceso **Fn+F4**. Al pulsar la tecla de acceso **Fn+F4**, se alterna la imagen entre la pantalla del ordenador portátil, las pantallas que estén conectadas y todas las pantallas simultáneamente.

El ordenador portátil sólo puede transmitir señales de vídeo compuesto a un dispositivo externo si hay un dispositivo de acoplamiento opcional conectado al ordenador portátil.

Software multimedia

El software multimedia que se incluye con el ordenador portátil depende de la región y del modelo de ordenador portátil.

En la lista siguiente se describen las funciones de algunas de las aplicaciones de software multimedia que pueden incluirse con el ordenador portátil:

- Reproductor de Windows Media: permite reproducir CD de audio y DVD, y copiar CD de audio y de datos. También reproduce tipos de archivos de audio y vídeo comunes, como MP3, WMA, AVI, MPG y WMV. Este software está incluido en el sistema operativo Windows.
- InterVideo WinDVD: permite reproducir CD de vídeo y películas de DVD. Este software está preinstalado en algunos modelos de ordenador portátil. También puede obtenerlo de las maneras siguientes:
 - ❑ Instale WinDVD desde el disco *Driver Recovery* (Recuperación de controladores), que se proporciona con la mayoría de los ordenadores portátiles.
 - ❑ Si no dispone del disco *Driver Recovery* (Recuperación de controladores), póngase en contacto con el centro de atención al cliente para obtener una copia de la solución de restauración para el ordenador portátil.

Descargue el software desde el sitio Web de HP (<http://www.hp.com>).

- InterVideo WinDVD Creator Plus: permite crear, editar y grabar películas en DVD o CD de vídeo. Este software está incluido en el CD *InterVideo WinDVD Creator*, que se entrega con algunos modelos de ordenador portátil.
- Sonic RecordNow!: permite crear copias de DVD y CD de audio y de datos, así como crear DVD y CD de audio personalizados. RecordNow! está preinstalado en algunos modelos de ordenador portátil.



Para obtener más información sobre cómo utilizar el software multimedia, consulte la ayuda en línea del software.

El ordenador portátil puede incluir software multimedia adicional. No olvide examinar lo siguiente:

- Los iconos del escritorio.
- El software que se enumera en **Inicio > Todos los programas**.
- Los elementos precargados que puedan estar disponibles en **Inicio > Todos los programas > Software Setup**.

Aviso de copyright

Constituye una falta grave, según la legislación de copyright vigente, realizar copias no autorizadas de material protegido por copyright, incluidos programas informáticos, películas, publicaciones y grabaciones sonoras. Está totalmente prohibido el uso de este ordenador para dichos fines.

Instalación de software

Para instalar software incluido con el ordenador portátil desde un CD:

1. Conecte el ordenador portátil a una toma eléctrica fiable.
2. Cierre las aplicaciones abiertas.
3. Inserte un CD de software en la unidad óptica.
 - ❑ Si la ejecución automática está activada, se inicia un asistente de instalación.
 - ❑ Si la ejecución automática está desactivada, seleccione **Inicio > Ejecutar**. Introduzca:
x:\setup.exe
(donde *x* es la designación de la unidad de CD)
y, a continuación, seleccione **Aceptar**.
4. Cuando se inicie el asistente de instalación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
5. Reinicie el ordenador portátil si el sistema lo solicita.



Repita este procedimiento para todo el software que desee instalar.



La instalación correcta de WinDVD Creator conlleva una serie de requisitos de unidad especiales. Para instalar WinDVD Creator, consulte las instrucciones proporcionadas en el CD *InterVideo WinDVD Creator*.

Activación de la reproducción automática

La opción de reproducción automática de Windows permite activar o desactivar la ejecución automática. La ejecución automática inicia un programa o reproduce una pista de un disco en cuanto se inserta el disco en la unidad y se cierra la puerta de la unidad. De manera predeterminada, la reproducción automática está activada en el ordenador portátil.

Para activar o desactivar la reproducción automática, consulte la documentación del sistema operativo o vaya al sitio Web de Microsoft (<http://www.microsoft.com>).

Cambio de la configuración regional para DVD



PRECAUCIÓN: La configuración regional de la unidad de DVD puede cambiarse únicamente cinco veces.

- La configuración regional que seleccione la quinta vez pasará a ser la configuración definitiva para la unidad de DVD.
- La ventana de WinDVD incluye un campo donde se muestra el número de cambios de región que todavía pueden realizarse en la unidad hasta que el cambio se convierta en permanente. Dicho número incluye el quinto cambio, que es el definitivo.

La mayoría de los DVD que contienen archivos con copyright también contienen códigos regionales. Los códigos regionales sirven para proteger los copyright en el ámbito internacional.

Puede reproducir un DVD que contenga un código regional siempre y cuando este código del DVD coincida con la configuración regional de la unidad de DVD.

Si el código regional de un DVD no coincide con la configuración regional de la unidad, al insertar el DVD aparecerá un mensaje que indica que no se permite la reproducción del contenido procedente de la región del DVD. Para reproducir el DVD, deberá cambiar la configuración regional de la unidad de DVD. La configuración regional de un DVD puede cambiarse mediante el sistema operativo o a través de algunos reproductores de DVD.

Utilización del sistema operativo

Para cambiar la configuración a través del sistema operativo:

1. Abra el Administrador de dispositivos; para ello, seleccione **Inicio > Mi PC**. Haga clic con el botón derecho del ratón en la ventana y seleccione **Propiedades > ficha Hardware > Administrador de dispositivos**.
2. Seleccione **Unidades de DVD/CD-ROM**, haga clic con el botón derecho del ratón en la unidad de DVD cuya configuración regional desee cambiar y, a continuación, seleccione **Propiedades**.
3. Realice los cambios en la ficha **Región DVD**.
4. Seleccione **Aceptar**.
5. Para obtener información adicional, consulte la utilidad de ayuda y soporte técnico del sistema operativo Windows.

Utilización de WinDVD

Para cambiar la configuración regional de una unidad mediante WinDVD:

1. Abra WinDVD de una de las siguientes maneras:
 - ☐ Seleccione el icono de WinDVD Player en el área de notificación, situada en el extremo derecho de la barra de tareas.
 - ☐ Seleccione **Inicio > Programas (Todos los programas) > InterVideo WinDVD > InterVideo WinDVD**.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en la ventana de WinDVD Player.
3. Seleccione la opción de configuración.
4. Seleccione el botón correspondiente a la región.
5. Seleccione **Aceptar**.

Utilización de otro software de DVD

Para cambiar la configuración regional de una unidad mediante un reproductor de DVD que no sea WinDVD, consulte la documentación proporcionada con el reproductor.

Unidades



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de que se pierdan datos importantes, inicie el modo de espera antes de trasladar el ordenador portátil o una unidad de disco duro externa opcional de una ubicación a otra. Para iniciar el modo de espera, seleccione **Inicio > Apagar > Suspender**. Para obtener más información sobre cómo iniciar el modo de espera y cómo salir de él, consulte el [capítulo 2](#), "[Alimentación](#)".

Las unidades extraíbles permiten almacenar datos y acceder a los mismos.

Puede añadir una unidad USB conectándola a un puerto USB del ordenador portátil o a un dispositivo de acoplamiento opcional. Para obtener información sobre cómo conectar una unidad USB, consulte la sección "[Utilización de dispositivos USB](#)" del [capítulo 9](#).

Manipulación de las unidades

Las unidades son componentes frágiles del ordenador portátil que deben manipularse con cuidado. Las precauciones que se describen a continuación son válidas para todas las unidades. Se incluyen precauciones adicionales en los procedimientos a los que se aplican.



PRECAUCIÓN: Para evitar que se pierda o se dañe el ordenador portátil o una unidad:

- Manipule las unidades con sumo cuidado. Evite su caída.
 - Si aplica una fuerza excesiva a los conectores de las unidades, éstos pueden dañarse. Cuando inserte una unidad, ejerza sólo la presión necesaria para que quede bien encajada.
 - No utilice ningún producto de limpieza ni otros líquidos en una unidad, ni la esponja a temperaturas extremas.
 - No extraiga la unidad de disco duro principal (la que se encuentra en el compartimiento de la unidad de disco duro) si no es para repararla o sustituirla.
 - Las descargas electrostáticas pueden dañar los componentes electrónicos. Para evitar daños producidos por descargas electrostáticas en el ordenador portátil o una unidad:
 - ❑ Elimine toda la electricidad estática de su cuerpo antes de manipular una unidad tocando un objeto metálico con conexión a tierra.
 - ❑ Evite tocar los conectores de las unidades.
- Para obtener más información sobre cómo evitar los daños producidos por descargas electrostáticas, consulte la guía *Avisos sobre reglamentación y seguridad*.
- No exponga las unidades ni los disquetes a dispositivos con campos magnéticos. Los detectores de seguridad y los dispositivos de control de los aeropuertos por los que deben pasar los pasajeros son dispositivos de seguridad con campos magnéticos. Los dispositivos de seguridad de los aeropuertos que controlan el equipaje de mano colocado sobre una cinta transportadora suelen utilizar rayos X en lugar de campos magnéticos, lo cual no provoca daños en las unidades o disquetes.
- Si envía una unidad por correo, utilice un embalaje que la proteja de los golpes, las vibraciones, las temperaturas extremas y la humedad. Póngale la etiqueta "FRÁGIL".



Los dispositivos de seguridad de los aeropuertos que controlan el equipaje de mano colocado sobre una cinta transportadora suelen utilizar rayos X en lugar de campos magnéticos, lo cual no provoca daños en las unidades.

Extracción de la unidad de disco duro principal



PRECAUCIÓN: Para evitar que el sistema se bloquee y se pierdan datos:

- Apague el ordenador portátil antes de extraer la unidad de disco duro de su compartimiento. No extraiga la unidad de disco duro mientras el ordenador portátil esté encendido, en modo de espera o en hibernación.
- Si no está seguro de si el ordenador portátil está en hibernación, enciéndalo presionando el botón de alimentación/modo de espera. A continuación, apague el ordenador portátil a través del sistema operativo.

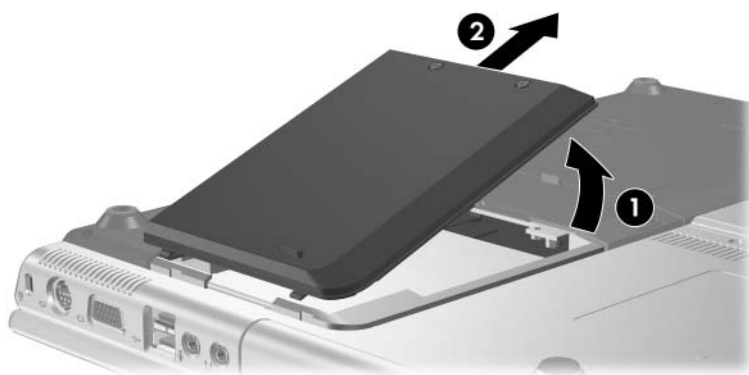
La unidad de disco duro que se encuentra en el compartimiento de unidad de disco duro es la unidad de disco duro *principal*. Extráigala sólo cuando el ordenador portátil se haya apagado correctamente.

Para extraer la unidad de disco duro principal:

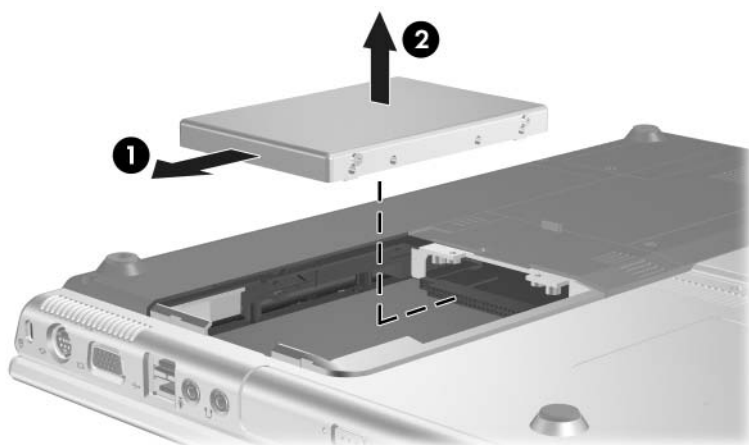
1. Guarde los datos y cierre todas las aplicaciones abiertas.
2. Apague el ordenador portátil y cierre la pantalla.
3. Coloque el ordenador portátil boca abajo.
4. Afloje los tornillos de la cubierta del compartimiento de la unidad de disco duro.



5. Levante la cubierta del compartimiento de la unidad de disco duro ❶ y extraígalas del ordenador portátil ❷.



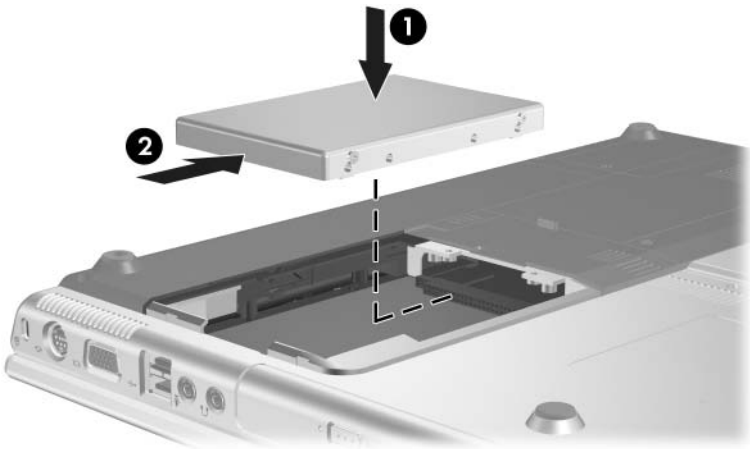
6. Deslice la unidad de disco duro hacia el borde del ordenador portátil para liberarla ❶.
7. Extraiga la unidad de disco duro ❷.



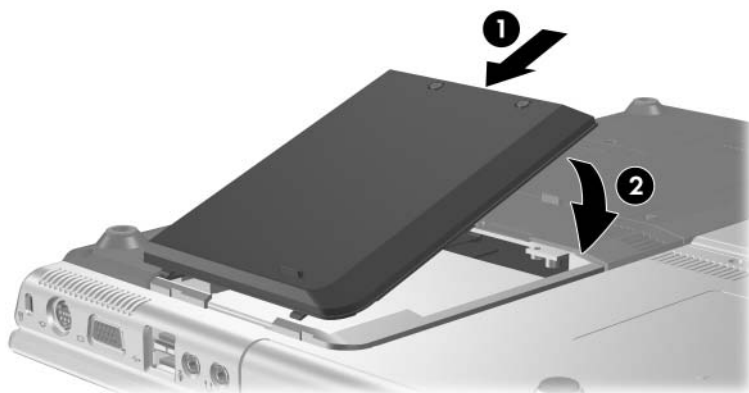
Reinstalación de la unidad de disco duro principal

Para reinstalar la unidad de disco duro principal:

1. Introduzca la unidad de disco duro en el compartimiento de la unidad de disco duro ❶.
2. Deslice la unidad de disco duro en el sentido opuesto al borde del ordenador portátil hasta que quede completamente encajada ❷.



3. Alinee las lengüetas de la cubierta de la unidad de disco duro con las ranuras del ordenador portátil ❶ y empuje la cubierta hacia abajo hasta que encaje en su sitio ❷.



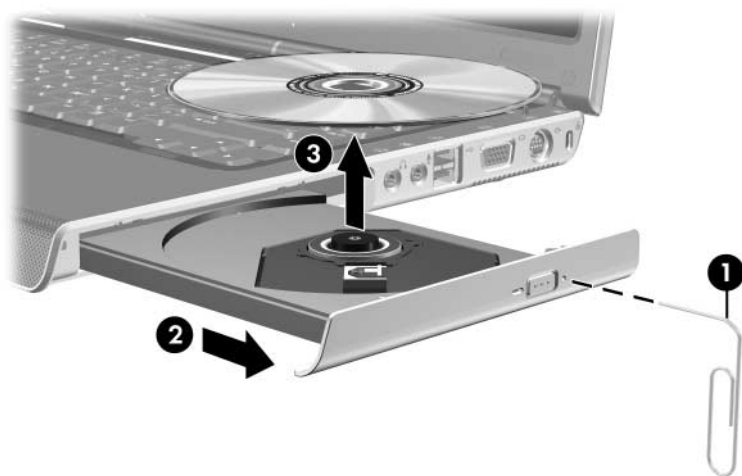
4. Apriete los tornillos de la cubierta del compartimiento de la unidad de disco duro.



Extracción de un disco óptico (sin alimentación)

Para extraer un disco óptico cuando no se dispone de alimentación:

1. Inserte el extremo de un clip en el orificio de liberación que hay en el frontal de la unidad **1**.
2. Presione suavemente el clip hasta liberar la bandeja del soporte y, a continuación, tire de la bandeja hasta su tope **2**.
3. Extraiga el disco de la bandeja ejerciendo una suave presión en el eje mientras levanta el disco sujetándolo por los bordes exteriores **3**. Manipule el disco por los bordes, no por las superficies planas. Si la bandeja del soporte no se extiende completamente, incline el disco al extraerlo. Para proteger el disco, colóquelo en una caja protectora.



4. Cierre la bandeja del soporte.

Visualización del contenido de un disco óptico

Si se inserta un disco óptico en una unidad y la ejecución automática está activada, el contenido del disco aparecerá en la pantalla.

Para visualizar el contenido de un disco cuando la ejecución automática no está activada:

1. Haga clic en **Inicio > Ejecutar** y escriba lo siguiente:

x:

donde x es la designación de la unidad que contiene el disco.

2. Pulse **Intro**.

Cómo evitar el modo de espera o la hibernación



PRECAUCIÓN: Para evitar un posible deterioro del vídeo y la pérdida de funciones de reproducción de audio o vídeo, no inicie el modo de espera ni la hibernación mientras reproduzca soportes.

Si se inicia el modo de espera o la hibernación de forma accidental mientras se está utilizando un soporte de unidad (por ejemplo, un CD, un CD-RW o un DVD):

- Puede que se interrumpa la reproducción.
- Es posible que aparezca un mensaje de advertencia parecido al siguiente: "Si inicia las funciones de hibernación o modo de espera se detendrá la reproducción. ¿Desea continuar?". Seleccione **No**.

Para salir del modo de espera o de la hibernación, presione el botón de alimentación/modo de espera. Es posible que el soporte de audio o de vídeo se reanude, o que deba reiniciarlo.

Tarjetas PC Card y ExpressCard

Definición de PC Card



PRECAUCIÓN: Si instala software o software de habilitación proporcionados por un fabricante de tarjetas PC Card, es posible que no pueda utilizar otras tarjetas PC Card. Si en la documentación que se entrega con la PC Card se le indica que instale controladores de dispositivo:

- Instale únicamente los controladores de dispositivo para su sistema operativo.
- No instale otro software, como servicios de tarjetas, servicios de zócalos o software de habilitación, aunque también lo proporcione el fabricante de la PC Card.

Una PC Card es un accesorio del tamaño de una tarjeta de crédito diseñado para cumplir las especificaciones estándar de la Asociación Internacional de Tarjetas de Memoria para Ordenadores Personales (PCMCIA).

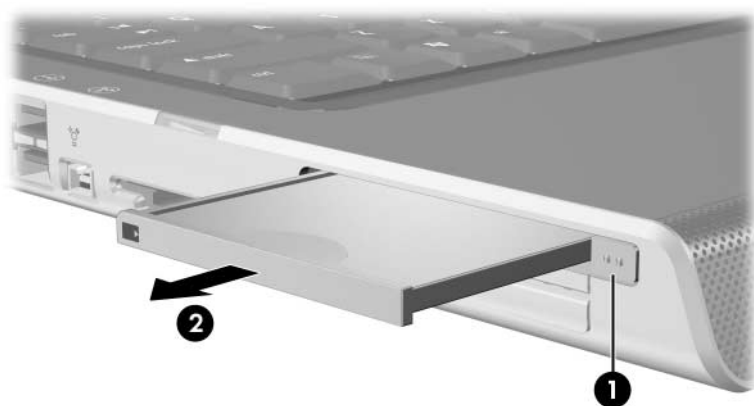
- El ordenador portátil admite tarjetas PC Card de 32 bits (CardBus) y de 16 bits.
- El ordenador portátil incluye una ranura para PC Card que admite dos tarjetas de tipo I o dos tarjetas de tipo II.
- No se admiten las tarjetas PC Card de vídeo con zoom.
- No se admiten las tarjetas PC Card de 12 V.

Inserción de una PC Card

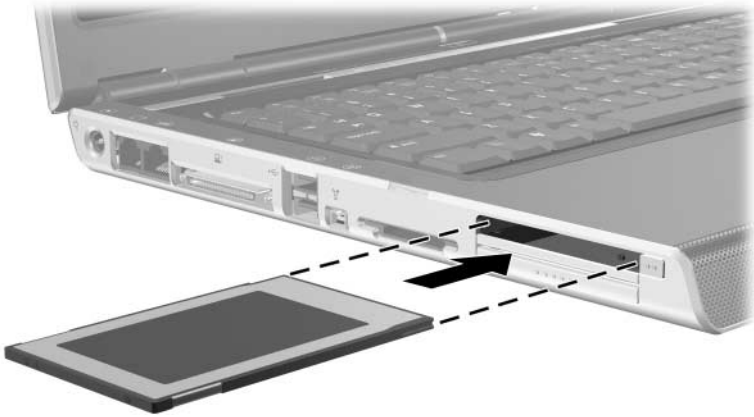
PRECAUCIÓN: Para evitar daños en los conectores:

- Inserte suavemente la PC Card en la ranura para PC Card.
 - No mueva ni traslade el ordenador portátil mientras hay una PC Card insertada.
-

1. Presione el botón de expulsión de PC Card ❶ y extraiga la cubierta de PC Card ❷.



2. Sujete la PC Card con el lado de la etiqueta hacia arriba y con el conector orientado hacia el ordenador portátil.
3. Inserte con suavidad la tarjeta en la ranura hasta que quede bien encajada. El sistema operativo emitirá un sonido para indicar que se ha detectado un dispositivo.

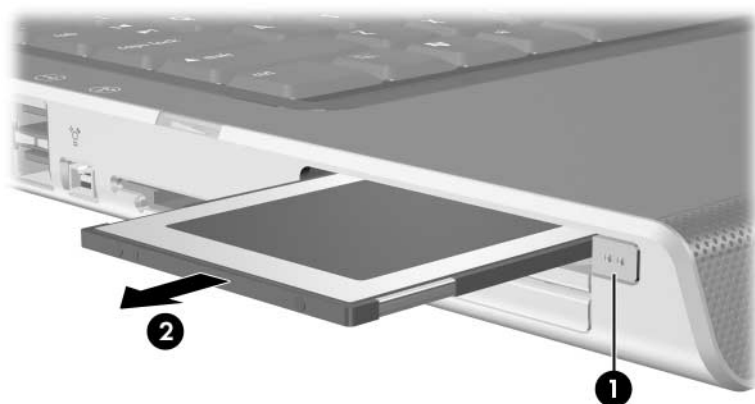


Extracción de una PC Card



PRECAUCIÓN: Para evitar que se pierdan datos o que el sistema no responda, detenga la PC Card antes de extraerla.

1. Detenga la PC Card; para ello, seleccione el icono **Quitar hardware con seguridad** en el área de notificación (en el extremo derecho de la barra de tareas) y, a continuación, seleccione la PC Card. Para ver el icono Quitar hardware con seguridad, seleccione Mostrar iconos ocultos en la barra de tareas.
2. Presione el botón de expulsión de PC Card **1**. El botón se extenderá hasta una posición que permite liberar la PC Card.
3. Extraiga con cuidado la tarjeta **2**.



4. Si no va a insertar otra PC Card, vuelva a colocar la cubierta de PC Card.

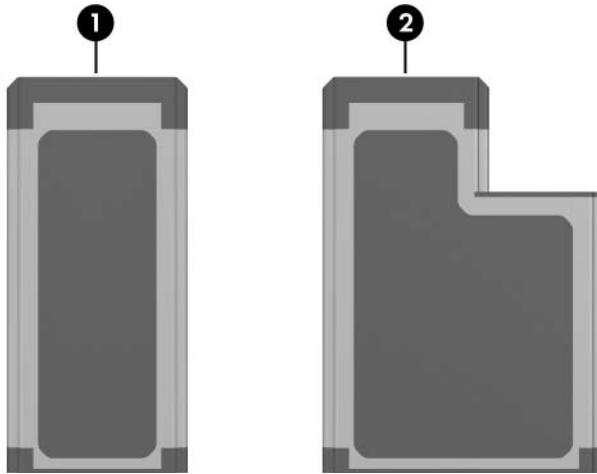


Una PC Card insertada consume energía aunque no se esté utilizando. Para ahorrar energía, detenga o extraiga la PC Card cuando no la utilice.

Definición de tarjeta ExpressCard

Una tarjeta ExpressCard es una PC Card de próxima generación con un rendimiento y una escalabilidad superiores diseñada para cumplir las especificaciones estándar de la PCMCIA.

Para poder admitir un gran número de aplicaciones, las tarjetas ExpressCard vienen en dos tamaños: ExpressCard/34 y ExpressCard/54. La ranura para ExpressCard del ordenador portátil admite una tarjeta ExpressCard, que puede ser de cualquiera de los dos tamaños.



| Componente | |
|------------|----------------|
| ❶ | ExpressCard/34 |
| ❷ | ExpressCard/54 |

Configuración de una tarjeta ExpressCard

PRECAUCIÓN: Si instala todo el software o parte del software de habilitación proporcionado por un fabricante de tarjetas ExpressCard, es posible que no pueda utilizar otras tarjetas ExpressCard. Si en la documentación que se entrega con la tarjeta ExpressCard se le indica que instale controladores de dispositivo:

- Instale únicamente los controladores de dispositivo para su sistema operativo.
 - No instale otro software, como servicios de tarjetas, servicios de zócalos o software de habilitación, aunque también lo proporcione el fabricante de la tarjeta ExpressCard.
-

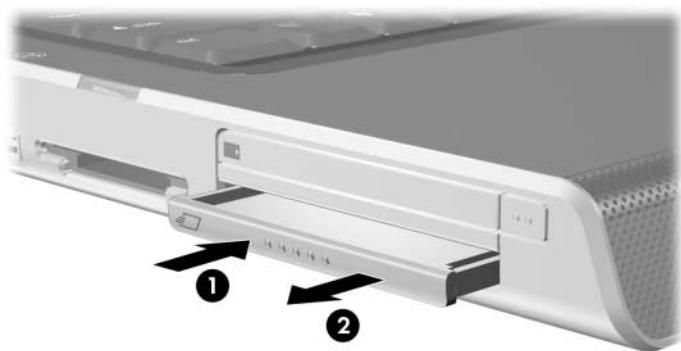
Inserción de una tarjeta ExpressCard



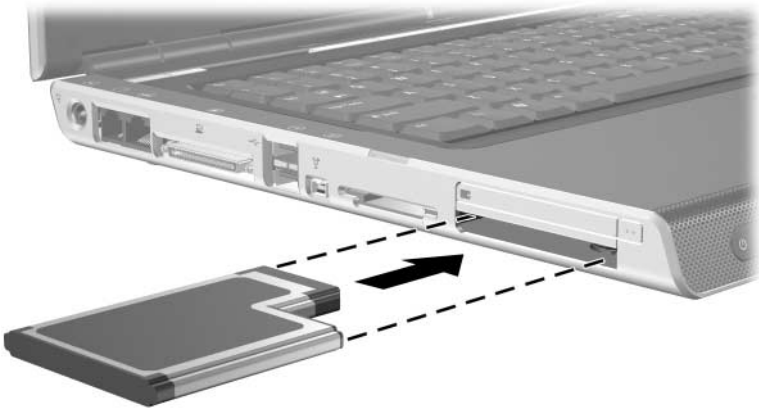
PRECAUCIÓN: Para evitar daños en los conectores de la tarjeta ExpressCard:

- Emplee la mínima fuerza posible al insertar una tarjeta ExpressCard en su ranura.
 - No mueva ni traslade el ordenador portátil mientras hay una tarjeta ExpressCard insertada.
-

1. Presione con firmeza la cubierta de tarjeta ExpressCard para liberarla inmediatamente de modo que sobresalga ❶.
2. Tire de la cubierta de tarjeta ExpressCard para extraerla de la ranura ❷.



3. Sujete la tarjeta ExpressCard con el lado de la etiqueta hacia arriba y con los conectores orientados hacia el ordenador portátil.
4. Inserte con suavidad la tarjeta en la ranura hasta que quede bien encajada.



Extracción de una tarjeta ExpressCard

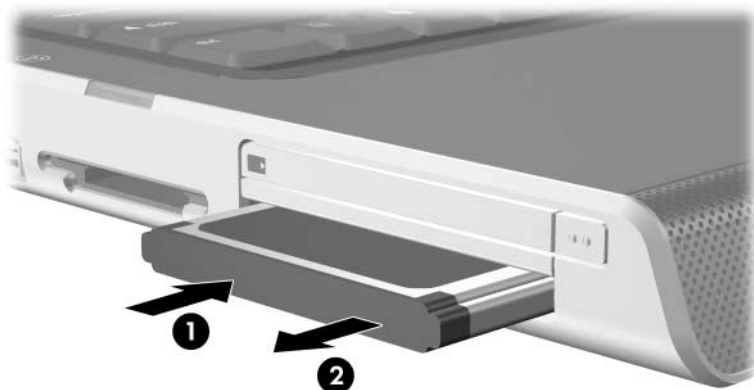


PRECAUCIÓN: Para evitar la pérdida de datos o que el sistema no responda, detenga la tarjeta ExpressCard antes de extraerla.



Al detener una tarjeta ExpressCard, aunque no esté en uso, se ahorra energía.

1. Cierre todas las aplicaciones y finalice todas las actividades relacionadas con la tarjeta ExpressCard.
2. Para detener una tarjeta ExpressCard, seleccione el icono **Quitar hardware con seguridad** en la barra de tareas y, a continuación, seleccione la tarjeta ExpressCard. Para ver el icono Quitar hardware con seguridad en la barra de tareas, haga clic en el icono de flecha para que aparezca Mostrar iconos ocultos.
3. Presione con suavidad la cubierta de tarjeta ExpressCard para liberarla inmediatamente de modo que sobresalga ❶.
4. Tire de la tarjeta ExpressCard para extraerla de la ranura ❷.



5. Si no va a insertar otra ExpressCard, vuelva a colocar la cubierta de tarjeta ExpressCard.

Tarjetas de memoria digital (sólo en determinados modelos)

Utilización de soportes digitales

La ranura para soportes digitales admite los formatos de soporte digital siguientes:

- Tarjeta de memoria Secure Digital (SD)
- Secure Digital Input/Output (SDIO)
- MultiMedia Card (MMC)
- Memory Stick (MS)
- Memory Stick Pro (MSP)
- SmartMedia (SM)
- xD-Picture (XD)

Las tarjetas de memoria digital permiten almacenar datos de forma segura y compartirlos fácilmente. Las tarjetas SDIO proporcionan funciones de entrada/salida ampliadas, como dispositivos de LAN inalámbrica y de sintonizador de TV digital. Estas tarjetas se utilizan a menudo con cámaras equipadas con soportes digitales y con dispositivos PDA, así como con otros ordenadores portátiles.

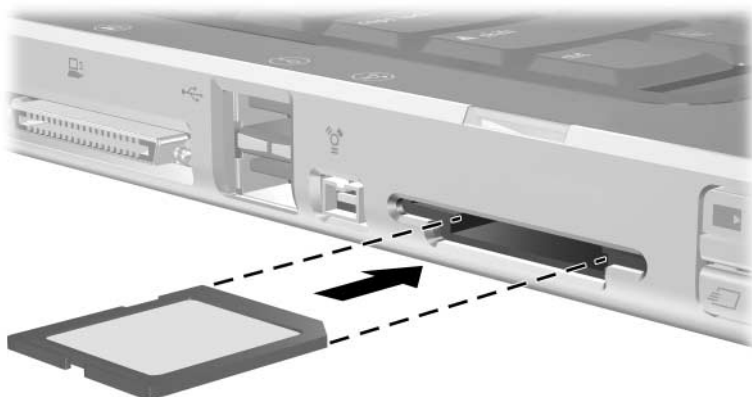
Inserción de tarjetas digitales



PRECAUCIÓN: Para evitar daños en los conectores de la tarjeta digital:

- Emplee la mínima fuerza posible al insertar una tarjeta digital en la ranura para soportes digitales.
- No mueva ni traslade el ordenador portátil mientras hay una tarjeta digital insertada.

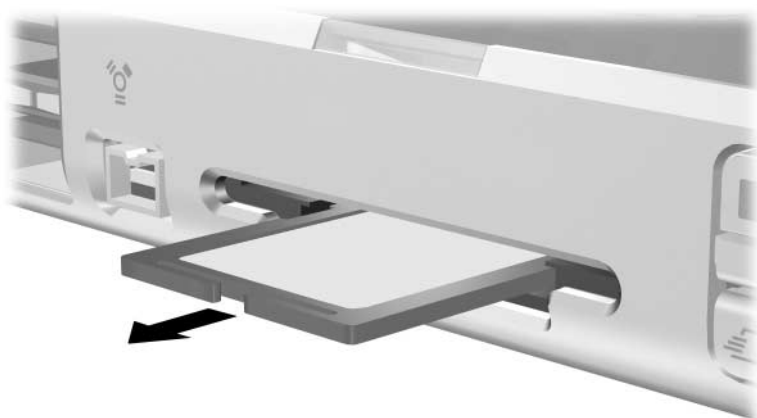
1. Sujete la tarjeta con el lado de la etiqueta hacia arriba y con los conectores orientados hacia el ordenador portátil.
2. Inserte con suavidad la tarjeta en la ranura para soportes digitales hasta que encaje. La tarjeta sobresaldrá ligeramente del ordenador portátil.



Extracción de tarjetas digitales

Para extraer una tarjeta digital:

1. Finalice todas las actividades relacionadas con la tarjeta (como por ejemplo la transferencia de datos) y cierre todas las aplicaciones.
2. Para detener una tarjeta digital, seleccione el icono **Quitar hardware con seguridad** en la barra de tareas y, a continuación, seleccione la tarjeta digital. Para ver el icono Quitar hardware con seguridad en la barra de tareas, haga clic en el icono de flecha para que aparezca Mostrar iconos ocultos.
3. Extraiga la tarjeta de la ranura.



Desactivación o reinicio de tarjetas digitales

Una tarjeta digital insertada consume energía aunque no esté en uso. Si se desactiva, se ahorra energía.

Para desactivar una tarjeta digital insertada:

- » Seleccione el icono **Mi PC** en el escritorio de Windows, haga clic con el botón derecho del ratón en la unidad asignada a la tarjeta y, a continuación, seleccione **Expulsar**. La tarjeta se detendrá, pero no saldrá de la ranura para soportes digitales.

Para reiniciar la tarjeta, extráigala y vuelva a insertarla.

Para obtener instrucciones al respecto, consulte las secciones "[Inserción de tarjetas digitales](#)" y "[Extracción de tarjetas digitales](#)" en este capítulo.

Módulos de memoria

Definición de módulo de memoria



ADVERTENCIA: Si no desconecta el cable de alimentación y no extrae todas las baterías antes de instalar un módulo de memoria, corre el riesgo de dañar el equipo y de sufrir una descarga eléctrica.



PRECAUCIÓN: Las descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar los componentes electrónicos. Antes de iniciar cualquier procedimiento, elimine la electricidad estática de su cuerpo tocando un objeto metálico con conexión a tierra. Para obtener más información, consulte la guía *Avisos sobre reglamentación y seguridad*.

El ordenador portátil tiene un compartimiento de módulo de memoria, que se encuentra en la parte inferior del mismo.

Puede aumentar la cantidad de memoria de acceso aleatorio (RAM) del ordenador portátil mediante un módulo de memoria opcional aprobado.

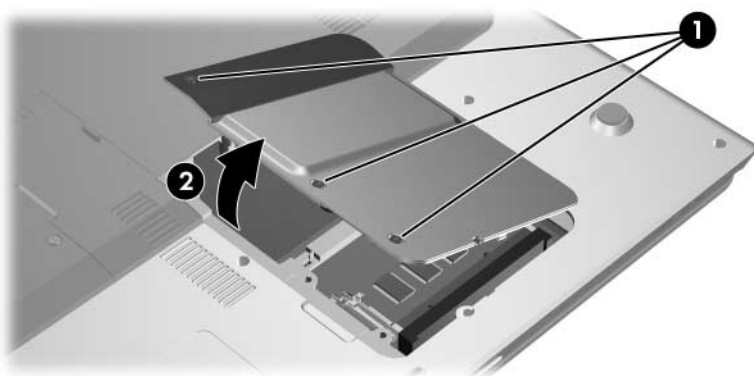
Cada ranura de módulo de memoria del ordenador portátil admite un módulo de memoria SODIMM DDR2 de 256 MB, 512 MB, 1.024 MB o 2.048 MB.

Algunos modelos de ordenador portátil se entregan con una de las dos ranuras de memoria vacías. En otros modelos, la ranura de módulo de memoria puede contener un módulo de memoria preinstalado que puede sustituirse cuando se desee.

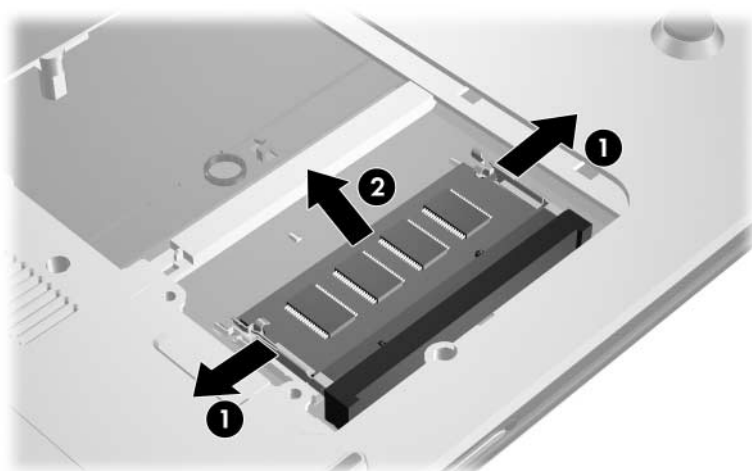
Sustitución de un módulo de memoria

Para sustituir un módulo de memoria:

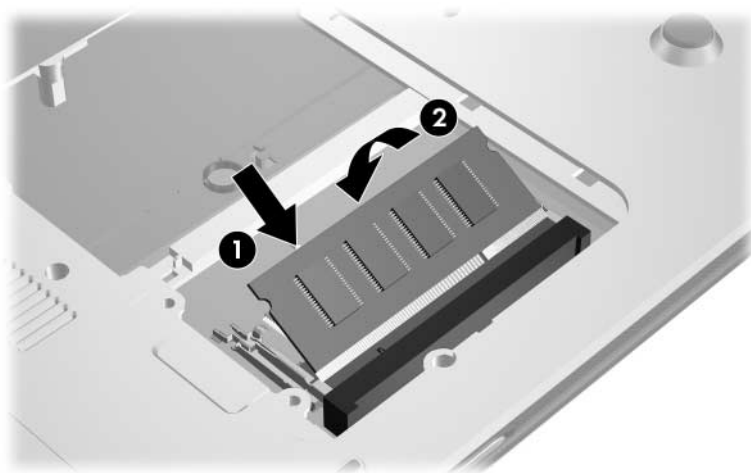
1. Apague el ordenador portátil. Si no está seguro de si el ordenador portátil está apagado o en hibernación, enciéndalo presionando el botón de alimentación/modo de espera. A continuación, apague el ordenador portátil a través del sistema operativo.
2. Desconecte todos los dispositivos externos conectados al ordenador portátil.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Extraiga todas las baterías del ordenador portátil.
5. Afloje los tornillos de la cubierta del módulo de memoria ❶.
6. Levante la cubierta del módulo de memoria ❷ para extraerla del ordenador portátil.



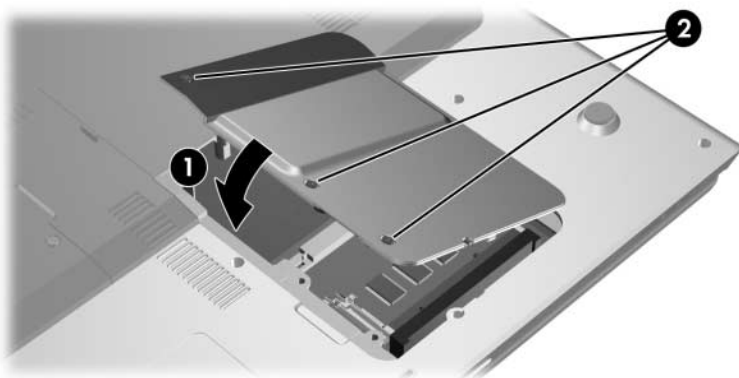
7. Si hay un módulo de memoria en la ranura del módulo de memoria, extraígallo:
- Separe los ganchos de sujeción situados en los extremos del módulo ❶. El módulo se inclina hacia arriba.
 - Sujete el módulo por los bordes y extraígallo suavemente de la ranura de memoria ❷. Para proteger un módulo de memoria una vez que se ha extraído, colóquelo en un contenedor de protección frente a cargas electrostáticas.



8. Inserte el nuevo módulo de memoria:
- Alinee el borde con guía (muesca) del módulo con el área con guía de la ranura del módulo de memoria.
 - Con el módulo formando un ángulo de 45 grados con la superficie del compartimiento del módulo de memoria, presione el módulo hasta que encaje en la ranura del módulo de memoria ❶.
 - Presione el módulo hacia abajo hasta que los ganchos de sujeción queden bien encajados ❷.



9. Vuelva a colocar la cubierta del módulo de memoria **1** y apriete los tornillos correspondientes **2**.



Archivo de hibernación

Cuando la RAM aumenta, el sistema operativo incrementa el espacio reservado para el archivo de hibernación en la unidad de disco duro.

Si surgen problemas con la función de hibernación al aumentar la memoria, compruebe si la unidad de disco duro dispone de espacio libre suficiente para albergar un archivo de hibernación mayor.

- Para visualizar la cantidad de RAM en el sistema:

- ❑ Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Sistema > ficha General**.

O bien:

- ❑ Pulse **Fn+Esc**.

- Para visualizar la cantidad de espacio libre en la unidad de disco duro:

- a. Haga doble clic en el icono Mi PC del escritorio.
- b. Seleccione la unidad de disco duro. La información sobre el espacio libre de la unidad aparece en la barra de estado de la parte inferior de la ventana.

- Para visualizar la cantidad de espacio necesario para el archivo de hibernación:

Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**.

Dispositivos USB

Definición de USB

USB (bus serie universal) es una interfaz de hardware que puede utilizarse para conectar dispositivos USB externos, como un teclado, un ratón, una unidad, una impresora, un escáner o un concentrador, al ordenador portátil.

Según el modelo, el ordenador portátil puede tener dos o cuatro conectores USB estándar que admiten dispositivos USB 1.1 y USB 2.0.



Utilización de dispositivos USB

Para utilizar un dispositivo USB:

- » Conecte el dispositivo a uno de los puertos USB del ordenador portátil.

Los concentradores USB pueden conectarse a un puerto USB del ordenador portátil o a un dispositivo de acoplamiento opcional. Los concentradores admiten varios dispositivos USB.

- Los concentradores con alimentación deben conectarse a una fuente de alimentación externa.
- Los concentradores sin alimentación deben conectarse a un puerto USB del ordenador portátil o a un puerto de un concentrador con alimentación.

Sistema operativo y software

Un dispositivo USB funciona del mismo modo que un dispositivo equivalente que no sea USB, con una excepción. De forma predeterminada, los dispositivos USB no funcionan a menos que el ordenador portátil tenga instalado un sistema operativo compatible con USB.

Algunos dispositivos USB pueden necesitar software auxiliar adicional, que normalmente se entrega con el dispositivo. Para obtener más información e instrucciones sobre la instalación de software, consulte la documentación que se entrega con el dispositivo.

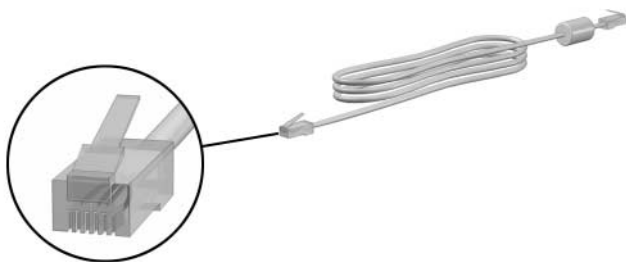
Módem y conexión a redes

Módem interno



ADVERTENCIA: Si conecta el ordenador portátil a una línea de centralita digital (sistema PBX), puede dañar de forma irreparable el módem. Los conectores de centralitas digitales (sistemas PBX) pueden parecer conectores telefónicos analógicos, pero no son compatibles con el módem. Si conecta accidentalmente un cable de módem a una línea de centralita digital (sistema PBX), desconéctelo de inmediato.

El cable de módem, que tiene un conector RJ-11 de seis patillas en cada extremo, debe conectarse a una línea telefónica analógica. En algunos países se requiere un adaptador de módem específico del país.



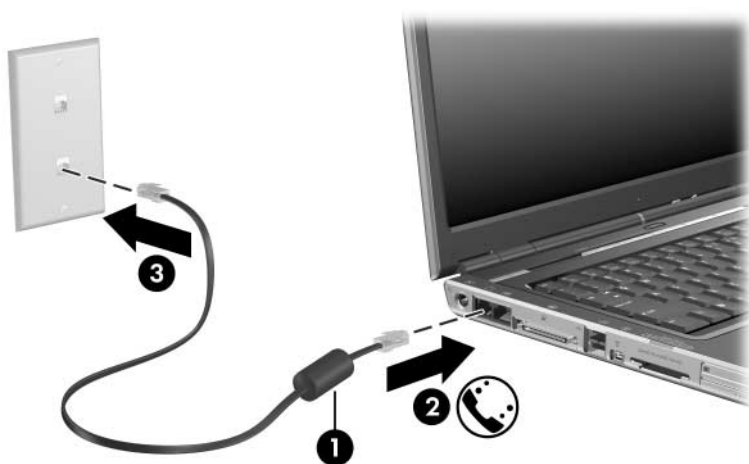
Conexión de un cable de módem

Para conectar un cable de módem:



ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas, un incendio o daños en el equipo, no conecte el cable de módem a un conector de red.

1. Si el cable de módem incluye un circuito de supresión de ruido ❶, que impide las interferencias con la recepción de señales de televisión y radio, oriente el extremo del cable del circuito hacia el ordenador portátil.
2. Conecte el cable de módem al conector de módem ❷ del ordenador portátil.
3. Conecte el otro extremo del cable de módem al conector telefónico RJ-11 ❸.



Utilización de un adaptador de cable de módem específico del país

Los conectores telefónicos varían según el país y la región. Para conectar el módem a una línea telefónica analógica que no tenga un conector telefónico RJ-11:

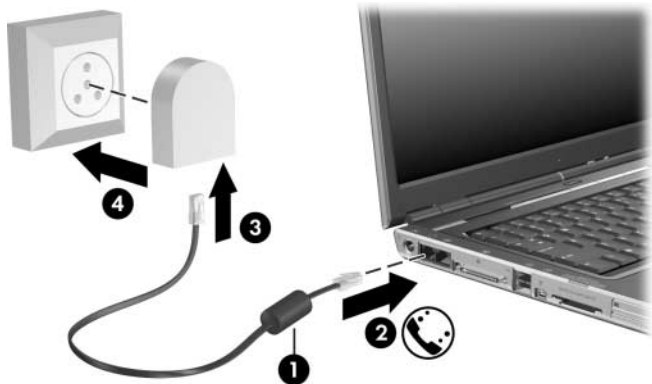


ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas, un incendio o daños en el equipo, no conecte el cable de módem a un conector de red.

1. Si el cable de módem incluye un circuito de supresión de ruido ❶, que impide las interferencias con la recepción de señales de televisión y radio, oriente el extremo del cable del circuito hacia el ordenador portátil.
2. Conecte el cable de módem al conector de módem ❷ del ordenador portátil.
3. Conecte el otro extremo del cable de módem ❸ al adaptador de módem específico del país.
4. Conecte el adaptador de módem específico del país ❹ al conector telefónico.



Los conectores telefónicos y los adaptadores varían según la región.



Selección de la región del módem

Visualización de la selección de región actual

Para ver la región seleccionada actualmente para el módem:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Opciones regionales, de idioma, y de fecha y hora > Configuración regional y de idioma**.
2. En **Ubicación** se muestra la ubicación actual.

Adición de nuevas ubicaciones




PRECAUCIÓN: No elimine la configuración regional actual del módem. Si desea utilizar el módem en otros países y conservar al mismo tiempo la configuración de su país de origen, añada una nueva configuración para cada ubicación en la que vaya a utilizar el módem.



PRECAUCIÓN: Si selecciona un país distinto del país en que se encuentra, puede que el módem esté configurado de manera que infrinja la normativa o legislación vigente en materia de telecomunicaciones de dicho país. Asimismo, es posible que el módem no funcione correctamente si no selecciona el país adecuado.

El módem interno está configurado para cumplir únicamente los estándares de funcionamiento del país en que se ha adquirido el ordenador portátil. Si se desplaza a otros países, puede añadir nuevas configuraciones de ubicación que cumplan los estándares en otros países.

Para añadir una nueva ubicación:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Conexiones de red e Internet > Opciones de teléfono y módem > ficha Reglas de marcado**.
2. Seleccione el botón **Nueva** y asigne un nombre a la ubicación (casa, trabajo, etc.).
3. Seleccione un país o una región en la lista desplegable.
 La lista desplegable puede incluir países no admitidos por el módem. Si selecciona un país no admitido, el valor predeterminado será "Estados Unidos" o "Reino Unido".
4. Seleccione **Aceptar > Aceptar**.

Solución de problemas de conexión durante un viaje

Si tiene problemas de conexión cuando utiliza el módem fuera de su país, pueden resultar útiles las sugerencias siguientes:

■ Compruebe el tipo de línea telefónica.

El módem requiere una línea telefónica analógica, no digital. Una línea de centralita telefónica suele ser una línea digital. Una línea telefónica de línea de datos, línea de fax, línea de módem o línea telefónica estándar será probablemente una línea analógica.

■ Compruebe si la marcación es por tonos o por pulsos.

Marque unos cuantos números en el teléfono y compruebe si oye pulsaciones (pulsos) o tonos. A continuación:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Conexiones de red e Internet > Opciones de teléfono y módem > ficha Reglas de marcado**.
2. Seleccione su ubicación y, a continuación, seleccione **Editar**.
3. Seleccione **Tonos o Pulsos**, según lo que haya oído en la línea.
4. Seleccione **Aceptar > Aceptar**.

■ **Compruebe el número de teléfono que marca y la respuesta del módem remoto.**

Marque el número en el teléfono, espere a que el módem remoto responda y, a continuación, cuelgue.

■ **Configure el módem de modo que pase por alto los tonos de marcación.**

Si el módem recibe un tono de marcación que no reconoce, no efectuará la marcación y mostrará un mensaje de error que indica que no hay tono de marcación. Utilice los procedimientos siguientes para configurar el módem de modo que pase por alto todos los tonos de marcación antes de marcar:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Conexiones de red e Internet > Opciones de teléfono y módem > ficha Módems.**
2. Seleccione su módem > **Propiedades > ficha Módem.**
3. Deseleccione la casilla de verificación **Esperar el tono de marcado antes de marcar.**

Si una vez deseleccionada esta casilla de verificación sigue apareciendo un mensaje de error que indica que no hay tono de marcación:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Conexiones de red e Internet > Opciones de teléfono y módem > ficha Reglas de marcado.**
2. Seleccione su ubicación > **Editar.**
3. Seleccione un país o una región en la lista desplegable.
4. Seleccione **Aplicar > Aceptar.**
5. Seleccione la ficha **Módems.**
6. Seleccione su módem > **Propiedades.**
7. Deseleccione la casilla de verificación **Esperar el tono de marcado antes de marcar.**

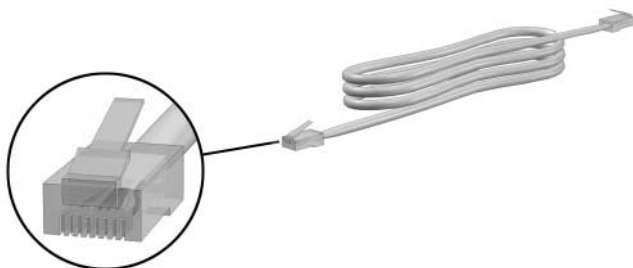
Software de comunicaciones preinstalado

Para utilizar software de módem preinstalado para la emulación de terminal y la transferencia de datos:

1. Seleccione **Inicio > Todos los programas > Accesorios > Comunicaciones**.
2. Seleccione el programa de emulación de terminal, fax o asistente para la conexión a Internet que corresponda.

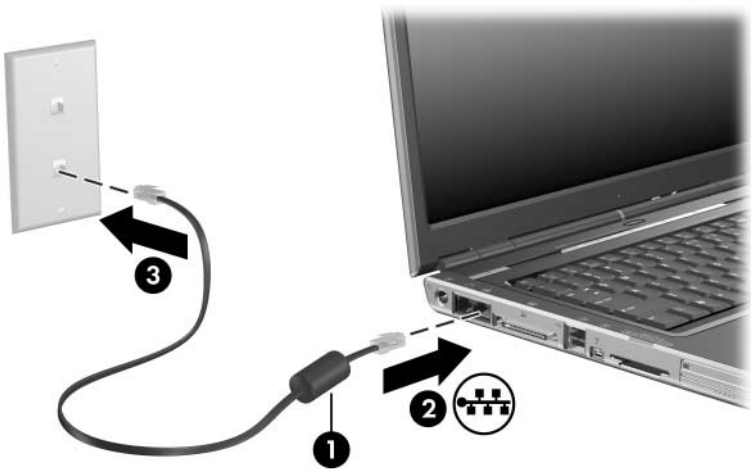
Cable de red

Un cable de red (no incluido) tiene un conector RJ-45 de ocho patillas en cada extremo.



Para conectar un cable de red:

1. Si el cable de módem incluye un circuito de supresión de ruido ❶, que impide las interferencias con la recepción de señales de televisión y radio, oriente el extremo del cable del circuito hacia el ordenador portátil.
2. Conecte el cable de red al conector de red ❷ del ordenador portátil.
3. Conecte el otro extremo del cable al conector de pared RJ-45 ❸.

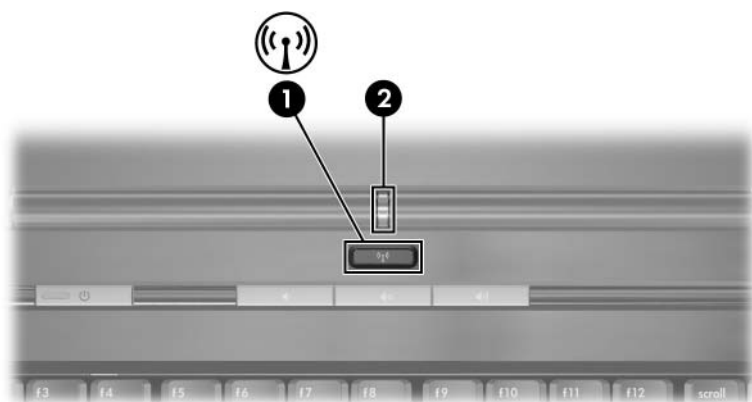


Comunicación inalámbrica (sólo en determinados modelos)

Si su ordenador portátil está equipado con un dispositivo inalámbrico integrado, como por ejemplo un dispositivo inalámbrico 802.11 o Bluetooth, tiene un ordenador portátil inalámbrico.

- Un ordenador portátil inalámbrico 802.11 puede conectarse a redes inalámbricas de empresas, domicilios particulares y lugares públicos. Las redes inalámbricas incluyen redes de área local inalámbricas (WLAN) o "puntos de acceso". Los puntos de acceso inalámbrico están disponibles en lugares públicos como aeropuertos, restaurantes, cafeterías, hoteles y universidades.
- Un ordenador portátil inalámbrico Bluetooth puede conectarse a otros dispositivos compatibles con Bluetooth a través de una red de área personal (PAN) inalámbrica.

El ordenador portátil tiene un botón que sirve para activar y desactivar los dispositivos inalámbricos 802.11 y Bluetooth, así como un indicador luminoso asociado que indica el estado de los dispositivos inalámbricos. En la ilustración siguiente se muestran el botón de modo inalámbrico ❶ y el indicador luminoso de modo inalámbrico ❷.



Además del botón de modo inalámbrico y el indicador luminoso de modo inalámbrico, el ordenador portátil puede disponer de la utilidad Wireless Assistant (sólo en determinados modelos), que permite controlar los dispositivos inalámbricos. Wireless Assistant es una utilidad de software que sirve para encender y apagar los dispositivos inalámbricos 802.11 y Bluetooth de forma individual. Para obtener más información sobre cómo utilizar Wireless Assistant, consulte la sección "[Estados de alimentación de los dispositivos](#)", en este capítulo.

Red de área local inalámbrica (sólo en determinados modelos)

El dispositivo inalámbrico 802.11 permite acceder a una red de área local inalámbrica (WLAN), que está integrada por otros ordenadores y accesorios enlazados mediante un direccionador inalámbrico o un punto de acceso inalámbrico.

- Las WLAN de grandes dimensiones, como una WLAN corporativa o un punto de acceso de WLAN pública, suelen utilizar puntos de acceso inalámbricos, capaces de administrar un gran número de ordenadores y accesorios, y de separar las funciones de red cruciales.
- Las WLAN particulares o de pequeñas empresas suelen utilizar un direccionador inalámbrico, que permite que diversos ordenadores inalámbricos y no inalámbricos compartan una conexión a Internet, una impresora y archivos sin componentes de hardware o software adicionales. Los términos *punto de acceso inalámbrico* y *direccionador inalámbrico* suelen utilizarse indistintamente.

Los ordenadores portátiles con dispositivos de WLAN 802.11 pueden admitir uno o más de los tres estándares IEEE de capa física:

- 802.11a
- 802.11b
- 802.11g

Existen tres implementaciones habituales de los adaptadores de WLAN:

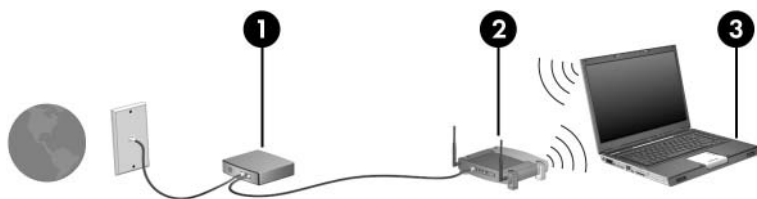
- Sólo 802.11b
- 802.11b/g
- 802.11a/b/g

802.11b, el estándar de WLAN más conocido, admite velocidades de datos de hasta 11 Mbps y funciona a una frecuencia de 2,4 GHz. 802.11g, que apareció más tarde, también funciona a 2,4 GHz, pero admite velocidades de datos de hasta 54 Mbps. Un dispositivo de WLAN 802.11g es compatible con versiones anteriores de dispositivos 802.11b, de modo que pueden coexistir en la misma red. 802.11a admite velocidades de datos de hasta 54 Mbps, pero funciona a 5 GHz. 802.11a no es compatible con 802.11b ni 802.11g. Para obtener información sobre cómo identificar el tipo de dispositivo de su ordenador portátil, consulte la sección "[Identificación de un dispositivo de WLAN](#)", en este capítulo.

Instalación de una WLAN en su domicilio

Para instalar una WLAN y conectarla a Internet desde su domicilio, necesita el equipo que se describe a continuación. En la ilustración siguiente se muestra un ejemplo de una instalación de red inalámbrica conectada a Internet. Esta red inalámbrica incluye:

- Un módem de banda ancha (DSL o cable) opcional ❶ y un servicio de Internet de alta velocidad contratado a un proveedor de servicios de Internet (ISP).
- Un direccionador inalámbrico opcional (se adquiere por separado) ❷.
- Un ordenador portátil inalámbrico ❸.




A medida que la red crezca, podrán conectarse ordenadores inalámbricos y no inalámbricos a la red para acceder a Internet.



Si necesita asistencia técnica para instalar la WLAN, póngase en contacto con el fabricante del direccionador o con su ISP.

Utilización de una conexión de WLAN

Para utilizar una conexión de WLAN:

- Verifique que todos los controladores necesarios para el dispositivo inalámbrico 802.11 estén instalados y que el dispositivo inalámbrico 802.11 esté configurado correctamente.
-  Si utiliza un dispositivo inalámbrico 802.11 integrado, todos los controladores necesarios están instalados y el adaptador está preconfigurado y listo para su uso.
- Si utiliza un dispositivo inalámbrico 802.11 integrado, compruebe que dicho dispositivo esté encendido. Cuando el dispositivo inalámbrico 802.11 está encendido, el indicador luminoso de modo inalámbrico está encendido. Si este indicador luminoso está apagado, encienda el dispositivo inalámbrico 802.11. Consulte la sección "[Estados de alimentación de los dispositivos](#)", en este capítulo.
- En el caso de una WLAN particular, compruebe que el direccionador esté configurado correctamente. Para obtener instrucciones al respecto, consulte la documentación del direccionador.



El radio de acción de las conexiones de WLAN subsiguientes varía en función de la implementación de la WLAN del ordenador portátil, el fabricante del direccionador, y las interferencias de los diversos tipos de pared y otros dispositivos electrónicos.

Para obtener más información sobre cómo utilizar una conexión de WLAN:

- Consulte la información de su ISP y la documentación incluida con el direccionador inalámbrico y otro equipo de WLAN.
- Consulte la información y los enlaces a sitios Web que se proporcionan en **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.
- Consulte la documentación incluida con el ordenador portátil.

Utilización de las funciones de seguridad inalámbricas

Cuando configure su propia WLAN o acceda a una existente, asegúrese siempre de que las funciones de seguridad protegen la WLAN. Si no activa la seguridad en la WLAN, un usuario con conexión inalámbrica no autorizado puede acceder a los datos de su ordenador portátil y utilizar su conexión a Internet sin su conocimiento.

Los niveles de seguridad más habituales son WPA (acceso protegido Wi-Fi)-Personal y WEP (privacidad equivalente al cable). Además de activar el cifrado de seguridad WPA-Personal o WEP en el direccionador, puede utilizar una o varias de las medidas de seguridad siguientes:

- Cambiar el nombre de red predeterminado (SSID) y la contraseña
- Utilizar un cortafuegos
- Configurar la seguridad en el explorador Web
- Activar el filtrado de direcciones MAC en el direccionador

Para obtener más información sobre la seguridad de la WLAN, consulte el sitio Web de HP en <http://www.hp.com/go/wireless> (sólo disponible en inglés).

Instalación de software inalámbrico (opcional)

Microsoft Windows XP admite la configuración de la WLAN con la función de configuración inalámbrica rápida. Dispone de una utilidad de configuración de WLAN independiente que deberá instalar si va a utilizar Cisco Compatible Extensions. Cisco Compatible Extensions permite que los dispositivos inalámbricos utilicen WLAN basadas en Cisco.

Identificación de un dispositivo de WLAN

Para instalar software de WLAN para un dispositivo inalámbrico 802.11 integrado, debe conocer el nombre de dicho dispositivo en el ordenador portátil. Para identificar un dispositivo inalámbrico 802.11 integrado:

1. Visualice los nombres de todos los dispositivos inalámbricos 802.11 del ordenador portátil:
 - a. Seleccione **Inicio > Mi PC**.
 - b. Haga clic con el botón derecho del ratón en la ventana **Mi PC**.
 - c. Seleccione **Propiedades > ficha Hardware > Administrador de dispositivos > Adaptadores de red**.
2. Identifique el dispositivo inalámbrico 802.11 en la lista:
 - ❑ En la lista, los dispositivos inalámbricos 802.11 incluyen el término *LAN inalámbrica*, *WLAN* o *802.11*.
 - ❑ Si no se muestra ningún dispositivo inalámbrico 802.11 en la lista, el ordenador portátil no tiene ningún dispositivo inalámbrico 802.11 integrado o el controlador del dispositivo inalámbrico 802.11 no está instalado correctamente.

Acceso al software y a la documentación de WLAN

El software de WLAN está precargado en el ordenador portátil y está disponible en la utilidad Software Setup.

Para instalar el software de WLAN:

- » Seleccione **Inicio > Todos los programas > Software Setup** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Cuando se le solicite que indique el software que desea instalar, seleccione o deseleccione las casillas de verificación correspondientes.

El software de WLAN también está disponible como SoftPaq en el sitio Web de HP. Para acceder al SoftPaq, descargarlo e instalarlo, siga uno de estos procedimientos:

■ Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

O bien:

- Vaya al sitio Web de HP en <http://www.hp.com/support>:
- Seleccione un país o una región.
 - Seleccione el botón de opción **Descargar controladores y software**.
 - Especifique la información del modelo de su ordenador y siga las instrucciones proporcionadas en el sitio Web.



En la categoría de red se indica el software de WLAN. Para acceder a la información del modelo de su ordenador, consulte la etiqueta de número de serie. La etiqueta de número de serie se encuentra en la parte inferior del ordenador portátil.

Para acceder a la documentación del software de WLAN:

1. Instale el software de WLAN según se ha indicado anteriormente en este capítulo.
2. Abra la utilidad.
3. Seleccione la opción de ayuda en la barra de menús.

Solución de problemas de dispositivos

Para obtener más información sobre solución de problemas, visite el sitio Web de HP en <http://www.hp.com/go/wireless> (sólo disponible en inglés) o consulte la documentación incluida con el ordenador portátil.

Bluetooth (sólo en determinados modelos)

El dispositivo Bluetooth proporciona comunicaciones inalámbricas de corto alcance que sustituyen las conexiones físicas por cable que tradicionalmente enlazan los dispositivos electrónicos, como por ejemplo:

- Puntos de acceso de red
- Ordenadores (de sobremesa, portátiles y PDA)
- Teléfonos (móviles, inalámbricos y teléfonos inteligentes)
- Dispositivos de imágenes (impresora, cámara)
- Dispositivos de audio (set de auriculares y micrófono, altavoces)

Los dispositivos se representan en el software de Bluetooth para Windows mediante iconos gráficos que reflejan sus características físicas, lo cual facilita su reconocimiento y los distingue de otros tipos de dispositivo.

El software de Bluetooth para Windows proporciona las funciones siguientes:

- Transferencia de elementos PIM (gestión de información personal): envía archivos de información tales como tarjetas de visita, elementos de calendario, notas y mensajes a otro ordenador o dispositivo Bluetooth, o los recibe de éste.
- Sincronización PIM: sincroniza los datos de PIM entre un ordenador, un PDA o un teléfono móvil mediante Bluetooth.
- Transferencia de archivos: envía archivos a otro ordenador Bluetooth y los recibe de éste.

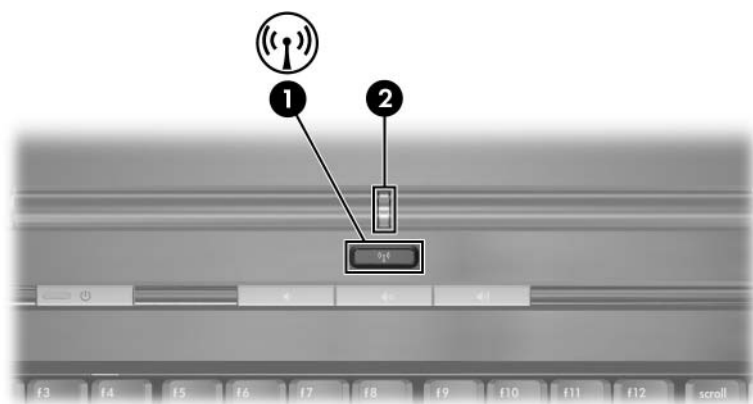
- **Acceso a red (perfil de red de área personal):** permite que dos o más dispositivos Bluetooth conformen una red ad-hoc (de igual a igual). Proporciona un mecanismo que permite que un dispositivo Bluetooth acceda a una red remota a través de un punto de acceso de red. Los puntos de acceso de red pueden ser los puntos de acceso de datos de LAN tradicionales o bien redes ad-hoc de grupos que representan un conjunto de dispositivos conectados sólo entre sí.
- **Acceso telefónico a redes:** conecta los dispositivos Bluetooth a Internet.
- **Puerto serie Bluetooth:** transfiere datos a través del enlace Bluetooth mediante un puerto COM virtual.
- **Manos libres:** permite que una unidad de manos libres de un vehículo o un ordenador portátil que sirve de unidad de manos libres establezca una conexión inalámbrica con un teléfono móvil y actúe como mecanismo de entrada y salida de audio del teléfono móvil Bluetooth.
- **Tratamiento básico de imágenes:** proporciona una conexión inalámbrica entre una cámara compatible con Bluetooth y otros dispositivos Bluetooth. La cámara puede controlarse de forma remota mediante un ordenador portátil, y las imágenes pueden transferirse desde una cámara para almacenarlas en un ordenador o imprimirlas.
- **Dispositivo de interfaz humana:** proporciona una conexión inalámbrica con otros dispositivos Bluetooth, como teclados, dispositivos señaladores, dispositivos de juegos y dispositivos de supervisión remota.
- **Fax:** proporciona una conexión Bluetooth que permite que un ordenador portátil envíe o reciba un mensaje de fax mediante un módem o un teléfono móvil o un módem Bluetooth.
- **Set de auriculares y micrófono:** proporciona una conexión inalámbrica entre un set de auriculares y micrófono y un ordenador portátil o teléfono móvil. El set de auriculares y micrófono actúa como mecanismo de entrada y salida de audio del dispositivo y facilita la movilidad.

Estados de alimentación de los dispositivos

El botón de modo inalámbrico ❶ activa y desactiva los dispositivos inalámbricos 802.11 y Bluetooth junto con Wireless Assistant (sólo en determinados modelos). De forma predeterminada, los dispositivos inalámbricos 802.11 y Bluetooth y el indicador luminoso de modo inalámbrico ❷ se encienden cuando se enciende el ordenador portátil.



Cuando se enciende un dispositivo inalámbrico, no se crea una WLAN ni se establece una conexión con una WLAN de forma automática. Para obtener información sobre cómo configurar una WLAN, consulte la sección "[Red de área local inalámbrica \(sólo en determinados modelos\)](#)", en este capítulo.



Los dispositivos inalámbricos 802.11 y Bluetooth tienen dos estados de alimentación:

- Activado
- Desactivado


Puede activar y desactivar los dispositivos inalámbricos con el botón de modo inalámbrico. Si los dispositivos inalámbricos se han activado mediante el botón de modo inalámbrico, puede utilizar Wireless Assistant (sólo en determinados modelos) para encender y apagar los dispositivos de forma individual. Si los dispositivos inalámbricos se han desactivado, debe activarlos para poder encenderlos y apagarlos mediante Wireless Assistant.

Para ver el estado de los dispositivos inalámbricos, coloque el cursor sobre el icono de Wireless Assistant en el área de notificación (en el extremo derecho de la barra de tareas) o abra Wireless Assistant haciendo doble clic con el ratón en el icono correspondiente en el área de notificación. Wireless Assistant muestra si los dispositivos están encendidos, apagados o desactivados.

Para obtener más información sobre Wireless Assistant:

1. Abra Wireless Assistant haciendo doble clic en el icono correspondiente en el área de notificación.
2. Seleccione el botón de ayuda.

Encendido de dispositivos

| Si... | Y... | Entonces... |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ Wireless Assistant (sólo en determinados modelos) muestra que tanto la WLAN como Bluetooth están apagados.■ El indicador luminoso de modo inalámbrico está apagado. | Desea encender un dispositivo o ambos. | <ol style="list-style-type: none">1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de Wireless Assistant en el área de notificación.2. Seleccione los dispositivos que desea encender.  Si los dispositivos están apagados, al presionar el botón de modo inalámbrico se desactivan los dos dispositivos. El botón no enciende los dispositivos. |
| <ul style="list-style-type: none">■ Wireless Assistant muestra que tanto la WLAN como Bluetooth están desactivados.*■ El indicador luminoso de modo inalámbrico está apagado. | Desea encender un dispositivo o ambos. | <ol style="list-style-type: none">1. Presione el botón de modo inalámbrico. Los dispositivos recuperan su estado anterior (encendido o apagado).2. Si los dispositivos inalámbricos están apagados, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de Wireless Assistant en el área de notificación.3. Seleccione los dispositivos que desea encender. |

*Si los dos dispositivos inalámbricos no están encendidos cuando se desactivan los dispositivos, al volver a presionar el botón de modo inalámbrico, los dispositivos recuperan el estado anterior (encendido o apagado). Cuando se presiona el botón, no se encienden los dos dispositivos.

(continúa)

| Si... | Y... | Entonces... |
|--|--|--|
| ■ Wireless Assistant muestra que un dispositivo está encendido y el otro está apagado. | Desea encender un dispositivo o ambos. | 1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de Wireless Assistant en el área de notificación. |
| ■ El indicador luminoso de modo inalámbrico está encendido. | | 2. Seleccione los dispositivos que desea encender. |



Si desea que los dispositivos inalámbricos se enciendan cuando encienda el ordenador portátil, debe encenderlos antes de apagar o reiniciar el ordenador portátil.

Apagado y desactivación de dispositivos

| Si... | Y... | Entonces... |
|--|--|--|
| ■ Wireless Assistant (sólo en determinados modelos) muestra que tanto la WLAN como Bluetooth están encendidos. | Desea desactivar los dos dispositivos. | Presione el botón de modo inalámbrico. |
| | Desea apagar un dispositivo o ambos. | 1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de Wireless Assistant en el área de notificación. 2. Seleccione los dispositivos que desea apagar. |
| ■ El indicador luminoso de modo inalámbrico está encendido. | | |
| ■ Wireless Assistant muestra que tanto la WLAN como Bluetooth están apagados. | Desea desactivar los dos dispositivos. | Presione el botón de modo inalámbrico. |
| | | |
| ■ El indicador luminoso de modo inalámbrico está apagado. | | |
| ■ Wireless Assistant muestra que un dispositivo está encendido y el otro está apagado.* | Desea desactivar los dos dispositivos. | Presione el botón de modo inalámbrico. |
| | Desea apagar los dos dispositivos. | 1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de Wireless Assistant en el área de notificación. 2. Seleccione los dispositivos que desea apagar. |
| ■ El indicador luminoso de modo inalámbrico está encendido. | | |
| *Si los dos dispositivos inalámbricos no están encendidos cuando se desactivan los dispositivos, al volver a presionar el botón de modo inalámbrico, los dispositivos recuperan el estado anterior (encendido o apagado). Cuando se presiona el botón, no se encienden los dos dispositivos. | | |

Funciones de seguridad



Las soluciones de seguridad actúan como medida disuasoria. No impiden el robo ni la manipulación no deseada del producto.

Las funciones de seguridad proporcionadas con el ordenador portátil pueden utilizarse para proteger el ordenador portátil, la información personal y otros datos frente a varios riesgos. Según el entorno en que trabaje, puede que algunas funciones de seguridad no sean necesarias. Se recomienda seguir los procedimientos proporcionados en este capítulo para utilizar:

- Software antivirus
- Actualizaciones de Windows
- Software de cortafuegos

Para decidir qué otras funciones de seguridad puede utilizar, además de las medidas de seguridad del sistema operativo Windows, consulte la tabla que se muestra a continuación.

La mayoría de estas funciones de seguridad pueden configurarse a través de la utilidad de configuración. Para obtener más información, consulte el [capítulo 13, "Utilidad de configuración"](#), en esta guía.

| Para evitar lo siguiente | Utilice esta función de seguridad |
|---|---|
| Uso no autorizado del ordenador portátil | <ul style="list-style-type: none">■ Bloqueo rápido■ Contraseña de inicio* |
| Acceso no autorizado a la utilidad de configuración (F10) | Contraseña de administrador de HP* |
| Arranque no autorizado desde un CD o un disquete | Seguridad de dispositivo* |
| Acceso no autorizado a los datos | <ul style="list-style-type: none">■ Contraseña de administrador de HP*■ Software de cortafuegos■ Actualizaciones de Windows |
| Acceso no autorizado a la configuración del BIOS y a otra información de identificación del sistema | Contraseña de administrador de HP* |
| Sustracción del ordenador portátil | <p>Ranura para cable de seguridad (utilizada con un cable de seguridad opcional)</p> <p>Para obtener más información sobre la ranura para cable de seguridad, consulte la sección "Cable de seguridad opcional" de este capítulo.</p> |

*Esta función de seguridad se configura en la utilidad de configuración. Esta utilidad no es de Windows, y se accede a ella pulsando **F10** cuando se inicia o reinicia el ordenador portátil. En este capítulo se incluyen los procedimientos para utilizar la utilidad de configuración a fin de definir preferencias de seguridad específicas. Para obtener información sobre cómo visualizar información del sistema y cómo utilizar otras utilidades de configuración, consulte el [capítulo 13, "Utilidad de configuración"](#).

Preferencias de seguridad en la utilidad de configuración

La mayoría de las preferencias de seguridad se configuran en la utilidad de configuración. Dado que esta utilidad no es de Windows, no es compatible con los dispositivos señaladores del ordenador portátil. Al utilizar la utilidad de configuración, debe emplear las teclas del ordenador portátil para desplazarse y realizar selecciones.

Para obtener información detallada, consulte el [capítulo 13](#), "[Utilidad de configuración](#)".

Bloqueo rápido

La tecla de acceso **Fn+F6** inicia la función de seguridad del sistema operativo conocida como bloqueo rápido.

La función de bloqueo rápido protege el ordenador portátil mediante la visualización de la pantalla de inicio de sesión del sistema operativo. Mientras se visualice la pantalla de inicio de sesión, no se podrá acceder al ordenador portátil hasta que se haya introducido una contraseña de usuario o de administrador de Windows.

Si desea utilizar la función de bloqueo rápido, antes debe definir una contraseña de usuario o una contraseña de administrador de Windows. Para obtener instrucciones al respecto, acceda al centro de ayuda y soporte técnico seleccionando **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

- Para iniciar la función de bloqueo rápido, pulse **Fn+F6**.
- Para salir de la función de bloqueo rápido, escriba su contraseña de usuario o de administrador de Windows.

Contraseñas

La mayoría de las funciones de seguridad utilizan contraseñas. Siempre que defina una contraseña, anótela y guárdela en un lugar seguro alejado del ordenador portátil.

- Si olvida la contraseña de inicio y la contraseña de administrador de HP, no podrá iniciar el ordenador portátil ni salir de la hibernación. Llame al centro de atención al cliente o a su socio proveedor de servicios para obtener información adicional.
- Si olvida la contraseña de administrador de HP, no podrá acceder a la utilidad de configuración.

Contraseñas de HP y contraseñas de Windows

Las funciones de seguridad de HP y las funciones de seguridad del sistema operativo Windows funcionan de manera independiente. Por ejemplo, un dispositivo que se ha desactivado en la utilidad de configuración no puede activarse en Windows.

Algunas opciones de contraseña están incluidas con el software de HP, mientras que otras se incluyen con el sistema operativo. Las contraseñas de HP y las contraseñas de Windows también son independientes entre sí. En la tabla siguiente se enumeran las diferentes contraseñas utilizadas por HP y por Windows, así como una descripción de sus funciones. Para obtener información adicional sobre las contraseñas de Windows, como por ejemplo la contraseña del salvapantallas, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

| Contraseñas de HP | Función |
|------------------------------------|--|
| Contraseña del administrador de HP | Protege el acceso a la utilidad de configuración. |
| Contraseña de inicio | Se utiliza para acceder al ordenador portátil durante el inicio o el reinicio del mismo. |

| Contraseñas de Windows | Función |
|------------------------------|---|
| Contraseña de administrador* | Protege el acceso de nivel de administrador de Windows al contenido del ordenador portátil. |
| Contraseña de usuario* | Protege el acceso a una cuenta de usuario de Windows. Para proteger el acceso al contenido del ordenador portátil cuando se sale del modo de espera, puede configurar que se visualice una solicitud de contraseña. Consulte la sección "Definición de una contraseña de modo de espera" del capítulo 2. |

*Para obtener información sobre cómo definir una contraseña de administrador de Windows o una contraseña de usuario de Windows, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

Directrices para las contraseñas de HP y de Windows

Las contraseñas de HP y las contraseñas de Windows no son intercambiables. Debe utilizarse una contraseña de HP en la solicitud de contraseña de HP y una contraseña de Windows en la solicitud de contraseña de Windows. Por ejemplo:

- Si ha definido una contraseña de inicio, deberá especificar dicha contraseña (no una de Windows) al iniciar el ordenador portátil o al salir de la hibernación.
- Si ha configurado Windows para que solicite una contraseña antes de salir del modo de espera, deberá introducir una contraseña de Windows (no una de inicio) para salir de dicho modo.

Es posible utilizar la misma palabra o serie de letras o números para una contraseña de HP que para otra contraseña de HP o una contraseña de Windows, teniendo en cuenta lo siguiente:

- El texto de las contraseñas de HP puede estar formado por cualquier combinación de hasta ocho letras y números sin distinción entre mayúsculas y minúsculas.
- Las contraseñas de HP deben definirse e introducirse mediante el mismo tipo de teclas. Por ejemplo, una contraseña de HP que se haya definido mediante las teclas de número del teclado no se reconocerá si se introduce mediante las teclas de número del teclado numérico.

Para obtener información sobre el teclado numérico, consulte la sección "[Teclados numéricos](#)" del [capítulo 3](#).

Si bien se puede utilizar el mismo texto para diferentes contraseñas, las contraseñas de HP y las contraseñas de Windows funcionan de forma independiente. Aun cuando vaya a utilizar el mismo texto para una contraseña de HP y una contraseña de Windows, deberá definir la contraseña de HP en la utilidad de configuración y la contraseña de Windows en el sistema operativo.



Asimismo, aunque sus nombres coinciden, una contraseña de administrador de HP y una contraseña de administrador de Windows tienen funciones diferentes. Por ejemplo, una contraseña de administrador de Windows no puede utilizarse para acceder a la utilidad de configuración, y una contraseña de administrador de HP no puede proporcionar acceso de nivel de administrador al contenido del ordenador portátil. No obstante, puede utilizar el mismo texto para ambas contraseñas.

Contraseña de administrador de HP

La contraseña de administrador de HP protege la información de configuración e identificación del sistema en la utilidad de configuración. Una vez definida esta contraseña, deberá introducirse para acceder a la utilidad de configuración.

La contraseña de administrador de HP:

- No se puede intercambiar con una contraseña de administrador de Windows, pero ambas pueden utilizar la misma palabra o serie de letras o números.
- No se muestra mientras se define, se introduce, se cambia o se elimina.
- Debe definirse e introducirse mediante el mismo tipo de teclas. Por ejemplo, una contraseña de administrador de HP que se haya definido mediante las teclas de número del teclado no se reconocerá si se introduce mediante las teclas de número del teclado numérico integrado.
- Puede incluir cualquier combinación de un máximo de ocho letras y números sin distinción entre mayúsculas y minúsculas.

Definición de contraseñas de administrador de HP

Una contraseña de administrador de HP se define, se cambia y se elimina en la utilidad de configuración.

Para gestionar la contraseña:

1. Apague el ordenador portátil. Si no está seguro de si el ordenador portátil está apagado o en hibernación, enciéndalo presionando el botón de alimentación y, a continuación, apáguelo a través del sistema operativo.
2. Asegúrese de que la unidad de disco duro está insertada en el ordenador portátil, no en un dispositivo de acoplamiento opcional ni en el compartimiento multiuso externo.

3. Abra la utilidad de configuración encendiendo o reiniciando el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
4. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Seguridad > Contraseña administrativa** y, a continuación, pulse **Intro**.
 - ☐ Para definir una contraseña de administrador de HP, escriba la contraseña en los campos **Introduzca nueva contraseña** y **Confirme nueva contraseña** y, a continuación, pulse **Intro**.
 - ☐ Para cambiar una contraseña de administrador de HP, escriba la contraseña actual en el campo **Introduzca contraseña actual**, escriba la contraseña nueva en los campos **Introduzca nueva contraseña** y **Confirme nueva contraseña** y, a continuación, pulse **Intro**.
 - ☐ Para eliminar una contraseña de administrador de HP, escriba la contraseña actual en el campo **Introduzca contraseña**, pulse **Intro** tres veces y, a continuación, pulse **F10**.
5. Para guardar sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de la utilidad de configuración y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Introducción de contraseñas de administrador de HP

Cuando se le solicite la contraseña de configuración, escriba la contraseña de administrador de HP mediante las mismas teclas que utilizó para definir la contraseña y pulse **Intro**. Si después de tres intentos no ha conseguido introducir la contraseña de administrador de HP correctamente, deberá reiniciar el ordenador portátil e intentarlo de nuevo.

Contraseñas de inicio

Una contraseña de inicio impide el uso no autorizado del ordenador portátil. Una vez definida esta contraseña, deberá introducirse cada vez que se inicie o reinicie el ordenador portátil. Una contraseña de inicio:

- No se muestra mientras se define, se introduce, se cambia o se elimina.
- Debe definirse e introducirse mediante el mismo tipo de teclas. Por ejemplo, una contraseña de inicio que se haya definido mediante las teclas de número del teclado no se reconocerá si se introduce mediante las teclas de número del teclado numérico.
- Puede incluir cualquier combinación de un máximo de ocho letras y números sin distinción entre mayúsculas y minúsculas.

Definición de contraseñas de inicio

Una contraseña de inicio se define, se cambia y se elimina en la utilidad de configuración.

Para gestionar la contraseña:

1. Apague el ordenador portátil. Si no está seguro de si el ordenador portátil está apagado o en hibernación, enciéndalo presionando el botón de alimentación y, a continuación, apáguelo a través del sistema operativo.
2. Asegúrese de que la unidad de disco duro está insertada en el ordenador portátil, no en un dispositivo de acoplamiento opcional ni en el compartimiento multiuso externo.
3. Abra la utilidad de configuración encendiendo o reiniciando el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

4. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Seguridad > Contraseña de inicio** y, a continuación, pulse **Intro**.
 - ❑ Para definir una contraseña de inicio, escriba la contraseña en los campos **Introduzca nueva contraseña** y **Confirme nueva contraseña** y, a continuación, pulse **Intro**.
 - ❑ Para cambiar una contraseña de inicio, escriba la contraseña actual en el campo **Introduzca contraseña actual**, escriba la contraseña nueva en los campos **Introduzca nueva contraseña** y **Confirme nueva contraseña** y, a continuación, pulse **Intro**.
 - ❑ Para eliminar una contraseña de inicio, escriba la contraseña actual en el campo **Introduzca contraseña actual**, pulse **Intro** tres veces y, a continuación, pulse **F10**.
5. Para guardar sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de la utilidad de configuración y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Introducción de contraseñas de inicio

Cuando se le solicite la contraseña de inicio, escríbala y pulse **Intro**. Si después de tres intentos no ha conseguido introducir la contraseña correctamente, deberá reiniciar el ordenador portátil e intentarlo de nuevo.

Seguridad de dispositivo

Desde el menú **Protección de dispositivos** de la utilidad de configuración, puede desactivar la capacidad del ordenador portátil de iniciarse desde un CD o una unidad de disquete.

Para desactivar o volver a activar las funciones del ordenador portátil en la utilidad de configuración:

1. Apague el ordenador portátil. Si no está seguro de si el ordenador portátil está apagado o en hibernación, enciéndalo presionando el botón de alimentación y, a continuación, apáguelo a través del sistema operativo.
2. Asegúrese de que la unidad de disco duro está insertada en el ordenador portátil, no en un dispositivo de acoplamiento opcional ni en el compartimiento multiuso externo.
3. Abra la utilidad de configuración encendiendo o reiniciando el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
4. Seleccione **Seguridad > Protección de dispositivos** e introduzca sus preferencias.
5. Utilice las teclas de flecha para seleccionar un elemento. A continuación:
 - ☐ Para desactivar un elemento, pulse **F5** o **F6** para cambiar el valor del campo del elemento a **Desactivar** y, a continuación, pulse **Intro**.
 - ☐ Para volver a activar un elemento, pulse **F5** o **F6** para cambiar el valor del campo del elemento a **Activar** y, a continuación, pulse **Intro**.
6. Cuando el sistema le solicite que confirme la preferencia seleccionada, pulse **Intro** para guardar la preferencia.
7. Para guardar sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de la utilidad de configuración y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Software antivirus

Al utilizar el ordenador portátil para acceder al correo electrónico, a la red o a Internet, corre el riesgo de que éste se infecte con un virus informático. Los virus informáticos pueden inhabilitar el sistema operativo, las aplicaciones o las utilidades, o bien provocar que éstos no funcionen correctamente.

El software antivirus puede detectar gran parte de los virus, destruirlos y, en la mayoría de los casos, reparar los daños causados por éstos. Para que el sistema esté protegido contra los virus más recientes, debe actualizarse el software antivirus.

Norton AntiVirus está preinstalado en el ordenador portátil. Para obtener más información sobre el uso y la actualización del software Norton AntiVirus:

- » Seleccione **Inicio > Todos los programas > Norton AntiVirus > Ayuda y soporte técnico**.

Para obtener más información sobre virus informáticos:

1. Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.
2. Escriba virus en el campo **Buscar**.
3. Pulse **Intro**.

Actualizaciones de seguridad críticas para Windows XP



PRECAUCIÓN: Puesto que cada día se detectan nuevos virus informáticos, se recomienda que instale todas las actualizaciones críticas tan pronto como reciba una alerta de Microsoft. También debe ejecutar Windows Update una vez al mes para instalar las últimas actualizaciones recomendadas de Microsoft.

Puede que con el ordenador portátil se incluya el disco *Critical Security Updates for Windows XP* (Actualizaciones de seguridad críticas para Windows XP), que contiene actualizaciones adicionales publicadas posteriormente a la configuración del ordenador. Durante el ciclo de vida del ordenador, Microsoft seguirá actualizando el sistema operativo y pondrá a su disposición estas actualizaciones en su sitio Web.

Para actualizar el sistema mediante el disco *Critical Security Updates for Windows XP* (Actualizaciones de seguridad críticas para Windows XP):

1. Inserte el disco en la unidad. El disco ejecuta de forma automática el programa de instalación.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para instalar todas las actualizaciones. Este proceso puede tardar unos minutos.
3. Extraiga el disco.

Software de cortafuegos

Cuando utilice el ordenador portátil para acceder al correo electrónico, a la red o a Internet, puede que personas no autorizadas obtengan información sobre usted, su ordenador portátil y sus datos. Los cortafuegos supervisan todo el tráfico entrante y saliente del ordenador a través de funciones tales como registros e informes, alarmas automáticas e interfaces de usuario para configurar el cortafuegos. Para proteger su privacidad, se recomienda utilizar software de cortafuegos.

El ordenador portátil se entrega con software de cortafuegos instalado. Para obtener más información, consulte el archivo de ayuda en línea incluido en la aplicación de software de cortafuegos.



En algunas circunstancias, el cortafuegos puede bloquear el acceso a juegos en Internet, interferir con impresoras o archivos compartidos de una red, o bloquear los archivos adjuntos de correo electrónico autorizados. Para resolver el problema temporalmente, desactive el cortafuegos, lleve a cabo la tarea que está interfiriendo con el cortafuegos y, a continuación, vuelva a activar el cortafuegos. Para resolver el problema de forma permanente, vuelva a configurar el cortafuegos.

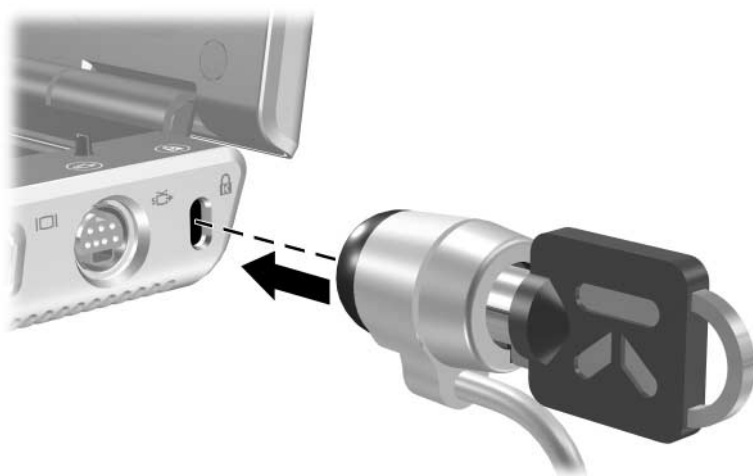
Cable de seguridad opcional



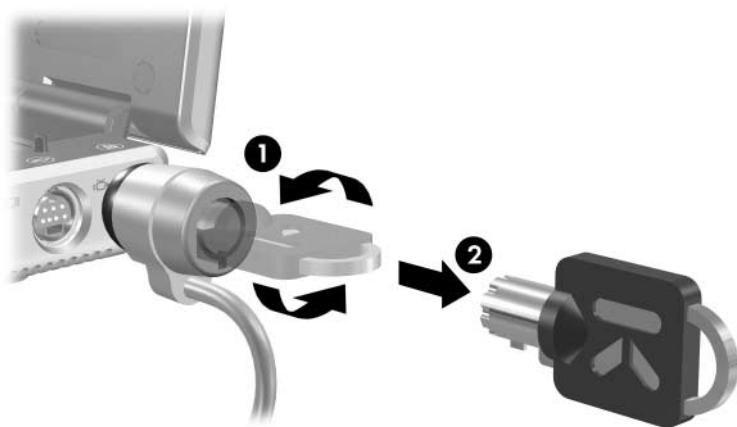
Las soluciones de seguridad actúan como medida disuasoria. No impiden el robo ni la manipulación no deseada del producto.

Para instalar un cable de seguridad:

1. Pase el cable de seguridad alrededor de un objeto que tenga una fijación segura.
2. Inserte el candado con cable en la ranura para cable de seguridad.



3. Gire la llave hacia la izquierda ❶, extráigala ❷ y guárdela en un lugar seguro.



Utilidad de configuración

La utilidad de configuración es una herramienta de información y personalización basada en la ROM que puede utilizarse aunque el sistema operativo Windows no esté funcionando o no se cargue.

Esta utilidad contiene información sobre el ordenador portátil y proporciona los ajustes para el arranque, la seguridad y otras preferencias.

En un capítulo anterior de esta guía se describen instrucciones detalladas para establecer preferencias específicas, ordenadas por tema. Por ejemplo, los procedimientos para establecer las preferencias de seguridad se describen en el [capítulo 12](#), "Seguridad".

Inicio de la utilidad de configuración

Para abrir la utilidad de configuración:

1. Inicie o reinicie el ordenador portátil en Windows.
2. Pulse **F10** antes de que Windows se abra y mientras se muestra el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Cambio del idioma de la utilidad de configuración

A continuación se describe el procedimiento para cambiar el idioma de la utilidad de configuración.

1. Para abrir la utilidad de configuración, encienda o reinicie el ordenador portátil en Windows y, a continuación, pulse **F10** mientras se muestra el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el menú **Avanzado**.
3. Pulse **F5** o **F6** (o utilice las teclas de flecha) para seleccionar un idioma y, a continuación, pulse **Intro**.
4. Cuando el sistema le solicite que confirme la preferencia seleccionada, pulse **Intro** para guardar la preferencia.
5. Para guardar sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sus preferencias se harán efectivas al reiniciar el ordenador portátil en Windows.

Desplazamiento y selecciones en la utilidad de configuración

Dado que la utilidad de configuración no está basada en Windows, no es compatible con la almohadilla táctil. El desplazamiento y las selecciones se realizan mediante las teclas.

- Para elegir un menú o un elemento de menú, utilice las teclas de flecha.
- Para seleccionar un elemento de una lista desplegable o alternar los valores de un campo (por ejemplo, un campo de activación/desactivación), utilice las teclas de flecha, la tecla **F5** o la tecla **F6**.
- Para seleccionar un elemento, pulse **Intro**.
- Para cerrar un cuadro de texto o volver a la pantalla del menú, pulse **Esc**.

Si desea ver información adicional sobre cómo desplazarse y realizar selecciones mientras la utilidad de configuración está abierta, pulse **F1**.

Visualización de información del sistema

A continuación se describe el procedimiento para visualizar información del sistema en la utilidad de configuración.

1. Para abrir la utilidad de configuración, encienda o reinicie el ordenador portátil en Windows y, a continuación, pulse **F10** mientras se muestra el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Acceda a la información del sistema en los menús **Principal** y **Avanzado**.
 - ❑ Para mostrar la mayoría de la información del sistema disponible en la utilidad de configuración, utilice las teclas de flecha para seleccionar el menú **Principal**.
 - ❑ Para mostrar información de la memoria de vídeo, utilice las teclas de flecha para seleccionar el menú **Avanzado**.
3. Para cerrar la utilidad de configuración sin cambiar ningún valor, utilice las teclas de flecha para seleccionar **Salir >** **Salir descartando los cambios**, y luego pulse **Intro**. El ordenador portátil se reinicia en Windows.

Restauración de la configuración predeterminada de la utilidad de configuración

A continuación se describe el procedimiento para restaurar la configuración predeterminada de la utilidad de configuración.

1. Para abrir la utilidad de configuración, encienda o reinicie el ordenador portátil en Windows y, a continuación, pulse **F10** mientras se muestra el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Salir > Cargar config. predeterminada.**
3. Cuando se visualice la confirmación de configuración, pulse **Intro** para guardar sus preferencias.
4. Para guardar sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Los valores predeterminados de la utilidad de configuración se establecen al salir de la utilidad de configuración y se hacen efectivos al reiniciarse el ordenador portátil. La información de identificación se conserva, incluidos los datos de la versión de la ROM.

Utilización de las funciones avanzadas de la utilidad de configuración

En esta guía se describen las funciones de la utilidad de configuración recomendadas para todos los usuarios. Para obtener más información sobre las funciones de la utilidad de configuración recomendadas únicamente para los usuarios avanzados, consulte el centro de ayuda y soporte técnico, al que sólo puede accederse cuando el ordenador portátil está en Windows. Para acceder al centro de ayuda y soporte técnico, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

Entre las funciones de la utilidad de configuración disponibles para los usuarios avanzados se incluyen la autoprueba de la unidad de disco duro, el arranque de servicio de red y ajustes para las preferencias de orden de arranque.

El mensaje "<F12> to boot from LAN" (Pulse F12 para arrancar desde la LAN), que se visualiza en la esquina inferior izquierda de la pantalla cada vez que se inicia o reinicia el ordenador portátil en Windows, o cuando se sale de la hibernación, representa la solicitud para un arranque de servicio de red.

El mensaje "Press <ESC> to change boot order" (Pulse Esc para cambiar el orden de arranque), que se visualiza en la esquina inferior izquierda de la pantalla cada vez que se inicia o reinicia el ordenador portátil en Windows, o cuando se sale de la hibernación, representa la solicitud para cambiar el orden de arranque.

Cierre de la utilidad de configuración

Al cerrar la utilidad de configuración, puede elegir entre guardar o no guardar los cambios realizados.

- Para cerrar la utilidad de configuración y guardar los cambios de la sesión actual, utilice cualquiera de los procedimientos siguientes:

- ☐ Pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

O bien:

- ☐ Si no se visualizan los menús de la utilidad de configuración, pulse **Esc** para volver a la pantalla del menú. A continuación, utilice las teclas de flecha para seleccionar **Salir > Salir guardando los cambios**, y luego pulse **Intro**.

Si utiliza la opción de pulsar **F10**, se le ofrecerá la posibilidad de volver a la utilidad de configuración. Si utiliza la opción de seleccionar **Salir guardando los cambios**, la utilidad de configuración se cerrará cuando pulse **Intro**.

- Para cerrar la utilidad de configuración sin guardar los cambios de la sesión actual:

Si no se visualizan los menús de la utilidad de configuración, pulse **Esc** para volver a la pantalla del menú. A continuación, utilice las teclas de flecha para seleccionar **Salir > Salir descartando los cambios**, y luego pulse **Intro**.

Una vez cerrada la utilidad de configuración, el ordenador portátil se reinicia en Windows.

Actualizaciones y recuperaciones de software

Actualizaciones de software

Para obtener un rendimiento óptimo del ordenador portátil y garantizar su compatibilidad con los últimos avances tecnológicos, se recomienda instalar las versiones más recientes de software a medida que estén disponibles.

Es posible que la manera más fácil de actualizar el software proporcionado con el ordenador portátil sea mediante los enlaces de actualización de software que se encuentran en **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

Si prefiere trabajar con instrucciones más detalladas, la información incluida en las secciones siguientes puede servirle de ayuda para:

- Prepararse para las actualizaciones
- Acceder a las actualizaciones disponibles en el sitio Web de HP
- Descargar e instalar actualizaciones

Preparación para una actualización de software

Si el ordenador portátil está conectado a una red, póngase en contacto con el administrador de la red antes de instalar cualquier actualización de software, especialmente si se trata de una actualización de la ROM.

También es recomendable establecer un punto de restauración antes de empezar a realizar una actualización de software. Para obtener instrucciones, consulte la sección "[Puntos de restauración del sistema](#)", en este capítulo.

Antes de realizar una actualización de software, debe identificar el tipo de ordenador portátil, la serie o familia y el modelo. Para prepararse para realizar una actualización de la ROM (memoria de sólo lectura), debe identificar la versión de la ROM instalada actualmente en el ordenador portátil. Para obtener información sobre cómo acceder a la información del ordenador portátil y la memoria ROM, consulte las secciones siguientes.



En la memoria ROM del ordenador portátil se almacena el BIOS (sistema básico de entrada y salida). El BIOS determina cómo interactúa el hardware del ordenador portátil con el sistema operativo y los dispositivos externos, y ofrece soporte para otros servicios del ordenador portátil, como la fecha y la hora.

Acceso a la información del ordenador portátil

Para acceder a las actualizaciones del ordenador portátil, necesitará la información siguiente:

- La *categoría* del producto, que es ordenador portátil (Notebook).
- El *nombre de la familia* y el *número de serie* del producto, que están impresos en el marco de la pantalla.
- Encontrará información más exhaustiva sobre el *modelo* en la etiqueta de número de serie, situada en la parte inferior del ordenador portátil.

El nombre del producto, el modelo y el número de serie del ordenador portátil también se indican en la misma sección de la utilidad de configuración que muestra información sobre la ROM, tal como se describe a continuación.

Acceso a la información de la ROM

Para determinar si una actualización de la ROM es posterior a la versión instalada, debe averiguar qué versión hay actualmente en el ordenador portátil.

Para ver la versión de la ROM de su ordenador portátil:

» Pulse **Fn+Esc**.



Quando se visualiza información del sistema, la fecha del BIOS del sistema corresponde al número de versión de la memoria ROM del sistema. La fecha del BIOS puede aparecer en formato decimal, por ejemplo, 10/19/2003 F.07.

También es posible visualizar información sobre la ROM en la utilidad de configuración.

1. Abra la utilidad de configuración. Para ello, encienda o reinicie el ordenador portátil.
2. Pulse **F10** antes de que Windows se abra y mientras se muestra el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
3. Si la utilidad de configuración se abre sin mostrar información del sistema, utilice las teclas de flecha para seleccionar el menú **Principal**. Cuando se selecciona el menú **Principal**, se visualiza información sobre la ROM y otra información del sistema.
4. Para cerrar la utilidad de configuración sin cambiar ningún valor, utilice las teclas de flecha para seleccionar **Salir > Salir descartando los cambios**, y luego pulse **Intro**. El ordenador portátil se reinicia en Windows.

Para obtener más información sobre la utilidad de configuración, consulte el [capítulo 13, "Utilidad de configuración"](#).

Descarga e instalación de actualizaciones

La mayor parte del software incluido en el sitio Web de HP está empaquetado en archivos comprimidos denominados *SoftPaq*. Algunas actualizaciones de la ROM pueden estar empaquetadas en archivos comprimidos denominados *ROMPaq*.

La mayoría de los paquetes de descarga incluyen un archivo llamado Readme.txt, que contiene información detallada sobre la instalación y la solución de problemas relativos a la descarga. Los archivos Readme.txt incluidos en los paquetes ROMPaq están redactados sólo en inglés.

En las secciones siguientes se proporcionan las instrucciones para descargar e instalar lo siguiente:

- Una actualización de la ROM
- Un SoftPaq con una actualización que no sea de la ROM, por ejemplo, la actualización de una aplicación

Descarga e instalación de una actualización de la ROM



PRECAUCIÓN: Para evitar que se produzcan daños graves en el ordenador portátil o que la instalación no se complete correctamente, descargue e instale una actualización de la ROM sólo cuando el ordenador esté conectado a una fuente de alimentación externa fiable a través de un adaptador de CA. No descargue ni instale una actualización de la ROM mientras el ordenador portátil esté conectado a un dispositivo de acoplamiento opcional o funcione con alimentación por batería. Durante la descarga y la instalación:

- No desconecte el ordenador portátil de la toma eléctrica.
- No apague el ordenador portátil ni inicie el modo de espera o la hibernación.
- No introduzca, extraiga, conecte ni desconecte ningún dispositivo o cable.

Descarga de una actualización de la ROM

1. Vaya a la página del sitio Web de HP en la que se proporciona el software para su ordenador portátil.
 - ❑ Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico** y, a continuación, seleccione un enlace de actualización de software.

O bien:

 - ❑ Visite el sitio Web de HP en:
<http://www.hp.com/support>.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para identificar su ordenador portátil y acceder a la actualización de la ROM que desea descargar.
3. En el área de descarga:
 - a. Anote la fecha, el nombre o cualquier otro identificador de las actualizaciones de la ROM que sean posteriores a la versión que tiene instalada en su ordenador portátil. Es posible que más adelante necesite esta información para localizar la actualización, una vez que la haya descargado en la unidad de disco duro.
 - b. Anote la ruta predeterminada o personalizada de la unidad de disco duro en la que se descargará el paquete de la ROM. Puede que necesite acceder al paquete de la ROM tras haberlo descargado.
 - c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para descargar la actualización seleccionada en el disco duro.

Instalación de una actualización de la ROM

Existen varios procedimientos para instalar la ROM. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla después de realizar la descarga. Si no aparecen instrucciones, realice lo siguiente:

1. Abra el Explorador de Windows. Para ello, seleccione **Inicio > Todos los programas > Accesorios > Explorador de Windows**.
2. En el panel izquierdo de la ventana del Explorador de Windows, seleccione **Mi PC** y, luego, la designación de la unidad de disco duro. La designación de la unidad de disco duro suele ser Disco local (C:). A continuación, siga la ruta que ha anotado anteriormente para acceder a la carpeta en la que se encuentra la actualización.
3. Para iniciar la instalación, abra la carpeta y haga doble clic en el archivo que tenga la extensión .exe (por ejemplo, Nombrearchivo.exe). Empezará a instalarse la actualización de la ROM.
4. Para completar la instalación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



Cuando aparezca un mensaje en la pantalla que notifique que la instalación ha finalizado correctamente, puede eliminar el archivo de descarga de la carpeta de destino.

Descarga e instalación de un SoftPak que no sea de la ROM

Para realizar una actualización de software que no sea de la ROM, por ejemplo, la actualización de una aplicación:

1. Vaya a la página del sitio Web de HP en la que se proporciona el software para su ordenador portátil.

- ☐ Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico** y, a continuación, seleccione un enlace de actualización de software.

O bien:

- ☐ Visite el sitio Web de HP en:

<http://www.hp.com/support>.

2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para identificar su ordenador portátil y acceder al SoftPak que desea descargar.
3. En el área de descarga:
 - a. Anote la fecha, el nombre o cualquier otro identificador del SoftPak que desea descargar. Es posible que más adelante necesite esta información para localizar la actualización una vez que la haya descargado en la unidad de disco duro.
 - b. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para descargar el SoftPak seleccionado en la unidad de disco duro.

4. Cuando finalice la descarga, abra el Explorador de Windows. Para ello, seleccione **Inicio > Todos los programas > Accesorios > Explorador de Windows**.
5. En el panel izquierdo de la ventana del Explorador de Windows, seleccione **Mi PC** y, luego, la designación de la unidad de disco duro, que suele ser Disco local (C:).
6. Seleccione la carpeta SWSetup, que es la carpeta de destino para la mayoría de las descargas procedentes del sitio Web de HP. Si esta carpeta no contiene la descarga, búsquela en la carpeta Mis documentos.
7. En la carpeta de destino, seleccione el nombre o número del paquete de software que ha descargado.
8. Seleccione el archivo que tenga la extensión .exe (por ejemplo, Nombrearchivo.exe). Se iniciará el proceso de instalación.
9. Para completar la instalación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



Cuando aparezca un mensaje en la pantalla que notifique que la instalación ha finalizado correctamente, puede eliminar el archivo de descarga de la carpeta de destino.

Puntos de restauración del sistema

La función Restaurar sistema del sistema operativo permite deshacer los cambios perjudiciales realizados en el software del ordenador portátil restaurando el software a un estado anterior, denominado *punto de restauración*, en que el funcionamiento era correcto.

Los puntos de restauración son "instantáneas" (marcadores) de los archivos de software, de controladores y del sistema operativo que pueden restaurarse. El ordenador portátil define puntos de restauración regularmente, y puede definir puntos de restauración adicionales cada vez que se modifique la configuración personal o se añada software o hardware.

Si define puntos de restauración adicionales manualmente, obtendrá una mayor protección para la configuración y los archivos del sistema. Se recomienda definir puntos de restauración de forma manual en los casos siguientes:

- Antes de realizar adiciones o modificaciones significativas en la configuración del software o del hardware.
- Regularmente, cuando el sistema funciona bien.

La restauración a un punto de restauración no afecta a los archivos de datos. Por ejemplo, la restauración del software del sistema a un estado anterior no afectará a los documentos ni al correo electrónico que se hayan guardado a partir de dicho estado. Todos los procedimientos de restauración del sistema son reversibles.

Definición de un punto de restauración

Para definir un punto de restauración del sistema manualmente:

1. Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico > Restaurar sistema**.
2. Seleccione la opción para crear un punto de restauración y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Restauración a un punto de restauración

Para restaurar el ordenador portátil a un punto de restauración:

1. Asegúrese de que el ordenador portátil está conectado a una toma eléctrica de CA fiable mediante un adaptador de CA.
2. Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico > Restaurar sistema**.
3. Seleccione **Restaurar mi equipo a un estado anterior** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Reparación o reinstalación de aplicaciones

Todas las aplicaciones que están preinstaladas o precargadas en el ordenador portátil se pueden reparar o reinstalar mediante el disco *Software Recovery* (Recuperación de software).



Si no ha reinstalado el sistema operativo, algunas de las aplicaciones precargadas en el ordenador portátil, como las disponibles en la utilidad *Software Setup*, también se pueden reparar o reinstalar a partir de la unidad de disco duro.

El proceso de reinstalación de aplicaciones repara o sustituye los archivos de sistema dañados dentro de la aplicación y vuelve a instalar los archivos del sistema eliminados dentro de la aplicación.

- En la mayoría de los casos: si la aplicación que está reparando o reinstalando todavía está instalada en el ordenador portátil, el proceso de reinstalación no afectará a la configuración que tenga definida en la aplicación.
- En todos los casos: si una aplicación se ha eliminado del ordenador portátil, el proceso de reinstalación volverá a instalar la aplicación o utilidad con la imagen de fábrica.

Reinstalación de aplicaciones a partir de la unidad de disco duro

Para reinstalar una aplicación o utilidad ya cargada a partir de la unidad de disco duro:

- » Seleccione **Inicio > Todos los programas > Software Setup** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Cuando se le solicite que indique el software que desea reinstalar, seleccione o deseleccione las casillas de verificación pertinentes.

Reinstalación de aplicaciones a partir de discos

Para reinstalar aplicaciones a partir de discos:

1. Inserte el disco en la unidad óptica.
 - ☐ Si la ejecución automática está activada, se inicia un asistente de instalación.
 - ☐ Si la ejecución automática está desactivada, seleccione **Inicio > Ejecutar**. Escriba lo siguiente:
`x:/setup.exe`
(donde *x* es la designación de la unidad de CD)
y, a continuación, seleccione **Aceptar**.
2. Cuando se inicie el asistente de instalación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
3. Reinicie el ordenador portátil si el sistema lo solicita.

Reparación del sistema operativo

Para reparar el sistema operativo sin que se borren sus datos personales, utilice el disco *Sistema operativo* que se entrega con el ordenador portátil:

1. Conecte el ordenador portátil a una toma eléctrica mediante el adaptador de CA y enciéndalo.
2. Inserte inmediatamente el disco *Sistema operativo* en el ordenador portátil.
3. Apague el ordenador portátil mediante el procedimiento de cierre estándar del sistema operativo.



Si no puede apagar el ordenador portátil mediante el sistema operativo, mantenga presionado el botón de alimentación durante cinco segundos.

4. Presione el botón de alimentación para encender el ordenador portátil.
5. Cuando se le solicite, pulse cualquier tecla para arrancar desde el disco. Tras unos minutos, aparece la pantalla de bienvenida al programa de configuración.



En la pantalla de bienvenida al programa de configuración, *no* pulse **R** (paso 8 de este procedimiento) hasta que haya llevado a cabo los pasos 6 y 7.

6. Pulse **Intro** para continuar. Aparece una pantalla de acuerdo de licencia.
7. Pulse **F8** para aceptar el acuerdo y continuar. Aparece la pantalla de configuración.
8. Pulse **R** para reparar la instalación de Windows seleccionada. Se inicia el proceso de reparación. Este proceso puede durar hasta dos horas. Una vez finalizado el proceso, el ordenador portátil se reinicia en Windows.

Reinstalación del sistema operativo



PRECAUCIÓN: Para impedir la pérdida de todos sus datos personales, realice una copia de seguridad de éstos antes de reinstalar el sistema operativo. Durante la reinstalación del sistema operativo, se perderán los datos personales y el software instalado en el ordenador portátil.



Durante la reinstalación, es posible que se le solicite la clave del producto. Esta clave se indica en la etiqueta del certificado de autenticidad de Microsoft que está adherida al interior del compartimiento de la batería.

Si con la recuperación no se repara correctamente el sistema operativo, puede reinstalarlo.

Para reinstalar el sistema operativo:

1. Conecte el ordenador portátil a una toma eléctrica mediante el adaptador de CA y enciéndalo.
2. Inserte inmediatamente el disco *Sistema operativo* en el ordenador portátil.
3. Apague el ordenador portátil mediante el procedimiento de cierre estándar del sistema operativo.



Si no puede apagar el ordenador portátil mediante el sistema operativo, mantenga presionado el botón de alimentación durante cinco segundos.

4. Presione el botón de alimentación para encender el ordenador portátil.

5. Cuando se le solicite, pulse cualquier tecla para arrancar desde el disco. Tras unos minutos, aparece la pantalla de bienvenida al programa de configuración.
6. Pulse **Intro** para continuar. Aparece una pantalla de acuerdo de licencia.
7. Pulse **F8** para aceptar el acuerdo y continuar. Aparece la pantalla de configuración.
8. Pulse **Esc** para continuar instalando una copia nueva del sistema operativo en lugar de repararlo.
9. Pulse **Intro** para instalar el sistema operativo.
10. Pulse **C** para continuar la instalación con esta partición.
11. Seleccione **Format the partition using the NTFS file system (Quick)** (Formatear la partición utilizando el sistema de archivos NTFS [rápido]) y pulse **Intro**.



PRECAUCIÓN: Si formatea una unidad, se borrarán todos los archivos actuales.

12. Pulse **F** para formatear la unidad. Se iniciará el proceso de reinstalación. Este proceso puede tardar entre una y dos horas. Una vez finalizado el proceso, el ordenador portátil se reinicia en Windows.

Reinstalación de los controladores de dispositivo y otro software

Una vez finalizado el proceso de instalación del sistema operativo, deberá volver a instalar los controladores.

Para reinstalar los controladores, utilice el disco *Driver Recovery* (Recuperación de controladores) que se incluye con el ordenador portátil:

1. Mientras se ejecuta Windows, inserte el disco *Driver Recovery* (Recuperación de controladores) en la unidad óptica.

Si la ejecución automática no está activada, seleccione **Inicio > Ejecutar**. A continuación, escriba `D:\SWSETUP\APPINSTL\SETUP.EXE` (donde D indica la unidad óptica).

2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para instalar los controladores.

Una vez que haya reinstalado los controladores, deberá volver a instalar el software que haya añadido al ordenador portátil. Siga las instrucciones de instalación que se proporcionan con el software.

Actualización del software reinstalado

Se recomienda actualizar todo el software reinstalado.

Según los ajustes utilizados en la configuración anterior, es posible que algunos programas de software se hayan actualizado sin que se dé cuenta.

Utilice los procedimientos de actualización siguientes tan pronto como se conecte a Internet con el ordenador portátil.

- Para actualizar el sistema operativo y los programas de software incluidos con el ordenador portátil, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.
- Para actualizar los programas de software que no estaban incluidos en el ordenador portátil, siga las instrucciones que se proporcionan con el software. Muchas aplicaciones incluyen una función de actualización a la que se puede acceder mediante un botón de ayuda o un elemento de menú de la aplicación.

Instalación de una versión comercial del sistema operativo



PRECAUCIÓN: Si desea conservar las mejoras del sistema operativo incorporadas en el ordenador portátil, no instale una versión comercial de un sistema operativo. En algunos casos, la pérdida de estas mejoras puede provocar que el sistema no responda.

El sistema operativo incluido en el ordenador portátil y en el disco *Sistema operativo* que se entrega con el ordenador incorpora mejoras para los ordenadores portátiles HP. Estas mejoras añaden funciones de alimentación y seguridad, y ofrecen soporte adicional para dispositivos externos tales como unidades y tarjetas PC Card.

El funcionamiento del ordenador portátil ha sido probado para utilizarlo con el sistema operativo que se proporciona con el ordenador portátil.

Mantenimiento del ordenador portátil



ADVERTENCIA: Antes de limpiar el ordenador portátil o cualquiera de sus componentes, no olvide desenchufar el ordenador portátil de la toma eléctrica de pared ni desconectar los dispositivos externos.



ADVERTENCIA: No rocíe el ordenador portátil, la pantalla ni el teclado con líquido. Los líquidos y los disolventes domésticos pueden dañar de forma irreparable el acabado del ordenador portátil y sus componentes internos.

El ordenador portátil se ha concebido como un producto duradero. Para mantener su rendimiento y ampliar su vida útil, siga estas directrices:

- Transporte y guarde el ordenador portátil en una funda.



Para evitar daños en la pantalla, no coloque ningún objeto encima del ordenador portátil, ni siquiera cuando esté dentro de la funda.

- Mantenga el ordenador portátil y el teclado alejados de los líquidos y de zonas excesivamente húmedas para evitar tener que realizar reparaciones costosas.



Para reducir el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas o daños en los componentes internos, evite que se vierta líquido sobre el teclado del ordenador portátil.

- No exponga el ordenador portátil directamente a la luz del sol, a temperaturas extremas ni a la luz ultravioleta durante períodos prolongados de tiempo.

- Utilice el ordenador portátil sólo sobre superficies sólidas y planas. Asegúrese de que los conductos de ventilación, que refrigeran los componentes internos, no estén obstruidos.



Para evitar el sobrecalentamiento, no obstruya los conductos de ventilación. Preste atención a que ninguna superficie dura, como una impresora opcional adyacente, ni blanda, como un tejido o una alfombra, bloquee el flujo de aire.

- Si no va a utilizar el ordenador portátil durante una o más semanas, apáguelo.
- Si el ordenador portátil va a estar desconectado de la alimentación externa durante más de dos semanas:
 - ❑ Apague el ordenador portátil.
 - ❑ Extraiga la batería y guárdela en un lugar fresco y seco.

Temperatura



ADVERTENCIA: El ordenador portátil está diseñado para ejecutar aplicaciones exigentes a pleno rendimiento. Como consecuencia del aumento del consumo de electricidad, es normal que la temperatura del ordenador portátil aumente si se utiliza durante mucho tiempo. Para evitar posibles molestias o quemaduras, no bloquee los conductos de ventilación ni utilice el ordenador portátil sobre sus piernas durante períodos prolongados de tiempo. Este ordenador portátil cumple los límites de temperatura para las superficies a las que puede acceder el usuario dispuestos en el estándar de seguridad internacional de equipos de tecnología de la información (ICE 60950).

Teclado



PRECAUCIÓN: No aplique líquidos de ningún tipo en el teclado, ya que éste puede sufrir daños irreparables. No utilice un aspirador doméstico para limpiar el teclado, ya que puede dejar residuos en lugar de eliminarlos.

Limpie el teclado regularmente para impedir que se bloqueen las teclas y para eliminar el polvo, la pelusa y las partículas que hayan podido quedar atrapadas entre las teclas. La mejor opción es utilizar un bote de aire comprimido con un tubo de extensión para aplicar aire en las teclas y alrededor de ellas.



Pantalla



PRECAUCIÓN: No rocíe nunca la pantalla con agua, productos de limpieza ni sustancias químicas. Si lo hace, puede dañar la pantalla de forma irreparable.

Para eliminar las manchas y la pelusa, limpie la pantalla a menudo con un paño suave humedecido que no deje pelusa. Si la pantalla no queda totalmente limpia, utilice un producto antiestático para la limpieza de pantallas o un paño antiestático humedecido.

Almohadilla táctil

La acumulación de grasa y suciedad en la almohadilla táctil puede hacer que el cursor se desplace de forma no controlada por la pantalla. Para evitar esto, lávese las manos a menudo cuando utilice el ordenador portátil y limpie la almohadilla táctil con un paño húmedo.

Desplazamientos y envíos

Preparación para los desplazamientos y envíos

Para preparar el ordenador portátil para un envío o un desplazamiento:

1. Realice una copia de seguridad de los datos.
2. Extraiga todos los CD, DVD, disquetes, discos, tarjetas PC Card, tarjetas ExpressCard y tarjetas digitales.
3. Apague y desconecte todos los dispositivos externos.
4. Apague el ordenador portátil.
5. Si el ordenador portátil va a estar desconectado de la alimentación externa durante más de dos semanas, extraiga las baterías y guárdelas en un lugar fresco y seco.
6. Si va a enviar el ordenador portátil, colóquelo en el embalaje original o en un embalaje protector equivalente y póngale la etiqueta "FRÁGIL".

Consejos para los desplazamientos con el ordenador portátil

- Lleve consigo una copia de seguridad de los datos. Guarde la copia de seguridad separada del ordenador portátil.
- Cuando viaje en avión, lleve el ordenador portátil como equipaje de mano. No lo facture con el resto del equipaje.
- No exponga el ordenador portátil ni los disquetes a los detectores de seguridad con campos magnéticos.
 - ❑ El dispositivo de seguridad con el que se controla el equipaje de mano sobre una cinta transportadora utiliza rayos X y no supone ningún riesgo para el ordenador portátil ni para los disquetes.
 - ❑ El dispositivo de seguridad por el que pasan las personas y los detectores de seguridad manuales utilizan campos magnéticos, que pueden dañar el ordenador portátil o los disquetes.
- Si tiene previsto utilizar el ordenador portátil durante un vuelo, consulte a la compañía aérea previamente. La posibilidad de utilizar ordenadores portátiles durante los vuelos depende de la compañía aérea.

- Si el ordenador portátil incluye un dispositivo GSM (sistema global para comunicaciones móviles) o GPRS (servicio general de radio por paquetes), desactive el dispositivo antes de embarcar y manténgalo desactivado si tiene previsto utilizar el ordenador portátil durante el vuelo.
- Si se desplaza al extranjero:
 - Póngase en contacto con un socio proveedor de servicios o con el centro de atención al cliente para saber qué adaptadores y cables de alimentación necesitará en los lugares donde tenga previsto utilizar el ordenador portátil. El voltaje, la frecuencia y los enchufes pueden variar. Consulte la documentación de garantía o el folleto *Worldwide Telephone Numbers* (Números de teléfono para todo el mundo), disponible sólo en inglés, para ponerse en contacto con el centro de atención al cliente a fin de obtener ayuda y soporte técnico.
 - △ Para reducir el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas, un incendio o daños en el equipo, no conecte el ordenador portátil mediante un kit transformador de voltaje para electrodomésticos.
 - Consulte la legislación aduanera relacionada con ordenadores de los países a los que vaya a desplazarse.

Especificaciones

Entorno operativo

La información sobre entornos operativos incluida en la tabla siguiente puede resultarle útil si tiene previsto utilizar o trasladar el ordenador portátil en condiciones extremas.

| Factor | Sistema métrico | EE. UU. |
|--|------------------------|----------------------|
| Temperatura | | |
| En funcionamiento | De 10 a 35 °C | De 50 a 95 °F |
| En reposo | De -20 a 60 °C | De -4 a 140 °F |
| Humedad relativa (sin condensación) | | |
| En funcionamiento | Del 10 al 90 % | Del 10 al 90 % |
| En reposo | Del 5 al 95 % | Del 5 al 95 % |
| Altitud máxima (sin presurizar) | | |
| En funcionamiento (de 1,14 a 0,696 bar abs) | De -15 a 3.048 m | De -50 a 10.000 pies |
| En reposo (de 1,14 a 0,303 bar abs) | De -15 a 12.192 m | De -50 a 40.000 pies |

Potencia nominal de entrada

La información sobre alimentación incluida en esta sección puede resultarle útil si tiene previsto desplazarse al extranjero con el ordenador portátil.

El ordenador portátil utiliza alimentación de CC, que puede obtenerse a través de una fuente de alimentación de CA o de CC. Aunque el ordenador portátil puede utilizar alimentación procedente de una fuente autónoma de CC, se recomienda utilizar siempre un adaptador de CA o un cable de alimentación de CC suministrado con el ordenador portátil o aprobado para el mismo.

El ordenador portátil puede utilizar alimentación de CC con las especificaciones que se indican a continuación.

| Potencia de entrada | Clasificación |
|-----------------------------|--------------------------|
| Voltaje de funcionamiento | 18,5 V CC a 3,5 A y 65 W |
| Corriente de funcionamiento | 3,5 A |

Este producto está diseñado para sistemas de alimentación de IT en Noruega con un voltaje entre fases que no supere los 230 V RMS.

Señales de entrada y salida del puerto de expansión (sólo en determinados modelos)

La información sobre señales del puerto de expansión incluida en esta sección puede resultarle útil si tiene previsto utilizar un dispositivo de acoplamiento opcional para conectarlo al puerto de expansión 2 del ordenador portátil (sólo en determinados modelos).

Para ver la ubicación del puerto de expansión 2, consulte la sección "[Componentes de la parte lateral izquierda](#)" del [capítulo 1, "Identificación de componentes"](#).



Si su ordenador portátil tiene un puerto de expansión 2, sólo tiene un puerto de expansión. El término *puerto de expansión 2* describe el tipo de puerto de expansión.

En la tabla siguiente se identifican las señales de entrada y de salida admitidas por el puerto de expansión 2 (sólo en determinados modelos) del ordenador portátil.



No todos los dispositivos de acoplamiento admiten estas funciones.

| Función | Compatible |
|---|--------------------------------------|
| USB 2.0 | Sí |
| Ethernet 10/100 | Sí |
| Ethernet Gigabit | No |
| IEEE 1394 (puerto de 4 patillas) | Sí |
| IR de electrónica de consumo (sólo para el mando a distancia opcional) | Sí (sólo en determinados modelos) |
| Potencias de entrada | 65 W |
| Vídeo compuesto | Sí |
| S-Video | Sí |
| Vídeo componente | Sí (sólo en determinados modelos) |
| Audio S/PDIF | Sí |
| DVI | No |
| Salida de audio para auriculares/altavoz | Sí |
| Entrada de audio para micrófono | Sí |

Índice

1394, puerto 1–14

A

abrir

el ordenador portátil 1–11

actualizaciones

de la ROM 14–5

actualizaciones de software

información general

preparación 14–2

adaptador de CA 1–20

adaptador de módem 10–1

adaptador para avión 2–15

adaptador para coche 2–15

adaptadores de WLAN 11–4

administración, contraseña.

Véase contraseñas

administrador,

contraseña 12–5

advertencia

de descarga eléctrica 2–1

ahorro de energía 2–24

aire comprimido 15–3

alimentación

adaptador de CA 1–20

conectar 2–1

consejos para los

desplazamientos 16–3

desconectar 2–1

establecer

preferencias 2–10

seleccionar una fuente 2–2

Véase también baterías;

hibernación;

procedimientos

de apagado;

modo de espera

alimentación, cable 1–20, 2–1

Véase también cables

alimentación, conector 1–13

alimentación/

modo de espera, botón

cambiar la función 2–12

establecer

preferencias 2–12

identificar 1–5

- alimentación/modo de espera, indicador
 - luminoso 1–8, 1–12
- almohadilla táctil
 - activar punteo 3–4
 - identificar 1–3, 3–2
 - limpiar 15–4
- almohadilla táctil, área de desplazamiento 1–3, 3–2
- almohadilla táctil, botones 1–3, 3–2
- altavoces
 - externos 4–4
 - internos 1–11
- altitud, especificaciones 17–1
- antenas inalámbricas 1–10
- antivirus, software 12–13
- apagado 2–5, 2–7, 2–10
- apagar
 - el ordenador portátil 2–7
- aplicaciones de Windows, tecla 1–2
- aplicaciones, reinstalar o reparar 1–21
- aplicaciones. *Véase* software;
 - actualizaciones de software
- archivo de hibernación 2–4
- área de desplazamiento de la almohadilla táctil 1–3, 3–2
- arranque
 - de servicio de red 13–6
- asistencia técnica 1–21, 16–3
 - Véase también* centro deayuda y soporte técnico

- asistente para la conexión a Internet 3–9
- Audio S/PDIF 17–4
- auriculares 4–4
- auriculares, conector
 - identificar 1–14, 1–16
 - utilizar 4–4
- autorización del módem, etiqueta 1–21
- aviso de copyright 4–9

B

- batería, compartimiento 1–19
- batería, indicador luminoso
 - identificar 1–12
 - ver el estado de la carga 2–16, 2–18
- batería, pestillo de liberación 1–19, 2–26
- baterías
 - ahorrar energía 2–24
 - almacenar 2–28
 - calibrar 2–20
 - cargar 2–15
 - controlar la carga 2–16
 - desechar 2–29
 - extraer 2–26
 - identificar 1–20
 - insertar 2–27
 - intervalos de temperaturas aceptables 2–28
 - recargar 2–23
 - situaciones de batería baja 2–18

BIOS (sistema básico de entrada y salida) 14–2
Véase también ROM

Bloq Despl, tecla 3–7

Bloq Mayús,
 indicador luminoso 1–9

Bloq Num, indicador luminoso 1–9, 3–18

Bloq Num, tecla 3–18

bloqueo rápido 3–12

Bluetooth
 información
 general 11–1, 11–10
 interferencias
 con el modo de espera y la hibernación 2–6
 software 11–10

Bluetooth, etiqueta 1–22

botón
 de suspensión 2–11, 3–11

botones
 alimentación/modo de espera 1–5, 2–12
 almohadilla táctil 1–3, 3–2
 liberación de la pantalla 1–11
 modo inalámbrico 1–7, 11–2, 11–12
 Quick Launch 1–6, 3–16
 silencio 1–7
 volumen 1–7, 4–2
 Véase también pestillo de liberación de la batería; interruptor de la pantalla; teclas

C

cable
 de alimentación 1–20, 2–1
 Véase también cables

cable de seguridad, candado 1–17, 12–16

cable de seguridad, ranura 1–17

cables
 audio 4–5
 módem 1–20, 10–1
 red 1–13, 10–8
 S-Video 4–5
 Véase también
 cable de alimentación

calibración de la batería 2–20

candado con cable de seguridad, conectar 12–16

CD
 extraer 5–7
 teclas
 de acceso de audio 3–13
 visualizar el contenido 5–8

centro de atención al cliente 1–21, 16–3

centro de ayuda y soporte técnico 3–8
 Véase también
 asistencia técnica

certificación inalámbrica, etiqueta 1–22

certificado de autenticidad, etiqueta 1–22

- clave del producto 1–22
- comandos de teclas de acceso
 - abrir Internet Explorer 3–9
 - abrir la ventana de opciones de impresión 3–9
 - acceder al centro de ayuda y soporte técnico 3–8
 - alternar imagen 3–10
 - aumentar el brillo de la pantalla 3–13
 - controlar
 - la actividad multimedia (reproducción, pausa, detención, etc.) 3–13
 - iniciar bloqueo rápido 3–12
 - iniciar el modo
 - de espera 2–8, 2–11
 - reducir el brillo de la pantalla 3–12
 - referencia rápida 3–6
 - visualizar información del sistema 3–15, 14–4
- combinaciones de energía 2–10
- compartimiento
 - batería 1–19
 - unidad de disco duro 1–19
 - Véase también*
 - compartimientos
- compartimientos
 - minitarjeta PCI 1–18
 - módulo de memoria 1–18
 - Véase también*
 - compartimiento
- concentradores USB 9–2
- conductos de ventilación 1–19
- conector
 - entrada de audio (micrófono) 1–14, 1–16, 4–3
 - RJ-11 (módem) 1–13, 10–2
 - RJ-45 (red) 1–13, 10–8
 - salida de audio (auriculares) 1–14, 1–16, 4–4
 - salida de S-Video 1–14, 1–17, 4–5
 - Véase también*
 - alimentación, conector; puertos
- conector de alimentación 1–13
- alimentación, conector
 - Véase también*
 - conector; puertos
- configuración de alimentación 2–7
- Configuración de la Computadora, establecer preferencias de seguridad 12–3
- configuración regional para DVD 4–11
- contraseña de seguridad 2–11

- ul style="list-style-type: none;">
- contraseñas
 - administrador
 - de Windows 3–12
 - bloqueo rápido 3–12
 - directrices de HP 12–6
 - directrices
 - de Windows 12–6
 - HP 12–5
 - inicio 12–5, 12–10
 - modo de espera 2–11
 - olvidar 12–4
 - usuario de Windows 3–12
 - utilizar 12–4
 - Windows 12–5
- contraseñas, coordinar 12–6
- controladores
 - dispositivos
 - inalámbricos 11–6
 - PC Card 6–1
 - reinstalar o reparar 1–21
 - versión comercial del
 - sistema operativo 14–18
- cortafuegos, software 12–15
- cubierta de la ranura
 - para ExpressCard 6–6
- D**
- desactivación
 - de dispositivos 12–12
- descarga electrostática
 - (ESD) 5–2
- desplazarse 16–1, 16–2
- desplazarse
 - con el ordenador portátil
 - especificaciones
 - del entorno 17–2
 - etiqueta de autorización
 - del módem 1–22
 - etiquetas de certificación
 - inalámbrica 1–22
- directrices para las contraseñas
 - de HP 12–6
- directrices para las contraseñas
 - de Windows 12–6
- discos de recuperación 14–12
- dispositivo señalador 3–3
- dispositivos de seguridad
 - de los aeropuertos 5–2, 16–2
- dispositivos de vídeo,
 - conectar 4–5
- dispositivos GPRS
 - (servicio general de radio
 - por paquetes) 16–3
- dispositivos GSM (sistema
 - global para comunicaciones
 - móviles) 16–3
- dispositivos inalámbricos
 - apagar 11–16
 - compartimiento
 - de minitarjeta PCI 1–18
 - controladores 11–6
 - desactivar 11–16
 - encender 11–14
 - estados
 - de alimentación 11–12
 - identificar 11–8

- dispositivos USB 9-1, 9-2
- DVD
 - extraer 5-7
 - teclas de acceso 3-13
 - visualizar el contenido 5-8
- DVD,
 - configuración regional 4-11
- DVI 17-4

E

- ejecución automática 4-11
- emergencia, procedimientos
 - de apagado 2-10
- emulación de terminal 10-8
- encender
 - el ordenador portátil 2-7
- energía
 - ahorrar 2-24
 - combinaciones 2-13
- entorno operativo,
 - especificaciones 17-1
- entrada de audio, conector
 - identificar 1-14, 1-16
 - utilizar 4-3
- enviar 16-1
- ESD
- (descarga electrostática) 5-2
- especificaciones
 - entorno operativo 17-1
 - potencia nominal
 - de entrada 17-2
- especificaciones
 - del entorno 17-1
- específico del país, adaptador
 - de módem 1-20, 10-3

- estéreo, altavoces
 - externos 4-4
 - internos 1-11
- etiqueta de servicio 1-21
- etiqueta reglamentaria 1-22
- etiquetas 1-21
 - certificación
 - inalámbrica 1-22
 - certificado de autenticidad
 - de Microsoft 1-22
 - etiqueta de servicio 1-21
 - WLAN 1-22
- ExpressCard
 - configurar 6-6
 - extraer 6-8
 - identificar 6-5
 - insertar 6-6
- ExpressCard, ranura 1-15
 - extraer una tarjeta
 - ExpressCard 6-8
 - insertar una tarjeta
 - ExpressCard 6-6
- externo, puerto
 - de monitor 1-14, 1-17
- externo,
 - teclado numérico 3-19

F

- Firewall de Windows 12-2
- Fn**, tecla 1-2
- función, teclas 3-5
- funciones de seguridad 12-1
- funciones de seguridad
 - del ordenador portátil,
 - Configuración
 - de la Computadora 12-3

G

- guardar
 - el ordenador portátil 15-1
- guías 3-8

H

- hibernación
 - activar 2-4
 - desactivar 2-4
 - espacio necesario
 - para el archivo 8-6
 - establecer
 - preferencias 2-10
 - información general 2-4
 - iniciar 2-5, 2-9
 - inicio durante una situación
 - de batería muy baja 2-18
 - interferencias 2-6
 - precaución 2-4
 - salir 2-9
- HP, contraseña 12-5
- HP, contraseña
 - de administrador 12-5
- humedad,
 - especificaciones 17-1

I

- identificar componentes
 - parte frontal 1-11
 - parte inferior 1-18
 - parte lateral derecha 1-16
 - parte lateral izquierda 1-13
 - parte superior 1-2
- idioma, cambiar en la utilidad
 - de configuración 13-2
- inalámbricas, antenas 1-10

- indicadores luminosos
 - alimentación/modo
 - de espera 1-8, 1-12
 - batería 1-12, 2-16, 2-18
 - Bloq Mayús 1-9
 - Bloq Num 1-9, 3-18
 - botón de alimentación 1-8
 - modo inalámbrico
 - 1-8, 11-2, 11-12
 - silencio 1-9
 - unidad IDE 1-12
- información del BIOS,
 - visualizar 12-2, 14-4
- información del sistema
 - 13-4, 14-4
- información reglamentaria
 - etiqueta de autorización
 - del módem 1-22
 - etiqueta
 - reglamentaria 1-22
 - etiquetas de certificación
 - inalámbrica 1-22
- información
 - sobre el producto 14-3
- inicio, contraseña 12-5, 12-10
- instalar software
 - desde CD y DVD 4-10
- interferencias
 - en la comunicación
 - por infrarrojos 2-6
- Internet Explorer 3-9
- interruptor de la pantalla
 - establecer
 - preferencias 2-12
 - identificar 1-5
- IR de electrónica
 - de consumo 1-11, 17-4

K

kit transformador
de voltaje 16–3

L

liberación de la batería,
pestillo 1–19
Véase también botones;
interruptor de la pantalla
liberación de la pantalla,
botón 1–11
limpiar el ordenador
portátil 15–1, 15–3
logotipo de Windows,
tecla 1–2

M

marcación,
configuración 10–6
Mayús, tecla
función de hibernación 2–9
función
de teclado numérico 3–19
Medidor de energía 2–17
memoria,
visualizar la cantidad 3–8
Memory Stick (MS) 7–1
Memory Stick Pro (MSP) 7–1
menú de acceso directo 1–2
menú Inicio de Windows 1–2
micrófono 4–3
micrófono, conector
identificar 1–14, 1–16
utilizar 4–3
Microsoft,
etiqueta del certificado
de autenticidad 1–21

minitarjeta PCI,
compartimiento 1–18
modelo, identificar
en el ordenador portátil 3–8
módem
adaptador específico
del país 1–20, 10–3
circuito de supresión
de ruido 10–2, 10–3
conectar 10–2
problemas
de conexión 10–6
software 10–8
tonos de marcación 10–7
módem, adaptador 10–3
módem, cable 1–20, 10–1
módem, conector
conectar 10–2
identificar 1–13
modo de espera
establecer
preferencias 2–10
indicador luminoso
de alimentación/modo
de espera 1–12
información general 2–3
iniciar 2–5, 2–8
inicio durante una situación
de batería muy baja 2–18
interferencias 2–6
precaución 2–3
salir 2–8
modo inalámbrico
documentación 11–8
información general 11–1
seguridad 11–7

modo inalámbrico,
 botón 1-7, 11-2, 11-12
modo inalámbrico, indicador
 luminoso 1-8, 11-2, 11-12
módulos de memoria
 añadir 8-2
 compatibles 8-1
 información general 8-1
monitor externo,
 puerto 1-14, 1-17
monitor, alternar imagen 3-10
MultiMedia Card (MMC) 7-1

N

nombre y número de producto,
 ordenador portátil 1-21, 3-8
Norton AntiVirus 12-13
numérico, teclado.
 Véase externo,
 teclado numérico;
 teclado numérico integrado
número de modelo 14-3
número
 de serie 1-21, 3-8, 14-3

O

ópticas, unidades
 extraer disco 5-7
 identificar 1-16
ordenador portátil,
 información 14-3
ordenador portátil,
 modelo, familia,
 tipo y número de serie 3-8
ordenador portátil,
 número de serie 14-3

P

pantalla
 alternar imagen 3-10
 controlar el brillo 3-12
 limpiar 15-4
 Véase también
 interruptor de la pantalla
pantalla, interruptor
 configuración 2-12
 identificar 1-5
PC Card
 detener 6-4, 6-8, 7-3
 extraer 6-4
 insertar 6-2
 software de habilitación
 y servicios de tarjetas
 y zócalos 6-1
PC Card, ranura 1-15
pestillo de liberación
 de la batería 1-19, 2-26
potencia nominal de entrada,
 especificaciones 17-2
preferencias de
 desplazamiento 3-4
preferencias de orden
 de arranque 13-6
preferencias del dispositivo
 señalador 3-4
problemas
 de conexión, módem 10-6
propiedades del ratón 3-4
proyector
 alternar imagen 3-10
 conectar 1-14, 1-17
puerto de expansión 2 17-3

puertos
 1394 1–14
 monitor 3–10
 monitor
 externo 1–14, 1–17
 puerto de expansión 2 1–14
 USB 1–14, 1–17
Véase también
 alimentación, conector;
 IR de electrónica de
 consumo; conector
 punto de restauración 14–10
 puntos de acceso 11–1

Q

Quick Launch, botones
 identificar 1–6, 3–16
 programar 3–17
 QuickPlay 1–1

R

RAM (memoria de acceso
 aleatorio) 8–1, 8–6
 ranuras
 cable de seguridad 1–17
 ExpressCard 1–15
 módulo de memoria 8–1
 PC Card 1–15
 soportes digitales 1–15
 tarjeta SD 7–1
 red, cable 1–13
 red, conector
 conectar 10–8
 identificar 1–13
 reproducción automática 4–11

reproductor de vídeo
 conectar audio 4–4
 conectar vídeo 4–5
 Restaurar sistema 14–10
 RJ-11 (módem), conector
 conectar 10–2
 identificar 1–13
 RJ-45 (red), conector
 conectar 10–8
 identificar 1–13
 ROM
 actualizaciones 14–5
 definición 14–2
 descargar e instalar 14–5
 determinar
 la versión actual 14–4
 versión 14–4
 RomPaq 14–5

S

salida de audio, conector
 identificar 1–14, 1–16
 utilizar 4–4
 salida de S-Video,
 conector 1–14, 1–17
 Secure Digital Input/
 Output (SDIO) 7–1
 seguridad
 de dispositivo 12–12
 seguridad,
 candado con cable 1–17
 señales compatibles 17–4
 servicios de tarjetas y zócalos,
 PC Card 6–1, 6–6

- ul style="list-style-type: none;">
- servicios de zócalos
 - ExpressCard 6–6
 - PC Card 6–1
- silencio, botón 1–7
- silencio,
 - indicador luminoso 1–9
- sistema operativo
 - clave del producto 1–21
 - contraseñas 12–5
 - instalar una versión
 - comercial 14–18
 - reinstalar 14–14
 - reparar 14–14
 - Restaurar sistema 14–10
 - seguridad 12–1
- sistema operativo Windows,
 - reinstalar o reparar 1–21
- sistema, puntos
 - de restauración 14–10
- situación de batería baja 2–18
- situación
 - de batería muy baja 2–18
- SmartMedia (SM) 7–1
- SoftPaq 11–9, 14–5, 14–8
- software
 - actualizar 14–2
 - antivirus 12–13
 - asistente para la conexión
 - a Internet 3–9
 - Bluetooth 11–10
 - cortafuegos 12–2, 12–15
 - fuentes de alimentación
 - recomendadas 2–2
 - funciones
 - de seguridad 12–1
 - Medidor de energía 2–17
 - módem 10–8
 - reinstalar o reparar
 - 1–22, 14–12, 14–14
 - Restaurar sistema 14–10
 - ROMPaq 14–5
 - SoftPaq 14–5
 - utilidad
 - de configuración 13–1
 - WLAN 11–8
- software de habilitación,
 - PC Card 6–1, 6–6
- software de WLAN 11–8
- software,
 - actualizaciones 14–18
- solución de problemas
 - problemas de conexión
 - durante un viaje 10–6
 - WLAN 11–9
- soportes digitales, ranura 1–15
- soportes.
 - Véase* unidad, soportes
- SSID 11–7
- S-Video, compatibilidad 17–4
- S-Video,
 - conectar dispositivos 4–5
- T**
- tarjeta de memoria Flash.
 - Véase* tarjetas digitales
 - tarjeta de memoria
 - Secure Digital (SD) 7–1
 - tarjeta.
 - Véase* PC Card, tarjeta de memoria Secure Digital (SD)

- tarjetas digitales
 - compatibles 1–15
 - desactivar 7–4
 - extraer 7–3
 - insertar 7–2
 - Memory Stick (MS) 7–1
 - Memory Stick Pro (MSP) 7–1
 - MultiMedia Card (MMC) 7–1
 - reiniciar 7–4
 - Secure Digital
 - Input/Output (SDIO) 7–1
 - SmartMedia (SM) 7–1
 - tarjeta de memoria
 - Secure Digital (SD) 7–1
 - xD-Picture (XD) 7–1
 - tecla de acceso
 - de bloqueo rápido 12–3
 - teclado externo 3–7, 9–2
 - teclado numérico externo 3–19
 - teclado numérico integrado
 - identificar 1–2
 - utilizar 3–18
 - teclado, limpiar 15–3
 - teclas
 - aplicaciones
 - de Windows 1–2
 - Bloq Despl** 3–7
 - Bloq Num** 3–18
 - Fn** 1–2
 - función (**F1**, **F2**, etc.) 1–2
 - logotipo de Windows 1–2
 - Mayús** 2–9, 3–19
 - teclado
 - integrado 1–2, 3–19
 - teclas de acceso 3–5
 - Véase también*
 - botones;
 - interruptor de la pantalla
 - teclas de acceso
 - identificar 3–5
 - identificar las teclas
 - de función 1–2
 - procedimientos 3–7
 - referencia rápida 3–6
 - utilizar
 - con el teclado externo 3–7
 - televisor
 - conectar audio 4–4
 - conectar vídeo 4–6
 - temperatura
 - baterías 2–28
 - especificaciones
 - 15–2, 17–1
 - tipo de línea telefónica 10–6
 - tonos de marcación 10–7
 - transportar
 - el ordenador portátil 15–1
- ## U
- unidad de CD.
 - Véase* ópticas, unidades
 - unidad de disco duro,
 - compartimiento 1–19
 - unidad IDE,
 - indicador luminoso 1–12

- unidad, soportes
 - efectos de la seguridad
 - de los aeropuertos 5–2
 - interferencias con la hibernación
 - y el modo de espera 2–6
- unidades
 - enviar 5–2
 - manipulación 5–1
 - ópticas 1–16
 - repercusión de la seguridad de los aeropuertos 5–2
 - Véase también* CD; DVD; unidades de disco duro, ópticas, unidades
- unidades de disco duro
 - autoprueba 13–6
 - instalar principal 5–3
- USB, concentrador 9–2
- USB, puertos 1–14, 1–17, 9–2
- usuario, contraseña.
 - Véase* contraseñas
- utilidad de configuración
 - abrir 13–1
 - cambiar el idioma 13–2
 - cerrar 13–7
 - configuración
 - predeterminada 13–5
 - desplazarse 13–3
 - establecer preferencias de seguridad 12–3
 - información general 13–1
 - restaurar la configuración predeterminada 13–5

V

- versión del BIOS 14–4
- vídeo componente 17–4
- vídeo compuesto 3–10, 17–4
- virus, software antivirus 12–13
- volumen, ajustar 4–2
- volumen, botones 1–7, 4–2

W

- WEP (privacidad equivalente al cable) 11–7
- Windows, contraseña de administrador.
 - Véase* contraseñas
- Windows, contraseña de usuario.
 - Véase* contraseñas
- Windows,
 - tecla de aplicaciones 1–2
- Wireless
 - Assistant 11–2, 11–13
- WLAN
 - documentación 11–8
 - identificar
 - dispositivos 11–7
 - información general 11–3
 - instalar 11–5
 - seguridad 11–7
 - solución
 - de problemas 11–9
 - utilizar 11–6
- WLAN, etiqueta 1–22
- WPA (acceso protegido Wi-Fi)-Personal 11–7

X

- xD-Picture (XD) 1–15, 7–1